

F

fable, myth, legends, story gū-giǎn, sǐn-ōe, thoan-soat, kò-sū 寓言, 神話, 傳說的, 故事

fabled hero thoan-soat tiong ẽ eng-hiōng 傳說中的英雄

fabled peaches of immortality sian-thō 仙桃

fabled wealth kiaⁿ-lǎng ẽ chǎi-hù 驚人的財富

fabled, mythical, auspicious animal kǐ-lǐn 麒麟

fabric, structure, composition kò-chō 構造

fabric, textiles pháng-chit-phín, pò 紡織品, 布

fabricate and spread rumors, invent slanders, forge and spread false rumors liáp-chō iǎu-giǎn, liáp-chō 捏造謠言

fabrication, lie kò-chō, gūi-chō, hi-giǎn 構造, 偽造, 虛言

facade, front of building kiàn-tiok-bùt ẽ cheng-bīn 建築物的前面

face, face someone tng-bīn, hiōng, ñg 當面, 向

- **color of the face** bīn-sek 臉色

- **the whole face** móa-bīn 滿面

- **two faced** siang-bīn to-kú 雙面人, 笑裡藏刀

- **cover the face with hands** ng bīn 掩面

- **save one's face** kò bīn-chú 顧全面子

- **loss of face** sit bīn-chú 失面子

- **have no face** bō bīn-chú 沒面子, 丟臉

face a person, situation, direction or object, opposite, facing biān-tùi, bīn-tùi 面對

face beaming with a smile móa-bīn chhun-hong 滿面春風

face covered with boils and eruptions chhàu-thǎu nōa-hīⁿ 臭頭爛耳, 爛頭爛耳

face each other, be opposite sio-hiōng 相對, 相向

face flushed with rage lō-khì bóan-bīn 怒氣滿面

face lifting bīn ẽ bí-iōng cheng-hēng 臉部美容整形

face of a person, surface, side, direction, to face or confront, in or to one's face, a term in math meaning a plane biān, bīn 面

face pale with sickness or sudden fear bīn chheⁿ-sún-sún 臉色蒼白

face north hiàng-pak 向北

face to face bīn tui bīn, tng-bīn 面對面

face the people kìn-chèng 面對大眾

face toward, stoop or bend down àⁿ 向, 俯

face towel bīn-pò, bīn-kin 臉布, 面巾, 毛巾

face value of a note, bond phio-bīn 票面

face west with back to east chē-tang àⁿ-sai 坐東向西, 坐東朝西

face wrinkled with vexation or grief bīn-iu bīn-kat 愁眉苦臉

face, countenance bīn-māu 面貌

face, feature, appearance, countenance bīn-bók, biān-bók 面目

face, feelings and sensibilities, sentiment, sensitivity to other's feelings cheng-bīn 情面

face, personal respect bīn-chú 面子

face, shape of the face bīn-iōng 面容

facebook bīn-chheh 臉書

facet, plane, flat surface, aspect pēⁿ-bīn, hong-bīn, pó-chiōh tiau-khek ẽ bīn 平面, 方面, 刻面

facetious ài kóng-chhiò ẽ, ài sng-chhiò 愛開玩笑的

facial expression turns pale tng-sek 臉色轉白

facial features in general phīⁿ-bak-chhiù 鼻目嘴, 面貌, 面孔

facial hair bīn-mo 臉毛

facial mask treatment, membrane cosmetic bīn-mòh, bīn-mō 面膜

facial neuralgia gǎn-bīn sǐn-keng-thiàⁿ 顏面神經痛

facial region, the face bīn-pō 臉部

facial skin bīn-phōe 面皮, 臉皮

facile, agile, flexible líu-liáh 敏捷, 靈活

facile, easy to do, well done hó iōng, hó chò 好用, 好做的

facile, good with words chhiù-chhi chin oáh 口齒伶俐

facile, moderate policy un-hō ẽ 溫和的

facile, readily available kán-tan tit-ē-tiōh ẽ mih-kiaⁿ 容易得到的

facilitate a bowel movement, have bowel movement, purge, laxative thong-piān 通便

facilitate, effect, help realize project, success chhiok-sēng, hō...iōng-ĩ, hō...piān-lĩ 促成, 使...容易, 使...便利

facility, convenient, easy, facilitate piān-lĩ 便利

facility, easy, likely to iōng-ĩ 容易

facility, fluent, fluency líu-lĩ 流利

facility, practiced, proficient, skilled, skillful sèk-chhiú 熟練

facing each other sio-ng 相向

facing north ng-pak 朝北, 向北

fact sū-sit 事實

- **according to the facts** chiàu sū-sit 按照事實
- **as a matter of fact** sū-sit-siōng 事實上
- **in name not in fact** iú-bēng bū-sit 有名無實
- **in fact** sit-chè-siōng, sū-sit-siōng 實際上, 事實上
- **main fact** tãi-iàu, tiōng-tiám 大綱, 重點
- **the fact is that...** sū-sit sī... 事實上是...

factions, parties, cliques, parties in politics, schools of thought tóng, tóng-phài, phài-hē, phài-piát 黨, 黨派, 派系, 派別

factionous tóng-phài 黨派的

factitious jîn-kang ẽ, bián-kiong ẽ 人工的, 勉強的

factor in-sò, iàu-sò, gōan-tōng-lék 因素, 要素, 原動力

factory kang-chhiúⁿ, chè-chō-chhiúⁿ, chè-chō-só 工廠, 製造廠, 製造所

- **cement factory** chúi-nĩ kang-chhiúⁿ, ăng-mŋg-thóⁿ kang-chhiúⁿ 水泥工廠

factory building, workshop chhiáng-păng 廠房

factory girl, woman working in a plant, women labor lí-kang 女工

factory hygiene kang-chhiúⁿ oē-seng 工廠衛生

factory management kang-chhiúⁿ kóan-lí 工廠管理

factory price chhiáng-kè 工廠價

factory settings chhut-chhiáng siat-tēng 出廠設定

factory work, labor, laborers, workers lō-kang 勞工

factory, mill, workplace chè-chō-chhiáng, chè-chō chhiúⁿ 製造廠

factory, management and workers kang-tiūⁿ 工廠

facts did not tally sū-sit put-hũ 事實不符

facts of a case sit-chēng 實情

facts of the matter, actual sit-chè 實際

faculties of a priest hēng sèng-sū ẽ kōan 行聖事的權

faculty meeting kàu-siu hōe-gī 教授會議

faculty of memory kì-lék 記憶力

faculty of understanding lí-kái-lék 理解力

faculty, ability chăi-lěng, pún-lěng, lěng-lék 才能, 本能, 能力

faculty, teachers and professors kàu-siu, kàu-oăn 教授, 教員

fad, temporarily popular, hobbies chit sǐ ẽ liū-hēng, chhu-bĩ, kòai-phiah 一時流行的, 嗜好, 怪癖

- **be full of fads and fancies** siūⁿ-hoat chin kòai, siūⁿ-hoat chin hām 想法怪異

fade like flowers, grass, leaves or color, weak or feeble person sīa-khì, lian-khì, thè-sek 凋謝, 枯萎, 退色

fade away, wither, wilt, shrivel, get deflated, deflate, drooping and nearly withered mō-h 枯癟

faded, dull and stale colors, dim business or future prospects àm-tām 暗淡

fag thiám-sí, phĩ-lǒ 累死, 疲勞

- **all fagged out** thiám kah hūn-khì 累得暈倒

faggot, bundle of wood tied up chit pé chit pé ẽ chhă, sok-khit-lăi, pāk-khit-lăi, khún-khit-lăi 一把把的柴, 捆起來

Fahrenheit Hǒa-sī 華氏

Fahrenheit thermometer Hǒa-sī un-tō-pío 華氏溫度表

fail in business tó, tó-khì, phò-sán, sit-pāi 倒, 破產, 失敗

- **My projects failed.** Góa ẽ kè-ōe sit-pāi. 我的計劃失敗。
- **without fail** it-tēng, tek-khak 一定

fail because of procrastination iăn-gō 延誤

fail in an attempt, efforts come to naught lók-khong 落空

fail in a competitive examination for a job or school admission lók-tē 留級

fail in office, duty or responsibility bǒ chhīn pún-hūn, bǒ hũ chek-jīm 不盡本份, 不負責任

fail to acclimate oneself in a new natural environment chúi-thóⁿ bē-hah 水土不服

fail to include something in a report, omission, evade declaration of dutiable goods lāu-pò 漏報

fail to pay a debt, either, as a bankrupt or just refusing to pay tó lăng ẽ chĩⁿ, tó lăng ẽ siàu 倒人的錢, 倒人的帳

fail to stick or adhere liām bē tiău 黏不住

fail to support one's legal dependents, to cast away, to abandon, desert ǔi-khì 遺棄, 拋棄

fail, failure, defeat sit-pāi 失敗

faithfully

fail, lose completely thǎ-thǎ-thǎ 遭透

failed to pass an examination khó bǎ tǎh, khó bǎ tiǎu 沒考上

failed to catch a fly ball or a bird, failed to arrest a suspect sa bǎ-tǎh 沒抓到

failed to guess correctly chhai bǎ-tǎh 沒猜中

failed to hit an object phah bǎ-tǎh 沒打中

failed to lock securely só bǎ lǎh-khì 沒鎖上

failing energy, strength, memory, weakening as a result of old age, poor health soe-thè 衰退

failing eyesight lǎu-hòe-á-bák 老花眼

failing to lock só bē lǎh-khì 鎖不上

failing, lacking, under obligation, have deficit, be in arrears khui-khiám 虧欠

failings sit-pāi, kòe-sit, khoat-tiám 失敗, 過失, 缺點

failure of a business, health sit-pāi, tó-tiám, bǎ kǎu, put-chiok, soe-jiók 失敗, 倒閉, 不足, 衰弱

failure on examination khó-tó 考倒

faint light sío-khóa kng-kng 有點兒光線

faint, to swoon hūn-khì, hūn-tó, lóan-jiók, bǎ gǎn-khì, bǎ lát, hun bē chheng 昏去, 昏倒, 軟弱, 無元氣, 分不清楚的

faintly discernible ná-ū ná-bǎ 若有若無

fair weather hó thiⁿ 好

fair, just, even kong-pěⁿ, siong-tong 公平, 相當的

fair, trade fair, exposition, display phok-lám-hōe, tián-lám-hōe 博覽會, 展覽會

fair person or complexion súi, pèh 美, 白

- **international fair** kok-chè phok-lám-hōe 國際博覽會

fair and frank, just and pure of mind cheng-tāi kong-beng 正大光明

fair and reasonable hǎp-cheng hǎp-lí 合情合理

fair complexioned young scholar, inexperienced young scholar, callow student pèh-bīn su-seng 白面書生

fair face, face of a pretty girl, your face giók-māu 玉貌

fair hands, hands of a pretty lady giók-chhiú 玉手

fair play cheng-cheng tong-tong ǎ pí-sài 正正當當的比賽

fair price kong-tō ǎ kè-chiⁿ 公道的價錢

fair price, par peng-kè 平價

fair sex lí-seng 理性

fair, impartial, just, reasonable, equitable kong-tō 公道

fairies, genii, immortals sǎn-sian 神仙

fairly kong-peng, kong-pěⁿ, chiám-jián 公平, 頗

- **treat fairly** kong-peng thāi-gū 公平待遇

fairly affluent person, decent people ē-tit-kòe ǎ lǎng 過得去的人

fairness, justice thian-lí-liǒng-sim 天理良心

fairy sian, sian-lí 仙, 仙女

fairy isles sian-tó 仙島

fairy tale tǒng-ōe, gín-á kò-sū 童話

fairy who is supposed to dwell in the moon

goat-lí siǒng-ngō, goat-ngō 月裏嫦娥, 月娥

faith sǎn, sǎn-gióng, sǎn-tek (Catholic), sǎn-sim 信, 信仰, 信德, 信心

- **act of faith** sǎn-tek-keng 信德經

- **article of faith** sǎn-tek ǎ tō-lí 信德的道理

- **confessor of faith** cheng-siu-chía 精修者

- **break faith** sit sǎn 失信

- **encourage to have strong faith** kó-lē hō-ū kian-kòe ǎ sǎn-tek 鼓勵能有堅定的信仰

- **lose the faith** sit sǎn-tek 失信德

- **preserve the faith** pó-chūn sǎn-tek 保存信德

- **put faith in someone, something** sǎn-iōng 信用

- **strengthen the faith** kian-kòe sǎn-tek 堅定信德

faith healing sǎn-gióng liǎu-hoat 信仰療法

faith, belief, conviction sǎn-liām 信念

faithful in doing one's work jīn-chin, lǎu-sit, tiong-sit 認真, 老實, 忠實

- **the faithful** sǎn-tǎ, kàu-iú, sǎn-iú 信徒, 教友, 信友

- **He is a faithful man.** I chò lǎng chin lǎu-sit. 他為人很老實。

- **all the faithful** sǎn-chiòng 信眾

- **souls of faithful departed** bǎng-chía lǎng-hūn 亡者靈魂

faithful and honest tiong-sǎn 忠信

faithful and sincere tiong-seng 忠誠

faithful servant tiong-pók 忠僕

faithfully tiong-sim, tiong-sit, seng-sit 忠心, 忠實, 誠實

faithfully serve God tiong-sim hòk-sāi Thian-chú 忠心服侍天主

faithless, unfaithful in love or other dealings m̄-sìn, hiau-sim, bō chhīn-tiong, bō tiong-sit 不信, 負心, 不盡忠, 不忠實

fake gūi-chō, chà-khi, ké ě 偽造, 詐欺, 假裝

fake death, pretend to be dead chà-sí 詐死

fake foreign liquor mō-pǎi ě iūⁿ-chiú 冒牌的洋酒

fake medicine ké-iòh 假藥, 偽藥

fake wine ké-chiú 假酒

fake, to counterfeit chò-chhiú 動手腳, 偽造

fall accidentally lak, lak-khì, lak-lòh-khì, poah-lòh-khì, tò 落, 掉了, 掉下去, 跌下去, 倒

fall asleep, doze off khùn-khì, ka-chōe 睡著

fall back into sin koh-chài hōan-chōe 又再犯罪

fall back spiritually sīn-siu thè-pō 神修退步

fall backwards tò-siàng-hiàⁿ, tò-siàng-hiàng 倒翔向, 仰後栽倒

fall behind the times, anachronistic tòe sī-sè bē tiòh, tòe sī-sè tòe bē tiòh, bō hah sī-sè 跟不上時勢

fall by stumbling poah-tó 跌倒

fall down from a place somewhat higher poah lòh-khì 跌下去

fall down in a faint hūn-tó-khì 暈倒

fall down on the ground or floor, double over un lòh-khì 倒在地上

fall down, drop something and lose it ka-laùh, lak lòh-khì 掉下, 遺落

fall head first, plant upside down tò-thāu-chai 倒栽

fall down, fall prostrate, bend as a suppliant, overturn, upset, invert phak 仆, 覆, 伏

fall from a height siàng lòh-lǎi 摔下來

fall from a horse, trains jump the rails, sliding doors jump out of their tracks poah-lòh-bé 落馬, 出軌

fall ill, become sick phò-a-pēⁿ 生病

fall in love at first sight it-kiàn chiong-chēng 一見鍾情

fall in price lòh-kè, lak-kè 跌價

fall in with prevailing customs, act according to the prevailing customs or practices sūi-siok 隨俗

fall into another's hands choán-chhiú 轉手

fall into his plot tiòng i ě kè 中他的計

fall into line or formation, line up to buy train or bus tickets, stand in a queue pǎi-tui 排隊

fall into ruin, an embankment gives way, mudslide pang 崩

fall into ruins, crumble down, tumble down, to collapse, sink down, cave in, concave, indentation, depression, cavity, sink or settle so as to make a depression or cavity, a roof falls in thap, lap, naih 塌, 內凹

fall into a short sleep līm-khì 瞌睡著了

fall on one's behind, totter backwards tng-lap-chē 跌坐

fall on one's face phak-lòh-khì 趴下去

fall or lie up-side-down, fall face down tò thán-khap 伏躺

fall or surrender of a castle, sinking of the earth, fall into vice or sin hām-lòh 陷落, 陷於

fall out with friends or spouse kám-chēng phò-liat 感情破裂

fall over, topple over, tumble down, lie down, fallen into ruins, fallen flat on the ground, bankrupt, ruined tò 倒

fall sick tiòh-pēⁿ 患病

fall to one's death, be dashed to death siak-sí 摔死

fall, failure, crash, to fall to the ground tui-tē 墜地

fall, fallen buildings, ruins biat-bōng 滅亡

fall, hair fall out lut-khí-lǎi, tui-lòh 脫落, 墜落

fall, waterfall phòk-pò 瀑布

fallacious, false, misleading, deceptive, not reliable, unreasonable hi-ké, hō lǎng gō-kái ě, phian-lǎng ě, bē-khò-tit, bō hāp-lí, bō hāp-lí ě 虛假, 令人誤解的, 騙人的, 不可靠的, 不合理的

fallacy, misconception, error of reasoning, incorrect chhò-gō ě koan-liām, chhò-gō ě thui-lí, bō sīt-chāi 錯誤觀念, 錯誤之推理, 不確實

fallen to the ground, fall prostrate phak lòh-khì thō-kha 仆倒在地上

fallible ē m̄-tiòh, ē-phian-tit 會錯的, 易騙的

falling lòh ě 落的

falling hair lut thāu-mng 頭髮脫落

falling leaves lòh-hiòh 落葉

falling star liū-chhiⁿ, tng-bé-chhiⁿ, tng-bóe-chheⁿ 流星

fallopian tube su-nng-kng 輸卵管

- ligate the fallopian tube sū-nng-kng kiāt-chat 輸卵管結紮

fallout, atomic fallout hok-sia-tin 輻射塵

family

false ké, hi-ké, bō iáⁿ ě, sĩa ě 假, 虛假, 無稽的, 邪的

- **bear false witness against a man** lōa lǎng 誣賴別人

- **make a false step** kĩaⁿ chhò lō 做錯事

false affection hi-chěng ké-ì 虛情假意

false bank note ké-gĩn-phìo 假銀票, 假鈔票, 偽鈔

false beauty kek-súi 裝美

false charge, grievance, charge falsely oan-óng, oan-khut 冤枉, 冤屈

false coin gūi-pè 偽幣

false deities, evil spirits, false gods sĩa-sĩn 邪神

false execution or imprisonment ká-chip-hěng 假執行

false impression, false perception, illusion, misconception chhò-kak 錯覺

false intent, pretend ké-ì 假意

false journalist mō-mĩa ě kì-chĩa 冒名的記者

false laugh ké-chhìo 假笑, 虛笑

false name, falsely use another's name ké-mĩa 假名

false or fake religion sĩa-kàu, ké ě tō-lí 邪教, 假的道理

false prophet ké-sian-ti 假先知

false teeth ké chhùi-khí 假牙

false witness ké cheng-kì 假證據

falsehood, lie, inaccurate pèh-chhàt, bō-iaⁿ 謊言, 不實

falsehood, a pure fabrication bō-iaⁿ bō-chiah ě tãi-chì 毫無根據的事

falsely ké 假

- **accuse a man falsely** lōa lǎng 誣賴別人

falsely put on a pleasant look tĩ chhìo-bĩn 裝笑臉

falsestto ké-siaⁿ 假聲

- **sing in falsestto** kek-siaⁿ 假聲

falsification gūi-chō, khiok-kái, pèh-chhàt, gūi-cheng 偽造, 曲解, 說謊, 偽證

falsify a document gūi-chō bũn-sū 偽造文書

falsify a person's words khiok-kái lǎng ě-ì-sù 曲解人家的意思

falsify, counterfeit, change, alter, tamper with gūi-chō, khiok-kái, thau-kái 偽造, 曲解, 竄改

falsify, distort, misrepresent oai-khiok 歪曲

falsity, error, mistake chhò-gō, hi-ké 錯誤, 虛假

falter tĩu-tĩ, tĩu-tũ, kiu-kiu, kóng-ōe thi-thi thũh-thũh 躊躇, 支吾其詞

Falun Gong, Chinese spiritual practice, meditative community Hoat-lũn-kong 法輪功

fame bẽng-khì 名氣

- **house of ill fame** cha-bó-keng, piáu-keng, ki-lí-hō 妓女戶

- **ill fame** chhàu-mĩa 臭名

- **have great fame** ũ bẽng-bōng 有名望

fame and wealth bẽng-lĩ 名利

fame, glory eng-bẽng 英名

fame, reputation mĩa-siaⁿ 名聲

fame, renown bẽng-bōng 名望

fame, higher status bẽng-hũn 名份

fame, popularity, prestige seng-bōng 聲望

familiar with human affairs, a young person who understands life fast bat-sũ 懂事

familiar, intimate, to approach, draw near, bring about better relationships chhin-kĩn 親近

familiar, know someone or something well chhin-bĩt, bĩn-sèk, sèk, sèk-sāi, sio-bat 親密, 面熟, 熟悉, 相識

familiarity chhin-chhiat, cheng-thong, chhin-bĩt 親切, 精通, 親密

familiarize hō lǎng chin sèk, hō lǎng lóng chai-iaⁿ 使熟悉, 使人盡知

families or clans on the maternal side, foreign or outside clans, tribes or families gōa-chòk 外族

family ke, ka, ka-těng, ka-chòk, chòk 家, 家庭, 家族, 族

- **in the family** ke-lāi 家庭裡

- **head of family** ka-tiúⁿ, it-ka chi chú 家長, 一家之主

- **small family plan** sío ka-těng chē-tō 小家庭制度

- **The Holy Family** Seng-ka 聖家

family all scattered and quite dispersed lōng-ke sòaⁿ-thèh 比喻家破人亡

family allowance ka-chòk tin-thiap 家族津貼

family background, ancestry, pedigree sin-ka 身家

family background, one's origin, birth chhut-sin 出身

family break up, wife leaving and children dispersing chhe lĩ chú sán 妻離子散

family connections chhin-siòk 親屬

family education ka-kàu 家教

family fortunes ka-ūn 家運
family genealogy chòk-phó 族譜
family heritage, family trait ka-thoan 家傳
family life ka-tēng seng-oah 家庭生活
family livelihood ka-kè 家計
family love and joy thian-lūn chi lók 天倫之樂
family members ka-kòan, ka-chòk 家眷, 家族
family photo chòan-ka-hok 全家福
family planning ka-tēng kè-oē 家庭計劃
family property ke-hóe, ka-sán 家產, 家財
family rules ka-kui 家規
family support center ka-hū-tiong-sim 家扶中心
family supporting expenses hū-ióng-hùi 扶養費
family system ka-chòk chè-tō 家族制度
family tradition, reputation, ways of a family mng-hong 門風
family treasure, heirloom thoan-ka-pó 傳家寶
family tree, genealogy ka-phó 家譜
family tribe or clan pāng-thau 家族
family, clan, character placed after a married woman's maiden name sī 氏
family, home ke-kháu 家庭
family, household affairs ka-sū 家事
family, race, or animals spread, multiply, and increase seⁿ-thòⁿ 繁殖
family, relatives, to regard, care for kòan 眷
family, strategic position, door mng-hō 門戶
famine, shortage, be lacking, scarcity ki-hng, khiam-khoeh 飢荒, 缺乏
- year of famine hong-nī 荒年
- a drought hān-chai 旱災
famous chhut-mīa, ū mīa-siaⁿ, iú-bēng, ū-mīa 出名, 有名氣, 有名
famous men bēng-jīn 名人
famous name, a name known far and wide tāi-bēng téng-téng 大名鼎鼎
famous or wise saying, witty remark bēng-giān 名言
famous product bēng-sán 名產
famous song bēng-koā 名歌
famous tourist spot bēng-sèng 名勝
famous, celebrated hó mīa-siaⁿ, ū mīa-siaⁿ 好名聲, 好名譽
famous, renowned, noted, eminent ū bēng-bōng 有名望

famous, seek publicity chhut-hong-thau 出風頭
fan made of paper or bamboo khoe-sìⁿ, sìⁿ, iat, iat khoe-sìⁿ 扇, 搨, 搨扇
- electric fan tiān-hong, tiān-sìⁿ, tiān-sìⁿ-hong 電風扇
- baseball fan pāng-kū-bē, kū-bē 棒球迷
fan a fire into flame iat-hóe, iat hō tōh 搨火, 搨燃
fan made of paper chóa khoe-sìⁿ 紙扇
fan oneself iat-hong 搨風
fan with a fan iat khoe-sìⁿ, iat khe-sìⁿ 搨扇子
fan, slap the face, stir up, incite, agitate siàn 搨, 打耳光
fanatic sìⁿ kah ná siáu ē 信得入迷者
fanatical khí kōng, sìⁿ kah khí kōng 狂熱的
fanaticism kōng, jiāt 狂熱
fancied khong-su bōng-sióng ē 空思妄想
fancier khong-su bōng-sióng ē lāng, siáu... 空思妄想者, 迷...
fanciful bōng-sióng ē, hi-kī 妄想的, 稀奇
fancy, empty thinking, delusion, hobbies, decorated khong-su bōng-sióng, o-pēh siūⁿ ē, ài, kah-ì, siūⁿ, tèk-soan ē, chng ē, hòā-chong ē 空思妄想, 愛好, 想, 特選的, 化裝的
fancy lantern made for the Lantern Festival on the 15th of the first moon hoe-teng 花燈
fancy-free bō siū sok-pak 不受束縛
fantabulous chiok-chán ē, chiok-hó ē 棒極了
fantasia or fantasy hòan-sióng-khek 幻想曲
fantasize siūⁿ-tang-siūⁿ-sai 想東想西, 胡思亂想
fantastic bōng-sióng ē, kī-kòai ē, hām-kó 妄想的, 奇異的, 怪誕的
fantasy, daydream khong-su bōng-sióng 空思夢想
FAQ, Frequently Asked Questions siōng-siōng khòⁿ-tiōh ē bün-tē kah kái-tap 常見問題與解答, FAQ
far hng 遠
far ahead, enjoy a commanding lead iāu-iāu léng-sian 遙遙領先
far and away the best, by far the best chòe-hó 最好
far and near chit sì-kè 到處
far and remote lō-tō iāu-oán 路途遙遠
far beyond chhiau-kòe chin chē 超過很多
far easier kah khòai 比較快
Far East Oán-tong 遠東

fast

far from it choát-tùi m̄-sī án-ni 絕對不是這樣

far into the night saⁿ-keⁿ pò^a-m̄ 三更半夜

far off, distant tiâu-oán 遙遠, 離得很遠

far on in the night keⁿ-chhim 更深

faraway thoughts iâu-oán, chin h̄ng, gōng-siūⁿ 遙遠, 妄想

farce chhiò-khoe-chhut, chhiò-khoe-hì 滑稽劇

fare phio-kè, chhia huì, lí-kheh, sít-phín 票價, 車費, 旅客, 食品

- **bus fare** chhia-huì 車費

fare for a voyage chūn-huì 船費

farewell hoan-sàng, lī-piāt 歡送, 離別

- **bid farewell** kò-piāt, kò-sī 告別, 告辭

- **give a farewell present** sàng sūn-hong 送順風

farewell address kò-piāt sū 告別辭

farewell dinner party chián-piāt 餞別

farewell party hoan-sàng-hōe, sàng-piāt-hōe 歡送會, 送別會

far-fetched kiōng-sū toát-lí, tām-pòh-á bián-kiōng 強詞奪理, 有點牽強

farm chhān-h̄ng, lōng-tiūⁿ, choh-chhān, cheng-choh 田園, 農場, 耕田, 耕作

- **experimental farm** lōng-giap chhi-giām-tiūⁿ 農業試驗場

farm director tiūⁿ-tiūⁿ 場長

farm family, household of a farmer, farmer lōng-ka 農家

farm laborer hired for a long time t̄ng-kang, t̄ng-kang-á 長工

farm produce, crops lōng-sán, lōng-chok-bút 農作物, 農產

farm production lōng-giap seng-sán 農業生產

farm tax, excise taxes hù-sòe 賦稅

farm tenant tiān-hō 佃戶, 承租人

farm tour, argicultural tour koan-kong lōng-giap 觀光農業

farmer choh-sit-lāng, choh-chhān-lāng, lōng-hu, lōng-jīn, chhān-tiān 農夫, 農人, 佃農

- **landed farmer** chū-keng-lōng 自耕農

- **tenant farmer** chhān-tiān 佃農

farmer or peasant class lōng-kài, lōng-bīn 農界, 農民

Farmer's Day, February 4 lōng-bīn-chiat 農民節

farmhand lōng-tiūⁿ ē kang-lāng, t̄ng-kang-á 農場的工人, 傭工

farmhouse lōng-siā 農舍

farming lōng-giap, choh-chhān 農業, 耕作

farming tools, farm implements lōng-kū, lōng-khū 農具

farming, cultivate keng-choh 耕作

farmland consolidation lōng-tē tiōng-ōe 農地重劃

farmland, cropland hak-chhān 買田地

far-off iâu-oán, lī chin h̄ng 遙遠, 離很遠

farsighted view, foresight oán-kiàn 遠見

farsighted, farsightedness, hyperopia oán-sī 遠視

farsighted, have an analytical mind ū kiàn-sek 有見識

farsighted, put things in perspective siūⁿ khah t̄ng 看遠一點

fart, break wind, pass gas phui 屁

farther khah-h̄ng 較遠

- **a little farther** khah-h̄ng tām-pòh-à 稍微遠點兒

- **enter farther** koh jip-khì 更進去

- **No farther, that's enough** ū kàu à 夠了

farthest ends of the earth hái-kak thian-gāi 海角天涯

fascinate khip...ē sim á-sī lēng-hūn, hō...bē-khì 蠱惑, 使...迷惑

fascinating ē bē-lāng, ē giú lāng-sim 迷人的, 勾心奪魂

fascination siau-hūn, sim hō...bē-khì á-sī khip-khì, bē-hèk 消魂, 迷惑

fashion khoán-sit, hēng, sī-kiaⁿ, liū-hēng 款式, 時髦, 流行

- **new fashion** sin-hēng 新款式

- **old fashion** kū-hēng 舊款式

- **out of fashion** bō liū-hēng 不流行

- **follow the fashion** tòe lāng sī-kiaⁿ, tòe liū-hēng 跟上流行

fashion model ma-tò (phonetic), mǒ-te-luh (phonetic), bō-ték-jī 模特兒

fashion show hòk-chong piáu-ián, sī-chong tián-lám 服裝表演, 時裝展覽

fashion, style, pattern khoán-sek 款式

fashionable sī-kiaⁿ ē, liū-hēng ē 時髦的, 流行的

fashionable dresses, modern dresses sī-chong 時裝

fashionable girls lah-mōe 辣妹

fashionable style liū-hēng-sek 流行式

fast t̄ai-chai (Catholic) 大齋

- **Eucharistic fast** Seng-thé-chai 聖體齋

- **observe fast** sîu tãi-chai kìm-chiah
(Catholic) 守大齋禁食

fast boat, launch khòai-théng 快艇

fast days tãi-chai kǐ 大齋期

fast food, instant food, convenience food
sok-sit sit-phín 速食食品

fast traffic lane on a street khòai-chhia-tō 快
車道

fast, a fast chai 齋

fast, abstain from food choat-sit, chiah-chai
絕食, 齋戒日

fast, diet, religious fast kìm-chiah 禁食

fast, fixed, firm, permanent tiāu, ǎn 緊

fast, quick, promptly, fast speed kín, khòai,
khòai-sok 快, 快速

fast-colored bē thē-sek ẽ pò-liāu 不褪色布料

fasten a belt hǎ khò-tò 繫褲帶

fasten by nailing tēng 釘

**fasten a door with a wedge or screw, as at
night** chhòaⁿ-mǎng 栓門

fasten neck sng-ām, sng ām-kún 勒頸

fasten the door firmly mǎng chhòaⁿ hō tiāu 門
緊門

fasten tight chūn-ǎn 轉緊, 拴緊

fasten with a bolt chhòaⁿ 門

fasten with a chain liān 鏈

fasten with buttons liú 鈕

fasten with hooks kau 鉤

fastener, snap tau-liú-á 子母鈕

fastener, velcro mǎ-kúi-chan 魔鬼氈, 黏扣帶,
魔術氈

fastener, zipper la-liān, là-lián 拉鍊

fastener, buttons liú-á 鈕鈕

fastener, staples used in a stapler tēng-su-
chiam 釘書針

fastidious chin káu-sái, hiām-tang hiām-sai 對
事苛求, 挑三揀四

fastidious about food kēng-chiah 揀食, 挑食

**fastidious about food, finicky eater, picky
eater** oai-chhùi-ke, oai-chhùi-pe 歪嘴巴,
形容挑食者

fastidious, touchy khiǎu-khi 刁難, 苛求的

fasting kìm-chiah 禁食

fasting, a fast chai-kài 齋戒

fastness, firm, hard, stable kian-kò 堅固

fastness, rapid, speedy, fast sìn-sok 迅速

fastness, stronghold, fort, fortification iàu-
sài 要塞

fat and fair pui-pēh 白胖

fat and lean pork pui kap sán ẽ ti-bah, sam-
chān-bah 肥與瘦的豬肉, 三層肉

- **pork fat** ti-iū 豬油

fat and round face hui-hui 圓圓的

fat and strong pui-chōng, pui koh ióng 肥壯

fat farm kiám-pui tiong-sim 瘦身中心

fat meat pui, pui ẽ, pui-bah 肥, 肥肉

fat of animals or plants chi-hong 脂肪

fat pig-like fellow pui-ti (a scolding) 肥豬

fat, complimentary term, good fortune hok-
siōng 福相

fat, corpulent woman tōa-sng 形容肥胖的女人

fat, very fat pui lut-lut, tōa-kho 胖嘟嘟, 胖的

fatal ti-mia ẽ, put-hēng ẽ, koat-tēng-sēng ẽ 致
命的, 不幸的, 決定性的

fatalism siok-bēng-lūn 宿命論

fatalist siok-bēng-lūn-chia, siōng-sin mia-ūn ẽ
lǎng 宿命論者

fatality, death sí-bōng 死亡

fatality, destiny thian-bēng 天命

fatality, unfortunate event, accident put-
hēng ẽ tai-chi 不幸的事情

fate, fortune, destiny ūn-mia, mia-ūn, khi-sò
命運, 氣數

- **regulated by fate** mia chù-tia ẽ 命註定的

- **pitious fate, born unlucky** pòk-bēng 薄命

- **fate of a nation** kok-ūn 國運

- **bend to fate** iū thian an-pai 聽天由命

- **unhappy fate** khó-mia 命苦

**fate by which people are brought together,
relationship by fate, predestined
relationship** iān-hūn 緣份

**fate or influence which brings lovers
together** in-iān 姻緣

fate, good luck or bad, lucky and unlucky
kiat-hiong 吉凶

**fated length of life having ended, one must
die** hòe-siu kai chiong 壽數該盡

fated to have no child bǒ kíaⁿ mia 無子命, 命
中無後

father, dad, daddy, papa tia, nǐu-pē 爹

- **like father like son** iú kǐ hū pit iú kǐ chú 有
其父必有其子

- **my father** ka-giām 家嚴

- **your father** lēng-chun 令尊

**father and child, parents and children,
father and son, fathers and sons** pē-kiaⁿ
父子

father and mother, parents pē-bó 父母

favorable

father is old and children are young pē lāu, kĩaⁿ iù 父老子幼

father of the country, Father of the Republic, Dr. Sun Yat-sen kok-hū 國父

father, spiritual father, priest sǎn-hū 神父

father-in-law, husband's father ta-koaⁿ 公公

father-in-law, wife's father gák-hū, tūⁿ-lǎng 岳父, 丈人

fatherland chó[·]-kok 祖國

fatherless bō lāu-pē ě, kō[·]-ai-chú 無父的, 失怙的, 孤哀子

Father's Day, August 8 Hū-chhin-chiat 父親節

father's elder brother, uncle a-peh 伯父

father's eldest brother, husband's elder brother tōa-peh 大伯, 大伯父

father's eldest sister tōa-kō[·] 大姑, 大姑媽

father's mother lāi-má 內祖母, 奶奶

Fathers of the Church Sèng-kàu-hōe ě kàu-hū 聖教會的教父

father's second oldest sister jī-kō[·] 二姑

fathom, a unit of length, six feet chit siām, lak eng-chhiōh 一尋, 長度單位

fathom, measure depth of water, a sounding nūi chúi-chhim 量水深

fathom, understand something in depth thiat-té liáu-kái 徹底了解

fathom, deduce, infer, predict thui-chhek 推測

fathomless bē kàu té, bē kàu té ě, bē-tàng liáu-kái ě 深不可測, 不可了解的

fatigue phĩ-lǒ, thiám, sin-khó[·] 疲勞, 辛苦

- **mental fatigue** siān 倦

- **physical fatigue** thiám 累

fatigue, tired or exhausted oai-io 歪腰, 形容工作勞累

fatten chhĩ-pũ, chhĩ-hō[·]-pũ, pũ-khĩ-lǎi 養肥, 飼肥, 肥起來, 胖起來

fatten pigs keng ti 撐豬肥, 使豬隻快大快肥

fatty pũ, chin iũ 肥, 油膩的

fatty acids chi-hong-sng 脂肪酸

fatty tissue chi-hong chor-chit 脂肪組織

fatuous gōng-tai ě, m̄-sĩ chiaⁿ-sit ě, hi ě 愚笨的, 不真實的

faucet chúi-tō-thǎu 水龍頭

fault kòe-sit, chhò-gō[·], chha-chhò 過失, 錯誤, 差錯

- **little fault** sío-sío ě kòe-sit 小小的過失

- **admit a fault** jīn-chhò 認錯

- **find fault** hiám 嫌棄

- **speak about others' faults** kóng lǎng ě sĩ-hui, kóng lǎng ě tng-té 說人家的是非

fault finders iah lǎng ě khang-phāng 揭發別人的隱私

fault, defect, shortcoming mǒ[·]-pēⁿ 毛病

fault, a flaw, defect, a blemish khoat-tiám 缺點

fault, mistake put-sĩ 不是, 過錯

faultless, no-fault, entirely beautiful bō kòe-sit, chin chán ě 無過失, 完美的

faultless, perfect oǎn-siān 完善

faulty policy, poor tactics or strategy, bad scheming or planning, mistake sit-chhek 失策

faulty wording ōe-phāng 話中的缺點

fauna tōng-bùt-kũn 動物群

- **marine fauna** chúi-sán tōng-bùt 水產動物

favor, protect, shelter, love and care tì-ìm, ài-kò[·] 庇蔭, 愛顧

- **by your favor** siū lí ě tì-ìm 受你的庇蔭

- **Please do me a favor.** Pài-thok chit-ē. 拜託一下.

- **ask a favor from God** tui Thian-chú kiu in-tián 向天主求恩典

- **be in favor of reform** chàn-sèng kái-kek 贊成改革

- **obtain a favor** tit-tiōh in-hūi 得到恩惠

- **look with favor** khòaⁿ-tāng 看重

- **speak in favor of a man** chi-chhĩ chit ě lǎng 支持某人

favor from God, emperor or benefactor in-tián 恩典

favor or patronize, dote on, love, favor, grace thiōng-ài 寵愛

favor, a present, gift lé-bùt 禮物

favor, approval, endorse chàn-sèng 贊成

favor, be partial towards something, prefer, preference, favorite phian-ài 偏愛

favor, bestow, confer a reward for service, a reward siūⁿ-sù 賞賜

favor, friendship, a good turn jīn-chěng 人情

favor, grace, a kindness in, in-hūi, in-tián 恩, 恩惠, 恩典

favor, grace, debt of gratitude in-chěng, un-chěng 恩情

favor, love, to treat with great favor ài-siōh 愛惜

favorable lĩ-piān ě, ū hi-bōng, hó-i ě, chàn-sèng ě 便利的, 有希望的, 好意的, 贊成的

favorable answer bí-móa ě tap-hok 美滿的答覆

favorable comment, high opinion hó-phěng 好評

favorable opportunity hó ě ki-hōe 好的機會

favorable weather for raising crops, seasonable wind and rain hong-tiau ú-sūn 風調雨順

favorable wind sūn-hong 順風

favored by good luck kĩaⁿ-ūn 走運

favored nation in international treaty iu-hūi-kok 優惠國

favored person, pet, favorite, minion thióng-jĩ 寵兒

favorite kah-ì ě lǎng, chòe kah-ì ě lǎng, mih-kĩaⁿ, kah-ì ě, ài ě 合意的人, 最喜愛的人東西, 合意的, 所愛的

favorite child ài-chú 愛子

favoritism phian-sim, bō kong-pěⁿ 偏心, 不公平

favus, white ringworm pèh-sián 白癬

fawn, fawn on, curry favor with, make up to, ingratiate oneself, tails wagging pa-kiat, phō, iō-bóe 巴結, 奉承, 搖尾巴

fax, a fax, transmit an electronic image thōan-chin, bō-sòⁿ-tiān thōan-chin 傳真, 無線電傳真

FBI, US Federal Bureau of Investigation Bí-kok liān-pang tiāu-cha-kiók 美國聯邦調查局

FCC: Sister of Mercy Jĩn-chũ Thōan-kàu-hōe (Catholic) 仁慈傳教會

fear kiaⁿ 驚, 怕

- **fear of hell** kiaⁿ loh tē-gák 怕下地獄
- **fear God** kèng-ùi Thian-chú 敬畏天主
- **tremble with fear** kiaⁿ kah phih-phih-chhoah 嚇得直發抖
- **superstitious fear** kiàn-kó[·] 忌諱

fear cold, dare not to go out kiu-kōⁿ 縮冷, 怕冷不敢出門

fear death, die of fear kiaⁿ-sí 怕死, 嚇死

fear lest people will speak ill of us kiaⁿ lǎng ke kóng-ōe 怕人講閒話

fear lest, be afraid that kĩaⁿ-chò 恐怕

fear nothing and no one thian put-phà, tē put-phà 天不怕地不怕

fear, suspicion khióng-hōng 惶恐

fear, terror, fright, to fear, to dread, dreadful, horrible khióng-pò[·] 恐怖

fearful bō táⁿ, lǎng ě kiaⁿ ě 膽小, 可怕的

fearing neither God nor man, contrary to Heaven and Earth, very wicked conduct bō-thiⁿ bō-tē 無天無地

fearless hó-táⁿ, m̄-kiaⁿ, ióng-kám 大膽, 不怕, 勇敢

fearless general ióng-chiòng 勇將

fears not death put-phàⁿ sú 不怕死

feasible ē-chò-tit, ē-ēng-tit, khó-lěng 能做的, 可以的, 可能

feast, banquet iàn-hōe, chiú-iàn, iàn-toh, chheⁿ-chhau 宴會, 酒席, 宴桌, 盛饌

feast, feastday cheh-jit, chiam-lé (Catholic) 節日, 瞻禮

- **have a feast** chhiaⁿ lǎng chiah chiú 請人喝酒
- **a great feast day** tōa cheh, tōa chiam-lé (Catholic) 大節日, 大瞻禮
- **feast of dedication** hiàn-tiān-cheh (Catholic) 獻殿節
- **lantern feast** goān-siau, siōng-goān 元宵, 上元
- **give a feast** pān-toh 辦桌, 辦酒席
- **wedding feast** hí-chiú, hun-iàn 喜酒, 婚宴

feast for the eyes, delightful to the eye gán-hok 眼福

Feast of Christ the King Iǎ-so[·] Kun-ōng Chiam-lé (Catholic) 耶穌君王瞻禮

Feast of the Holy Name of Jesus Iǎ-so[·] Sèng-miā chiam-lé (Catholic) 耶穌聖名瞻禮

feast of one's patron saint chú-pó chiam-lé (Catholic) 主保瞻禮

Feast of the Purification Sèng-bó chhú-kiat chiam-lé (Catholic) 聖母取潔瞻禮

Feast of the Resurrection Iǎ-so[·] Hòk-hoat tōa chiam-lé (Catholic) 耶穌復活大瞻禮

Feast of Tombs, a lunar period during which the Chinese worship at or clean the grave roughly corresponding to Easter time Chheng-běng, Chheng-běng-cheh 清明, 清明節

feast with liquor chiú-iàn 酒筵, 酒宴

feast, a feast, a big dinner tōa-chhan 大餐

feast, a banquet iǎn-sèk 筵席, 酒筵

feasts during the lunar new year holidays chhun-chiú 春酒

feat úi-tāi ě sū-giáp, bú-gē 偉業, 武藝

feather mo[·], mǒ[·], mǎng, chiáu-á-mo[·] 毛, 羽毛

- **chicken feather** ke-mo[·] 雞毛

feather duster ke-mǎng-chhéng, ke-mǒ[·]-chéng 雞毛撢子

feel

feathers, a fur mǎng-chháu 毛

feathers, plumes ú-mǎo 羽毛

feature iǒng-māu, bīn-māu, tèk-sek, ngó'-koan, ngó'-hēng 容貌, 面貌, 特色, 五官

- **natural features of a place** chit só'-chāi ě tèk-sek 一個地方的特色

feature story in a newspaper or magazine, a close up in a movie tek-sia 特寫

featured ū chit ě hēng ě, iōng...chò-chò tèk-sek, iōng tèk-tiám piáu-sī 成形的, 以...為特色, 以特點表示

features of the face and the ears all well formed and regular, without any serious blemish ngó'-koan toan-chiá", ngó'-koan toan-chèng 五官端正

febrifuge, anti-pyretic kái-jiát-che 解熱劑

febrile hoat-sio ě, jiát-pē" ě 發燒的, 熱病的

February jī-goèh, jī-gèh 二月

feces tāi-piān, pǎi-siat-bùt 大便, 排泄物

feces and urine, excrement tāi-siáu-piān 大小便

feces, dung, excrement sái 屎, 糞

fecund chin gǎu se", to-sán ě, thó'-tē chin pǔi 多產的, 肥沃的

fecundity gǎu-se", to-sán 多產

fed by one's employer, food supplied by employer chiáh thau-ke 指膳食由主人供給

federal liǎn-háp ě, liǎn-pang ě 聯合的, 聯邦的

Federal Bureau of Investigation, FBI of the United States Liǎn-pang tiau-cha-kiók 聯邦調查局

federal system liǎn-pang-chè 聯邦制

federation liǎn-pang, liǎn-běng 聯邦, 聯盟

federation of labor unions chóng kang-hōe 總工會

federation of states hap-chiòng-kok 合眾國

federation of states, union of nations, confederated states liǎn-pang 聯邦

FedEx, Federal Express Liǎn-pang khòai-tōe-kong-si 聯邦快遞公司, FedEx

fee huì, chhiú-sò-liāu 費, 手續費

- **school fee** hák-huì 學費

- **pay the doctor's fee** lap tī-liǎu-huì 繳治療費

fee entailed in a lawsuit sò-siōng huì-iōng 訴訟費用

fee for sending a telegram tiān-pò-huì 電報費

fee paid to the contributor of a published article, payment to a writer on piecework basis kó-huì 稿費

fee, charge, rate, fare liāu-kim 料金, 禮金

fee, fees kui-huì 規費

feeble lám, bǒ lát, jiók, lóan-jiók, soe-jiók, ì-chì pòk-jiók 弱, 軟弱, 衰弱, 薄弱

- **old and feeble** lāu ā 老了

- **very feeble** nng kǒ-kǒ 軟綿綿

feeble-minded, lose heart, dispirited, be crushed, be disheartened lóe-chì 餒志

feeble-minded, low energy, weak-willed té-lěng, ì-chì pòk-jiók 低能, 意志薄弱

feebleness of mind, weak-willed chì-khì pòk-jiók 志氣薄弱

feed, to raise animals chhī, hō bóan-chiok 飼, 餵, 養, 使滿足

- **horses feed on grass** bé chiáh-chháu 馬吃草

- **feed somebody with milk** kā lǎng chhī gǔ-leng 餵食牛奶

- **feed pigs** chhī-ti 養豬

feed for domestic animals chhī-liāu 飼料

feed with one's milk, as mother or nurse, to suckle chhī-leng 餵奶

feed, raise and care for domestic animals chhī cheng-se" 飼畜牲, 養家畜, 餵家畜

feedback hōe-su, chin-khong-kóan tiān-liú ě lǎu-tò-tng 回輸

feel and respond, induction in physics kám-èng 感應

feel anxious about someone khòa-liām lǎng 掛念某人

feel at ease, be relieved kòe-sim 心安

feel blue kam-kak chin ut-chut 感到很憂悶

feel a chill, feel shivery, have a cold fit ùi-kǎ" 畏寒, 怕冷

feel compassion for someone tǒng-chěng lǎng 同情別人

feel dizzy, giddy, giddiness, vertigo Ơ-àm-hĩn 頭暈

feel dizzy, head spinning thǎu-khak gǒng, thǎu-khak gǒng-gǒng 頭暈

feel easy, take it easy, have no anxiety hòng-sim 放心

feel grateful, be moved, touched, affected kám-kek 感激

feel grateful, thank you kám-sīa 感謝

feel heavy in the stomach pak-tó-tiù" 肚子脹氣

feel ill at ease kám-kak put-piān 覺得不方便
feel inclined to do, be interested in, feel like doing sim-sek-hèng 心裏願意, 有意做
feel jealous usually of rival in love chiah-chhò 吃醋
feel pain chai-thiāⁿ 覺得痛
feel refreshed kám-kak chin sóng-khòai 感到很爽快
feel satisfied with, prefer, to like khòaⁿ kah-ì 看合意, 看中
feel sick at heart from grief, grief stricken sim sng 心酸
feel a slight pain iu-iu-á thiāⁿ 微微的痛, 悶痛
feel sorrow or grief, grieve, mourn, be sad ai-siong 哀傷
feel the pricks of conscience, have a guilty conscience liōng-sim khiān-chek 良心譴責
feel the pulse chat-mèh 把脈
feel uncomfortable, uncomfortable to the touch gāi-giòh 蹩扭, 怪怪的
feel unpleasant in the stomach pak-tó[·] peh-chhiah peh-chhiah 肚子悶澀, 反胃
feel warm kám-kak un-lóan 覺得溫暖
feel wronged and act irrationally tū-khui, tó[·] khì 賭氣
feel wronged and act rashly out of a feeling of injustice tū-lān (vulgar expression) 賭氣, 粗話
feel wronged and act irrationally or perversely kek-khì 賭氣
feel, become aware of, sense, perception kám-kak 感覺
feel, feel with the hand, to touch, to stroke, to grope bong 摸
feelers, tentacles, antennae chhiok-kak 觸角
feeling sim-chēng, kám-kak, kám-chēng 心情, 感覺, 感情
 - **contrary feelings** hóan-kám 反感
 - **good feelings** hó-kám 好感
 - **hurt one's feeling** siong kám-chēng 傷感情
feeling ashamed to see others because of some awkward, inconvenient, or shameful state of matters bō bīn thang kīⁿ lāng 無臉見人
feeling of being wronged, injustice done oan-chēng 冤情
feeling of irritation in throat like when about to cough or to vomit nā-ău ngiau-ngiau 喉嚨癢癢

feeling resulting from repletion, overloaded stomach or indigestion tūⁿ-khì 脹氣
feeling uncomfortable after eating with tendency to vomit chiah liáu cho-cho 吃後胃感到不舒服
feeling uneasy phāiⁿ-sè 不自在的
feeling very good, comfortable giang 好, 爽
feeling, affection, affection, mood chēng-tiāu 情調
feelings that exist between a husband and a wife ang-bó[·]-chēng 夫妻情份
feelings, emotion, passion, sentiment, devotion between friends, relatives kám-chēng 感情
fees for translation hoan-ék-huì 翻譯費
feet unsteady, unsteady gait kha poe-poe 腳飄浮, 腳步不穩
feign ké, tèⁿ, ké-chò 假, 佯, 佯裝, 假裝
feign defeat chà-pāi 詐敗
feign ignorance ké m̄-chai 假裝不知道
feign illness, malingering, to goldbrick ké-pēⁿ 裝病
feign interest bō-sim ké ū-ì 無心假有意
feign madness, pretend not to know, to be ill, deaf, dumb or processed ké-kúi ké-kòai 裝瘋賣傻
feign sleep ké khùn 裝睡
feign stupidly or ignorance, pretend didn't see someone doing something wrong pàng-bāk 睜一隻眼閉一隻眼
feigned, pretended, false ké-iaⁿ 假的, 假裝
feigning madness tèⁿ-siáu 裝瘋
feint, attempted pickoff of base runner in baseball khiān-chè-kū 牽制球
feint, trick, ruse, deception ké kong-kek, kúi-kè 佯攻, 詭計
felicitate, congratulate kiong-hō, chiok-hō, kiong-hí, khèng-chiok 恭賀, 祝賀, 恭喜, 慶祝
felicitation kiong-hō, chiok-hō 恭賀, 祝賀
felicity hēng-hok, chin sek-tòng 幸福, 很適當
feline niau-á-chòk ě, niau-á-kho ě, chhin-chhiūⁿ niau-á ě 貓族的, 貓科的, 似貓的
fell trees for fire wood chhò-chhă 砍柴
felling of trees unlawfully thau-chhò 盜伐
fellow countryman, compatriot pún-kok-lāng 本國人
fellow countrymen tōng-pau 同胞
fellow countrymen overseas, overseas Chinese kiāu-pau 僑胞

ferment

fellow disciple tǎng-mǎng 同門
fellow gambler kiáu-phōaⁿ, kiáu-kha 賭博伴, 賭伴
fellow member of a society sīa-iú 社友
fellow officials, colleagues tǒng-liǎu 同僚
fellow student tǎng-oh, tǒng-oh, tǒng-chhong 同學, 同窗
fellow students under the same master or tutor su-hiaⁿ-tī, sai-hiaⁿ-tī 師兄弟
fellow sufferers have mutual sympathy, misery loves company tǒng-pēⁿ siong-lín 同病相憐
fellow villager hiong-chhin 鄉親
fellow, companion, comrade tǎng-phōaⁿ 同伴
fellow, opponent, adversary, match tui-chhiú 對手
fellowship, friendship, comrades kau-pōe, iú-cheng, tǒng-chi, hōe-oǎn 交往, 友情, 同志, 會員
fellowship, scholarship, grant for advanced studies chióng-hák-kim 獎學金
felony tǎng-chōe 重罪
female animals bó ě, bú-ě 母的
female birds chiáu-bó 母鳥
female Buddhist disciple sìn-lí 信女
female cat niau-bó, niau-bú 母貓
female character lí-tek 女德
female children cha-bó, gín-á 女孩子
female cousins of same surname chek-peh chí-mōe 堂姊妹
female disciples lí tǒ-tē 女徒弟
female dog, a bitch káu-bó, káu-bú 母狗
female duck ah-bó, ah-bú 母鴨
female first cousins of another surname, daughters of maternal uncles and aunts and of father's sisters piáu chí-mōe 表姐妹
female flower bó-hoe 母花, 雌花
female ghost, demoness cha-bó-kúi 女鬼
female goose gō-bó, gǎ-bó 母鵝
female inmates, female companion lí-phōaⁿ 女伴
female juvenile delinquent, wild teenage girl, tomboy, bobby soxer, teenybopper thài-mōe 太妹
female maternal cousins ĩ-piáu chí-mōe 姨表姊妹
female officer, employee lí chit-oǎn 女職員
female prisoner ha-bó hoān-lǎng 女囚

female secretary lí pì-su 女秘書
female singer lí koa-chheⁿ 女歌星
female slave cha-bó-kán, lí-pī 女婢
female spirit medium possessed by and speaks for the spirits of the dead ǎng-ĩ 女巫
female sponsor in Baptism or Confirmation, godmother tǎi-bó (Catholic) 代母
female star, actress lí bǝng-seng 女明星
female sterilization, ligation of the fallopian tubes su-nǎng-kng kiát-chat 輸卵管結紮
female student cha-bó hák-seng 女學生
female suffrage hū-lí sóan-kí khǎn 婦女選舉權
female thief chhát-pǒ 賊婆, 女賊
female warrior, Amazon lí-chiòng 女將
female, the fair sex, feminine gender lí-sèng, lú-sèng 女性
female, woman, the female sex, female cha-bó, lí-sèng, bó ě 女人, 女性, 雌的
feminine lí-sèng ě, cha-bó-ě, hū-jín-lǎng ě 女性的, 婦女的
feminine beauty bí-sek 美色
feminine or female virtues such as chastity, thrift, obedience, etc hū-tek 婦德
femininity cha-bó-thé 娘娘腔
feminism lí-khǎn chú-gī 女權主義
feminist lǎm-lí pǝng-téng chú-gī-chía 男女平等主義者
femur tōa-thúi-kut, kha-thúi 大腿骨, 腿
fence, wall, to inclose with a fence lí-pa, chhiuⁿ-úi-á, ēng lí-pa úi-khí-lǎi 籬笆, 圍牆, 用籬笆圍起來
- **bamboo fence** tek-á ě lí-pa 竹籬笆
- **sitting on the fence** siang kha tah siang chún 腳踏兩條船
fence turnstile, gate mǎng-cháh-á, chah-mǎng 柵門
fence in, to shut up khong-khí-lǎi 圈起來
fence with swords, fencing kiám-sút 劍術
fend for oneself, stew in one's own juice chū-seng-chū-biát 自生自滅
fender, mudguard of a car thǒ-phè-á 擋泥板
fennel, herbs hōe-hiuⁿ 茴香
ferial pǝng-jit ě (Catholic) 平日的
ferial service pǝng-jit ě lé-pài-sek 平日的禮拜式
ferment, brew, brewing hoat, teh boeh hoat-seng, kàⁿ-bó, hoat-kàⁿ, hoat-hún 發酵, 蘊釀, 酵母

<p>- in ferment, something stirring, unrest, conflict developing chhá, tín-tāng 干擾</p> <p>fermentation, brewing, stirring, people wavering hoat, hoat-khí-lăi, khí-lōan, tōng-lōan, jīn-sim tōng-iău 發酵, 動亂, 人心動搖</p> <p>fermentation, to ferment hoat-kàⁿ 發酵</p> <p>fermented bean curd chhàu-tāu-hū 臭豆腐</p> <p>ferocious béng, hiong, chān-jím 猛, 凶狠, 殘忍</p> <p>ferocity hiong-ok, chān-pòk 凶惡, 殘暴</p> <p>ferreous ū thih ě, chhin-chhiūⁿ thih ě 含鐵的, 如鐵的</p> <p>ferret chhōe-chhut-lăi, chhiau-chhut-lăi, cheng-chhat 查出, 搜出, 偵察</p> <p>ferry, ferryboat, water crossing by boat tō-chūn, ēng chūn tō-kòe 渡船, 用船渡過</p> <p>- car ferry khi-chhia tō-chūn 汽車渡船</p> <p>fertile pui, ē seⁿ ě 肥沃的, 能生育的</p> <p>fertile egg ū hēng ě nīng 能孵化的蛋</p> <p>fertile field, good land liōng-tiān 良田</p> <p>fertile land pui tē 沃土</p> <p>fertile period pāi-nīng-kǐ, sīu-cheng-kǐ 排卵期, 受精期</p> <p>fertility pui, seng-sán-lèk, seng-iòk-lèk 肥沃, 生產力, 生育力</p> <p>fertility of the soil thó·tē ě seng-sán-lèk 土地的生產力</p> <p>fertility rate seng-iòk-lut 生育率</p> <p>fertilization sīu-cheng 受精</p> <p>fertilize, put fertilizer on the land loh-pui 下肥, 施肥</p> <p>fertilizer in general pui-liāu 肥料</p> <p>fertilizer plant pui-liāu-chhiūⁿ 肥料廠</p> <p>fervent jiāt-sim, sēng-sim, jiāt-liāt 熱心, 誠心, 熱烈</p> <p>fervently, ardently, passionately jiāt-liāt 熱烈</p> <p>fervor jiāt-sim 熱心</p> <p>- with fervor jiāt-liāt 熱烈</p> <p>festal cheh-jit ě, lāu-jiāt sǐ, khòai-lòk ě 節日的, 熱鬧時節的, 快樂的</p> <p>fester pūh-lāng, nōa-khì 化膿, 腐爛</p> <p>festival cheh-jit, lāu-jiāt-sǐ 節日</p> <p>- Dragon Boat festival Toan-ngó·chiat, gō-goeh-cheh, gō-jit-cheh 端午節</p> <p>- Mid autumn festival Tiong-chhiu-chiat, peh-goeh-pò^a 中秋節</p> <p>festival of the bathing of Buddha, 8th day of the 4th month Iòk-hut-chiat 浴佛節</p>	<p>festival, holiday, season cheh, choeh, chiat 節</p> <p>festive khòai-lòk, lāu-jiāt 快樂, 熱鬧</p> <p>Festive day chiam-lé jit 瞻禮日</p> <p>festoon kat-chhai 結彩</p> <p>fetch thèh lăi, chhōa lăng lăi 拿來, 帶來</p> <p>fetch a good price bē hó-kè 賣好價</p> <p>fetch water khi kōaⁿ chú 去提水</p> <p>feticide táⁿ-thai, tui-thai 打胎, 墮胎</p> <p>fetid chhàu, chhàu kōⁿ-kōⁿ 惡臭, 臭氣沖天</p> <p>fetishism pài-bùt-chú-gī, pài-bùt-kau 拜物主義, 拜物教</p> <p>fetter thih-liān, kha-khau, koaiⁿ-le, sok-pak 鐵鍊, 腳銬, 囚禁, 束縛</p> <p>fetters for the feet kha-khau 腳鐐</p> <p>fetters made of wood kha-ké 腳枷</p> <p>fetter the feet khau kha-khau 銬腳鐐</p> <p>fettle, situation, circumstances chēng-hēng 情形</p> <p>- in fine fettle chin ū cheng-sin 很有精神</p> <p>fetus, embryo thai-jǐ 胎兒</p> <p>- position of fetus thai-ūi 胎位</p> <p>feud oan-ke, oan-siū, sè-siū 吵架, 冤仇, 世仇</p> <p>- have a serious feud kiāt sí-oan 結深仇</p> <p>- be feuding kiāt oan-siū 結仇</p> <p>feud continued by mutual revenges and injuries oan-oan siong-pò 冤冤相報</p> <p>feudal hong-kiàn 封建的</p> <p>feudal age or times hong-kiàn sǐ-tāi 封建時代</p> <p>feudal system hong-kiàn chè-tō 封建制度</p> <p>feudalism hong-kiàn chè-tō, hong-kiàn chú-gī 封建制度, 封建主義</p> <p>feudalistic outlook hong-kiàn su-sióng 封建思想</p> <p>fever hoat-sio, sio, hoat-jiāt, jiāt-pēⁿ 發燒, 發熱, 熱病</p> <p>- He has a fever. I teh hoat-sio. 他在發燒。</p> <p>- He has a high fever. I sio kah chin lī-hāi. 他發燒得很厲害。</p> <p>- fever and ague, malaria kōaⁿ-jiāt-á 瘧疾</p> <p>- bring down a fever thè-sio, thè-jiāt 退燒</p> <p>fever and ague, malaria kōaⁿ-jiāt-á 瘧疾</p> <p>fever has abated jiāt thè-à 熱退了, 退燒了</p> <p>fever or nervous heart from weakness hi-hóe 虛火</p> <p>feverfew, febrifuge, white chrysanthemum pēh kiok-hoe 白菊花</p>
--	--

feverish jiát, hoat-sio, jiát-liát, heng-hùn 發燒, 熱烈, 興奮的

- **become feverish** hoat-sio 發燒

- **very feverish** sio kún-kún 很燙

feverish activity jiát-liát ẽ hoat-tōng 熱烈的活動

few chíó, kúi-ẽ-á 少, 幾個

- **a few times** kúi-pái-á 幾次

- **in a few days** bô kúi jít lâi 幾天內

- **not a few** bē chíó 不少

- **man of few words** chin tiām ẽ lǎng 很內向的人

few and scanty, solitary hi-bĩ 稀微, 淒涼, 孤單

few days ago, recently jít-chēng 日前

few hair thǎu-mǎng chin lang 頭髮稀少

few people, not many people chíó-lǎng 少人, 人少

few, little, scarce, rare, dispersed, scattered lang-lang 稀少

few, some kóa 些, 少許

few, the minority chíó-sò 少數

fiance, betrothed bĩ-hun-hu 未婚夫

fiancee bĩ-hun-chhe 未婚妻

fiasco, complete failure oǎn-chóan sit-pāi 完全失敗

fiber, fibre chhiam-ũ 纖維

- **a man of fine fiber** sèng-chēng un-sũn ẽ lǎng 性情溫遜的人

fiber glass chhiam-ũ po-lě 纖維玻璃

fickle, changeable bô tēng-sèng, piàn lǎi piàn khì, piàn-hòa chin tōa 無定性, 多變化的

fickle, capricious, not dependable, always changing hóan-hók-bú-siōng 反覆無常

fiction siáu-soat, pian ẽ 小說, 虛構

fictitious name ké-mĩa 假名

fictitious, false, fictional ké ẽ, pian ẽ, sĩu ẽ 假的, 虛構的

fiddle sío-thě-khĩm 小提琴

- **play the fiddle** e sío-thě-khĩm 拉小提琴

fidelity, devotion, dedication, moral

integrity, loyalty, constancy tiong-sim, tiong-sĩn, tiong-sit, cheng-chiat 忠心, 忠信, 忠實, 貞節

fidget chē bē tiǎu, hǎn-ló, tít-tít tín-tāng 坐立不安, 煩惱, 不停地動

fidgety, restless chō-líp put-an 坐立不安

fiduciary sìn-iōng ẽ, sìn-thok ẽ 信用的, 信託的

fiduciary loan sìn-iōng tǎi-khóan 信用貸款

field, data field chu-liáu-lǎn 資料欄

field, countryside hĩng, chhǎn, tĩu, kài, iá-gōa 園, 田, 場, 界, 野外

- **athletic field** thé-iók-tĩu 體育場

- **battle field** chiàn-tĩu 戰場

- **baseball field** pāng-kĩu-tĩu 棒球場

- **grassy field** chháu-po 草坪

- **in the field of medicine** i-hák-kài 醫學界

- **rice field** chhǎn 稻田

- **plough the field** lě-chhǎn 犁田

- **make a field trip** sít-tē khó-chhat 實地考察

field day, free day, field games, military

field exercises chũ-iũ hoat-tōng-jít, iá-gōa ũn-tōng-hōe, kun-sũ iá-gōa ián-síp 自由活動日, 野外運動會, 軍事野外演習

field hospital iá-chiàn pē-ĩ 野戰醫院

field marshal, five-star general or admiral gōan-sòe 元帥

field operations, a battle in the open iá-chiàn 野戰

fields and garden, cultivated land either wet or dry chhǎn-hĩng 田園

fields and villages, the countryside chhǎn-chng 田莊, 鄉下

fierce phái, hiong, ok, chǎn-jím, bég, kiōng-liát 凶惡, 殘忍, 猛, 強烈的

fierce and cruel, savage chhǎn 凶殘

fierce battle between giants liōng-cheng hó-tàu 龍爭虎鬥

fierce beasts bég-siũ 猛獸

fierce dauntless hiau-hiōng 梟雄

fierce dog ok-káu 惡犬

fierce eyes, eyes becoming very large gĩn-hò-hò 凶猛的眼神, 眼睛睜得大大的

fierce fire, raging fire mé-hóe 猛火

fierce gale of wind and rain pòk-hong-ú 暴風雨

fierce god, malignant, deity soah 煞

fierce looking hiong-kài-kài 凶狠的樣子

fierce tiger bég-hó 猛虎

fierce, savage, villainous hiong-pók 兇暴

fierce, violent chhì-gĩa-gĩa 兇巴巴

fifteen, the fifteenth chap-gō, tē chap-gō 十五, 第十五

- **around the fifteenth of the month** tiong-sũn 中旬

fifteen of the month goeh-pòan 月半

fifteen percent sĩa-pòan 一成半

fifteen percent discount pat-ngó-chiat 八五折

fifteenth day of the tenth lunar month hā-gōan 下元, 陰曆十月十五
fifteenth of the first lunar month chiaⁿ-goeh chap-gō, sio-kòe-nī 元月十五, 小過年
fifteenth of the first moon, the Lantern Festival siōng-gōan 上元
fifteenth of the seventh lunar month, special day for worship of ancestral tablets chhit-goeh-pò^a, tiong-gōan 七月半, 七月十五, 中元
fifth, one-fifth tē gō, gō hun chi it 第五, 五分之一
fifth of the fifth lunar month toan-ngó, toan-ngó-chiat 端午, 端午節
fifth watch, about dawn gō-keⁿ, gō-kiⁿ 五更
fifty gō-chap 五十
fifty percent discount tui-chiat 對折
fifty, half a hundred years of age pò^a-pah 半百
fifty-fifty chit pò^a chit pò^a, pò^a-kin peh-niú 一半一半, 半斤八兩
fig bū-hoa-kó, khī-á 無花果, 柿子
fight sio-phah, sio-thāi, kau-chiàn, kong-táⁿ, hùn-tàu, chiàn-cheng 打架, 互殺, 交戰, 攻打, 奮鬥, 戰爭
fighting cocks sio-phah-ke 鬥雞
fight against kong-táⁿ, kong-kek 攻打, 攻擊
fight each other sio-chiⁿ 互爭
fight against corruption sàu-ō, liāh lǝ-mǝa 掃黑, 抓流氓
fight an enemy by turns in order to wear him down chhia-lǝn-chiàn 車輪戰
fight back, return blow for blow hǝe-chhiú 回手
fight a decisive battle koat-chiàn 決戰
fight each other, collide sio-cheng 打架
fight each other, exchange blows tui-táⁿ 對打
fight evil with evil í-tòk kong-tòk 以毒攻毒
fight for selfish gains, scramble for personal gains cheng-koān toat-lǝ 爭權奪利
fight for vantage point in taking news picture chhiúⁿ kìaⁿ-thǝu 搶鏡頭
fight it out, compete for the championship it-koat chhǝ-hiǝng 一決雌雄
fight or do battle, kill each other, a war sio-thǝi 相殺, 戰爭
fight with fists sio-phah 相打, 打架
fight, argue, opponent, enemy oan-ke 打架

fight, to squabble, quarrel between married couple hóan-bók 反目
fighter chiàn-sū 戰士
fighter aircraft, jet fighter chiàn-ki, chiàn-tàu-ki 戰機, 戰鬥機
fighting capability, combat strength chiàn-tàu-lèk 戰鬥力
fighting cock, said of man seeking a quarrel sio-phah-ke 鬥雞
figment, imagine things, ridiculous things siōng-siōng-bút, ǝ-peh-siūⁿ ǝ, bǝ-iaⁿ bǝ-chiah ǝ tǝi-chǝ 想像物, 無稽之事, 虛構
figurative phǝ-jū ǝ, hǝng-iǝng, siōng-teng 譬如的, 形容, 象徵
figure, design, pattern tǝ, tǝ-àn 圖案
figure head ũ-mǝa bǝ-sit ǝ siú-léng 有名無實的首領
figure out mentally thui-sǝng 推算
figure out one's fortunes by the time, date and year of his birth sǝng-mǝa 算命
figure skating hoa-sek liu-peng 花式溜冰
figure, a person, a character in a play, novel, a protagonist jin-bút 人物
figure, demeanor, a man's external manner and bearing thé-thǝi 體態
figure, form, shape, image hǝng-chǝng, hǝng-siōng 形狀, 形象
figure, numeral, digit, number, amount, digital sǝ-jǝ 數字
figure, one's physical state, physique thé-keh 體格
figure, plane figure, sketch, contour, outline tǝ-hǝng 圖形
figure, to count, to calculate, to compute sǝng, kǝ-sǝng 算, 計算
figure, to think, to believe, to suppose, to wish, to want, to miss siūⁿ 想
figured ũ tǝ-ǝ, ũ tǝ-àn ǝ, ũ hoe-bǝn ǝ, ũ hoe-hǝn ǝ 有圖案的, 有花紋的
figured out wrong phah-sǝng m-tiǝh khǝ 計劃錯誤
filament si, sǝaⁿ, chhiam-ǝ 絲, 線, 纖維
filch, defraud another's money or property oai lǝng ǝ chǝⁿ, oai lǝng ǝ chǝi-sǝn 騙別人的錢, 騙別人的財產
file down, to scrape, to shred chhoah 剝
file, folder, for holding papers or records kǝan-chong, tǝng-ǝn, bǝn-kǝaⁿ 卷宗, 檔案, 文件

final

file, line, row, get into a row or line chōa, hāng, liat, kui-tòng, pǎi chit liat 行, 列, 歸檔, 排一列

file, tool for shaping metal, to file kè-lē-á, lē, lè, kè-léh 銼子, 銼

filet mignon, fillet steak hui-lèk-gǔ-pǎi 菲力牛排

filial iú-hàu, ū-hàu 孝順

filial and obedient hàu-sūn 孝順

filial child hàu-chú 孝子

filial heart hàu-sim 孝心

filial piety can move Heaven hàu kám-tōng thian 孝感動天

filially hàu, hàu-sūn 孝, 孝順

filiation hū-chú koan-hē, kám-tēng hiat-thóng, khí-gōan 父子關係, 鑑定血統, 起源

filibuster, impede passage of the motion, delay means chót-gāi gī-àn thong-kòe, iǎn-chhian ě chhiu-tōa 阻礙議案通過, 拖延的手段

filings iù-sap-á 銼屑

- **iron filings** thih-sái 鐵屑

fill thiⁿ, chhu, thūn khang, té, tóe, tò, thín 填, 墊, 填塞, 裝, 倒, 斟

fill a tooth, fill a cavity thūn chhùi-khí, pót chhùi-khí 補牙

fill a vacancy pót-khoeh 補缺

fill bowl with boiled rice, have another helping of rice thiⁿ-png, té-png 盛飯

fill completely té hō tū 裝滿

fill full tò-móa, tò-tū 倒滿

fill in a form thiⁿ-pio 填表

fill stomach, satisfy hunger chhō-pá 只求填飽之食物

fill up a crack, plug a gap seh, soeh 塞, 墊

fill up and level up road completely thūn-lō 填路, 填平道路

fill up a crack or gap seh-phāng, siap-phāng, siap hō bát 塞縫, 塞住間隙, 填空

fill up ground till it is level thūn-pě 填平

fill up with earth thūn-thō 填土

fill up, make up a deficiency, to fill up with earth, mud, sand, rubbish thūn, thian 填

fill up, pack until no space is left chng-móa 裝滿

fill with gasoline thiⁿ khi-iū 加汽油

filled to capacity, places all taken bóan-giah 滿額

filled up to the brim with any liquid bóan-kĩ 滿壚, 盈滿

filled with joy móa-sim hoaⁿ-hí 滿心喜樂

filled with life chhiong-móa oah-khì 充滿活力

filled with remorse because of one's faults or sins hóe-chōe 悔罪

filled, saturated, mature full fruit, cereals pá-chúi 成熟飽滿

fillet tò-a-á, bah-phì 帶子, 肉片

filling ā, teh thūn á-sī pót ě mih-kia 餡, 供填塞用之物

filling in a tooth pót chhùi-khí ě mih 補牙的東西

filling of a pie píā ě ā 餅的餡

fillip, to rebound, to shoot, palpitate or throb, explode a firecracker, bomb tōa, tǎn 彈

film, membrane iá-phì, nng-phì, chit tēng mōh 影片, 軟片, 一層膜

- **a roll of film** chit khūn nng-phì 一捲軟片

- **color film** chhái-sek ě nng-phì 彩色的軟片

- **show a film** poa tiān-ia 演電影

film criticism or evaluation, movie reviews iá-phēng 影評

film festival iá-tian 影展

film star bēng-seng, iá-chhi 名星, 影星

film strips hoàn-teng-phì 幻燈片

film, dirty film gathers on water kept too long chú-kau 水垢

film, make a movie phah-phì 拍片

film, shoot a movie, to photograph with a movie camera, make a movie phah tiān-ia 拍電影

filter lāu-á, kòe-lí, soa-lāu 漏斗, 過濾, 過濾器

filter water lí chú 濾水

filter, strain, percolate, purify liquids lí, lū 濾

filter, strainer, to strain kòe-lí, kòe-lí-khì 過濾, 過濾器

filth lah-sap, lah-sap mih 污穢, 污物

filthy lah-sap, pi-phí ě 污穢, 卑鄙的

filthy lucre put-gī chi chǎi 不義之財

filtration kòe-lí, chng-jip-khì 過濾, 滲入

fin niah 鰭

- **sharks' fin** hǐ-chhì 魚翅

- **sharks fin dish** āng-sio hǐ-chhì 紅燒魚翅

final chòe-aū, koat-tēng ā, koat-sai 最後, 決定了, 決賽

final demands chòe-aū ě iau-kǐu 最後的要求

final destination, end, purpose chiong-hiòng, bók-phiau 終向, 目標

final end chòe-aū ě bók-tek 最後的目的

final examination of a school term, semester exam kǐ-boát khó-chhì, kǐ-boát-khó, kǐ-khó 期末考試, 期末考, 期考

final judgement kong-sím-phòàⁿ 公審判

final payment on a debt bóe-khóaⁿ 尾款

final perseverance siān-chiong 善終

final phase, last stage bóe-kǐ 尾期, 末期

final resting place kui-siòk 歸屬

Final thing everyone has to do is die. Lǎng kui-bóe tō-sī sí-lō chit tiāu. 人最終就是死路一條。

final tone of a piece of music, final or closing stage of an activity or event bóe-siaⁿ 尾聲

final victory chòe-aū ě sèng-lǐ 最後的勝利

finality, end, final stage kiát-kiòk, kiát-bóe 結局, 結尾

finally lō-bóe, chòe-aū, soah, kiát-kó 最後, 結束, 結果

finally, in conclusion, in the long run, at last, in the end kàu lō-bóe 到最後

finals, the decision of a contest, race koat-sai 決賽

finance, economy, expenditures chǎi-chèng, keng-chè, chǎi-bū, hū-tam keng-huì 財政, 經濟, 財務, 負擔經費

- **ministry of finance** Chǎi-chèng-pō 財政部

- **be in difficulties about finances** keng-chè khùn-lǎn 經濟困難

finance and economics chǎi-keng 財經

finance, monetary circulation, the credit situation kim-iōng 金融

finances, financial affairs chǎi-bū 財務

financial chǎi-chèng ě, keng-chè ě, kim-iōng ě 財政的, 經濟的, 金融的

financial assistance pó-chō-kim 補助金

financial circles, banking sector kim-iōng-kài 金融界

financial circles, economic sector keng-chè-kài 經濟界

financial clique, plutocrat chǎi-hoat 財閥

financial condition of a family ka-kéng 家境

financial crisis chǎi-chèng guǐ-ki 財政危機

financial distress keng-chè khùn-lǎn 經濟困難

financial embarrassment chǎi-chèng khùn-lǎn 財政困難

financial or economic policy keng-chè chèng-chhek 經濟政策

financial or economic revolution keng-chè kek-bēng 經濟革命

financial power chǎi-lék 財力

financial report, statement of income and expenditure of a foundation, charity organization teng-sìn-liòk 徵信錄

financial resources chǎi-gōan 財源

financial situation keng-chè chēng-hēng 經濟情形

financial struggle, economic warfare keng-chè kēng-cheng, keng-chè kèng-cheng 經濟競爭

financier chǎi-chèng-ka, kim-iōng-ka 財政家, 金融家

find chhōe, chhōe-tiòh, hoat-kiàn 尋, 尋到, 發現

find a way out siat-hoat 設法

find bottom, touch bottom, reach the bottom, exhausted tah-té 到底, 徹底

find by searching chhōe-tiòh 找到

find employment chhōe thau-lō 找工作

find fault hiām 嫌

find fault with others, look for defects in others, watch for a chance chhōe lǎng ě khang-phāng 比喻找別人的缺點

find fault, pick a quarrel with a person, take advantage of a man's necessities and make an unreasonable demand khiáu-khó 為難, 刁難

find favor, win affection tek-thióng 得寵

find God jīm-sek Thian-Chú 認識天主

find it hard to bring up a matter ài-khau bō bāk-sái 欲哭無淚, 有口難言

find living space, shelter iōng-sin 容身

find out chhǎ-bēng, chhǎ, chhōe chhut-lǎi 查明

find out a person's meaning by apparently desultory talk thām lǎng ě ōe-ì 探人的話意

find out by visiting on the location cha-hóng 查訪

find out or discover new facts, truths etc. hoat-hīan 發現

find a place for one, get a position for one an-chhah 安插

fine, good, pure, not coarse hó, iù, sùn, hoat-kim 好, 細, 純的, 罰金

- **pay a fine** lap hoat-kim 繳罰金

fine someone 3000 N.T. hoat lǎng saⁿ-chheng kho 罰款三千元

fine arts bí-sùt 美術

fire

fine copper or brass wire tǎng-si 銅絲
fine day, broad daylight, blue sky and white sun chheng-thian-pèk-jit 青天白日
fine down, floss jǐong-mǒ 絨毛
fine hair on human body khó-mǒ-á 汗毛
fine money hoát-khoáⁿ, hoát-khoán 罰款
fine powder iù-boah-boah, iù-sap-sap 粉細的, 細嫩
fine sand iù-soa 細沙
fine sight, elegant appearance ngá-koan 雅觀
fine son-in-law, rich son-in-law kim-ku-sài 金龜婿
fine steel, pin, pin loosely, to pin up pín 別
fine talent siu-chǎi 秀才
fine weather hó-thiⁿ 好天氣
fine workmanship iù-lō 精巧
fine, happy, glorious bí-hó 美好
fine, tiny, small, thin, soft, delicate, trifling sè, sòe 細
finely flavored things, delicacies hó-bī 美味
finely powdered iù-boah-boah 粉細的
finely woven basket for holding rice bí-nǎ 米藍, 米籬
fineness iu-siù, iù, iù-siù, sǔn-tō 優秀, 細, 小巧, 純度
finesse ki-kháu, ki-khá, ki-sút, chhiú-tōaⁿ 技巧, 技術, 手段
finger chéng-cháiⁿ-á, chng-cháiⁿ-á, chéng-thǎu-á, chhiú-cháiⁿ 手指頭, 指頭, 手指
- **little finger** bóe-chéng-cháiⁿ 小指頭
- **middle finger** tiong-cháiⁿ 中指
- **leave fingerprints** tng chhiú-in 蓋手印
finger joint, knuckle chng-thǎu-á-bák 指關節
finger nail chng-kah, chéng-kah 指甲
finger or thumb print used as a signature chhiú-in 手印
finger or toe chng-thǎu-á 手指, 腳指
finger ring chhiú-chí 戒指
finger tip chéng-thǎu-á-bóe 手指尖
finger nail, toenail chéng-kah 指甲
fingerprint, finger mark, thumbprint chí-hūn, chéng-thǎu-á-hūn 指紋, 指印
fingerprint, handprint chhiú-in 指印
finicky, very critical chin káu-sái, khiau-khi 好挑剔的
finicky, difficult to raise, sickly child pháiⁿ-io 小孩多病難養

finicky, partial eclipse, picky eaters pháiⁿ-chhui-táu 偏食, 挑食
finish soah, liáu, oǎn, oǎn-seng, kiát-sok 息, 了, 完, 完成, 結束
- **It's finished.** Chò hó à. Soah à. 做完了. 結束了.
- **It will be finished soon.** Teh boeh soah à. 快完成了.
- **finished work, quitting time** hā-pan 下班
finished construction of a grave oǎn-phūn 完墳
finished products seng-phín 成品
finished reading, finished studying thak-oǎn, thak-liáu 讀完
finished up, completed oǎn-pit 完畢
finished work, completion a job or construction oǎn-kang 完工
finished, completed, put the finishing touch to, perfect, done, whole oǎn 完
finished, rounded out amicable, complete, satisfactory, harmonious, peaceful oǎn-bóan 圓滿
finite ū hān ě, iú-hān ě 有限的
Finland Hun-lǎn 芬蘭
fins, especially pectoral fins hǐ-sit 魚翅
fir tree chheng-peh 松柏
fire, fiery or flaming hóe, hóe-chai 火, 火災
- **house on fire** hóe-sio-chhù 房子失火
- **carry the torch for Olympic games** giáh seng-hóe 舉聖火
- **set fire** pàng-hóe 放火
- **catch fire** khi-hóe 起火
- **extinguish fire** sit-hóe 失火
fire a person, dismiss, discharge sǐ tiāu, thǎi-thǎu 解雇
fire a rifle, open fire on khui-chheng 開槍
fire alarm hóe-keng, hóe-sio-chhù ě keng-pò 火警警報
fire an employee, expel a student from school khai-tǐ 開除
fire an employee, to resign or quite work sǐ thǎu-lō 辭職
fire an official and replace him with a new one thiat-oāⁿ 撤換
fire arms bú-khì 武器
fire arrows, a rocket hóe-chìⁿ 火箭
fire blanks, fire blank cartridges pàng khang-chheng 放空鎗
fire blazes up or kindles tòh-hóe, hóe tòh 著火

fire brigade siau-hōng-tūi 消防隊
fire disaster, conflagration hóe-chai 火災
fire does not blaze hóe bē iām, hóe bē mé 火不炎, 火不烈
fire engine siau-hōng-chhia, chú-liōng-chhia 消防車, 水龍車
fire extinguisher biát-hóe-khì 滅火器
fire extinguishing chemical biát-hóe-che 滅火劑
fire fighting, prevention and extinction of fires siau-hōng 消防
fire fly hóe-kim-chhiⁿ, hóe-kim-ko̍ 螢火蟲
fire a gun, marksmanship sīa-kek 射擊
fire guns in salute pàng lé-phau 放禮砲
fire has gone out hóe sit-khì 火熄了
fire insurance hóe-chai pó-hiám 火險
fire is blazing hóe chin iām, hóe chin mé 火很炎, 火很烈
fire is burning well hóe chin ōng 火很烈, 火很旺
fire lane hōng-hóe-lō̍ 防火路
fire place hóe-lō̍ 火爐
fire pot, cooking utensil, type of meal cooked in a fire pot hóe-ko 火鍋
fire tongs hóe-ngeh 火筴, 火箸, 火鉗
Fire! Fire! Hóe-sio-chhù ò̍. 失火了!
fire, anger, temper hóe-khì 火氣
fire, launch a rocket, to shoot, firing hoat-sīa 發射
fireball hóe-kū 火球
firebrand hóe-pé 火把
firebrick hóe-chng, nāi-hóe-chng 火磚, 耐火磚
firecracker phau-á 爆竹, 鞭炮
 - **set off firecrackers** pàng phau-á 放鞭炮
fired, be fired hō̍ lāng thāi-thāu 被人撤職
firefly, glowworm hóe-kim-ko̍, hóe-kim-chheⁿ 火金姑, 螢火蟲
Firefox web browser hóe-hō̍-lí 火狐
firemen, fire fighter siau-hōng-tūi-oān, kiu hóe ě, pah hóe ě lāng 救火員, 消防隊員, 救火員
fireplace piah-lō̍ 壁爐
fireplug, hydrant siau-hōng-chhoan 消防栓
firepower, thermal hóe-lék 火力
fireproof, not afraid of fire hōng-hóe ě, m̄-kiaⁿ hóe ě 防火的, 不怕火的
fireproof, heat-resistant nāi-hóe 耐火
fireside hóe-lō̍-piⁿ 火爐邊

firewall, computer Internet protection hōng-hóe-chhiūⁿ 防火牆
firewood hóe-chhã 木柴
 - **a bundle of firewood** chit pé hóe-chhã 一把木柴
 - **cut firewood** chām-chhã, chhò-chhã 砍柴
fireworks ian-hóe 煙火
 - **set off fireworks** pàng ian-hóe 放煙火
firing line hóe-sòⁿ 火線
firing, ignition, fuel tiám-hóe, jiān-liāu 點火, 燃料
firm, business firm, store kong-si, siong-tiām 公司, 商店
 - **foreign firm** gōa-kok kong-si 外國公司
firm attitude kiōng-ngē ě thài-tō̍ 強硬的態度
firm endurance, endure kian-jīm 堅忍
firm faith kian-kò̍ ě sìn-tek 堅定的信德
firm purpose ì-chì kian-kò̍ 意志堅固
firm wood material tēng-chhã 硬的木料
firm, resolute, uncompromising kiōng-ngē 強硬
firm, steady, perfect mind tēng-sèng 定性, 心志健全
firm, steady, take care, be careful tek-tiāⁿ 穩健
firm, stiff, strong, tight ǎn, tiāu, kian-kò̍, tēng 緊, 住, 堅固, 硬
firmament, heaven chhong-thian 蒼天
firmament, outer space thian-gōa-thian 天外
firmly tiāu-tiāu 牢固
firmly tied, glued or fastened in any way, addiction, fast or permanent color tiāu 牢, 住, 上癮
firm's main fields of operation, homework, to work chok-giap 作業
first, at first seng, t̄i-seng, tē it, khi-chho̍ 先, 首先, 第一
first aid corps kiu-hō̍-tūi 救護隊
first aid kit kip-kiu-siuⁿ 急救箱
first aid station kip-kiu-chām 急救站
first ancestor or founder of a family sí-chó̍, sè-chó̍, phīⁿ-chó̍ 始祖, 世祖, 鼻祖
first ancestor, founder of, progenitor gōan-chó̍ 元祖, 原祖
first and last thāu-bóe 始末
First and Second Epistle of Paul to the Corinthians Kek-lim-to Chiān Hō̍ Su, Kek Chiān, Kek Hō̍ (Catholic) 格林多前後書, 格前, 格後

First and Second Epistle of Paul to the Corinthians Ko-lim-to Chiǎn Hō Su (Protestant) 哥林多前後書

First and Second Epistle of Paul to the Thessalonians Tek-sat-lòk-nǐ Chiǎn Hō Su, Tek Chiǎn, Tek Hō (Catholic) 德撒洛尼, 德前, 德後

First and Second Epistle of Paul to the Thessalonians Thiap-sat-lō-nǐ-ka Chiǎn Hō Su (Protestant) 帖撒羅尼迦前後書

First and Second Epistle of Paul to Timothy Tē-bō-tek Chiǎn Hō Su, Tē Chiǎn, Tē Hō (Catholic) 弟茂德前後書, 弟前, 弟後

First and Second Epistle of Paul to Timothy Thē-mō-thài Chiǎn Hō Su (Protestant) 提摩太前後書

First and Second Epistle of Peter Pí-tek Chiǎn Hō Su (Protestant) 彼得前後書

First and Second Epistle of Peter Pek-to-lòk Chiǎn Hō Su, Pek Chiǎn, Pek Hō (Catholic) 伯多祿前後書, 伯前, 伯後

first anniversary chit chiu-nǐ kí-liām 一週年紀念

first anniversary of death memorial service chò tui-nǐ 做對年, 死後一週年之祭拜

first base it lúi 一壘

first baseman it-lúi-chhiú 一壘手

first batch tē it phoe 第一批

first born, embryo thǎu-chiū-á-kiaⁿ 頭胎兒

first class, first prize, superior quality it téng, it-líu, siōng-téng 一等, 一流

First Commercial Bank Tē-it Siong-giap Gín-hāng 第一商業銀行

first Communion, first Holy Communion chhō nía Sèng-thé (Catholic) 初領聖體

first confession chhō kò-kái (Catholic) 初告解

first day thǎu chit jít 頭一天

first day of autumn according to the lunar calendar līp-chhiu 立秋

first decade of the month goèh-chhe, goèh-thǎu 月初, 月頭

first degree burn it-kip sio-siong 一級灼傷, 一級燒傷

first degree of kinship it-téng-chhin 一等親

first disciple, the head disciple thǎu-kioh-sai-á 大徒弟

first draft of a poem, play, novel chhō-kó 初稿

first edition chhō-pán 初版

first example, the first time siū-lē 首例

first few days of August peh-goèh siōng-sūn, peh-goèh-chhe 八月上旬, 八月初

first grade chhō-kip 初級

first grade class chhō-kip-pan 初級班

first half of the night téng pòāⁿ-mē 上半夜

first hearing of a case at court, preliminary screening of applications or entries in a contest chhō-sím 初審

first impression tē-it ìn-siōng 第一印象

first issue of a periodical chhòng-khan-hō 創刊號

First Lady Tē-it hu-jǐn, Chóng-thóng hu-jǐn 第一夫人, 總統夫人

first legal wife goān-phòe 原配

first lieutenant tiong-ùi 中尉

first love chhō-loān 初戀

first meeting or interview chhō kìⁿ-bīn 初見面

first of all tē it tǎi-seng, siū-sian 首先

first of initial stage, early or earlier stages chhō-kǐ 初期

first offence, first offender chhō-hoān 初犯

first on a list, the first rank or quality thǎu-mǎ 頭一名

first one thǎu chit ē 頭一個

first part of movie, giving name of product phìⁿ-thǎu 片頭

first period chhō-tōaⁿ 初段

first person in writing tē-it jīn-chheng 第一人稱

first person to offer incense, put joss stick in the incense pot at the beginning of a ceremony thǎu-hiūⁿ 頭香, 第一個進早香者

first President tē-it kài ē chóng-thóng, tē-it tǎi ē chóng-thóng 第一屆的總統

first prize tē-it-chióng, thǎu-chióng 第一獎, 頭獎

first prize in a lottery thǎu-chhái 頭彩

first product, first painting on the wall chhō-phoe 初批, 指第一次生產之物, 第一次粉刷牆壁

first rice harvest, about sixth month lāk-goèh-tang, chá-tang 六月冬, 早冬, 指六月的收穫期, 一期作

first six months of a year téng pòāⁿ-tang 上半冬, 指上半年

first stage in a journey, first railway station or bus stop thǎu-chām 頭站

first step, elementary steps, a primer chhō-pō 初步

First Sunday of Advent Chiong-lím tē it Chú-jit 將臨第一主日

first ten days of a month siōng-sūn 上旬

first ten days of the year chiaⁿ-goēh-chhe 正月初

first time, on the first occasion tē it pái, thau chit-pái, chho-chhù, chho-hōe, siu-chhù 第一次, 首次

first train or bus of day thau-pang chhia, chá-pang-chhia 頭班車, 早班車

first trial, in the local court it-sím 一審

first work of an author, first work chhù-lí-chok 處女作

first year of a reign, dynasty gōan-ní 元年

first, very first, at first, first of all... siu-sian 首先

first, go first, walk first chò-thau-chēng 帶頭, 領先

first, original, original, primitive Gospel Gōan-sí Hok-im 原始福音

First, Second and Third Epistles of John Jiòk-bōng It, Jí, Sam Su (Catholic) 若望一二三書

First, Second and Third Epistles of John Lok-hān It, Jí, Sam su (Protestant) 約翰一二三書

first-aid kip-kiu 急救

first-aid medicine kip-kiu-iòh 急救藥

first-aid methods kip-kiu-hoat 急救法

firstborn thau-the 頭胎

first-class article ko-kip-phín 高級品

firsthand tít-chiap ě 直接的

fiscal chāi-chèng ě, hōe-kè ě 財政的, 會計的

fiscal year hōe-kè-ní-tō 會計年度

fish, living hǐ, hǐ-á 魚

- **salty fish** kiām-hǐ 鹹魚

- **tell fish stories** gāu phòng-hong 愛吹牛

fish air bladder hǐ-pio 魚鰾

fish bait hǐ-jī 魚餌

fish balls hǐ-oān 魚丸

fish bites on the bait, takes the hook chiah-tio 上釣

fish by casting the net into the water pha-hǐ 灑網捕魚

fish by inserting an electrical charge into the water tiān-hǐ 電魚

fish cooked in a soup hǐ-keⁿ 魚羹

fish dies, fish goes belly up péng-pèh, péng-tō 翻白, 翻肚

fish farm hǐ-un 魚塢

fish gills hǐ-chhi 魚鰓

fish head hǐ-thau 魚頭

fish market hǐ-chhī, hǐ-chhī-tiuⁿ 魚市, 魚市場

fish monger, fish traders hǐ-hòan-á 魚販

fish net hǐ-bāng 魚網

fish pond hǐ-ùn-á, hǐ-tǐ 魚池

fish prepared to eat, fish and meat hǐ-á-bah, hǐ-bah 魚肉

fish ravioli hǐ-kiáu 魚餃

fish scales hǐ-lān 魚鱗

fish seller bē-hǐ-ě 魚販

fish spawn, roe hǐ-nāg 魚卵

fish species hǐ-lūi 魚類

fish that feeds on grass, grass carp chháu-hǐ 草魚

fish tripe hǐ-tō 魚肚

fish with a rod and line tio-hǐ 釣魚

fishbones, small fishbones hǐ-chhì 魚刺

fisheries research institute chui-sán chhì-giām-só 水產試驗所

fisherman thó-hái-ě, liāh-hǐ-ě, hǐ-hu 討海的, 捕魚的, 漁夫

fishery hǐ-giap, hǐ-tiuⁿ, chui-sán-giap 漁業, 漁場, 水產業

fishery industry chui-sán-giap 水產業

fishery science chui-sán-hak 水產學

fishhook tio-kau, hǐ-kau-á 釣鉤, 魚鉤仔

fishing boat hǐ-chūn 漁船

fishing gear tio-hǐ iōng-kū 釣魚用具

fishing grounds, fish nursery hǐ-khu 魚區

fishing hook hǐ-kau-á 魚鉤

fishing in the sea thó-hái, thó-liāh 討海, 捕魚, 打魚, 討掠

fishing industry chui-sán-giap, hǐ-sán 水產業, 漁產

fishing line tio-sòⁿ 釣魚線

fishing line with many fish hooks attached pāng-kún 放滾, 一條長繩綁許多魚鉤而放入水中來捉魚

fishing net hǐ-bāng 魚網

fishing pole tio-ko, tio-koⁿ, hǐ-tio-á 釣篙, 釣竿, 魚釣仔

fishing spear hǐ-chhiuⁿ 魚槍

fishing tackle, gear, equipment hǐ-khū, hǐ-kū 漁具

fishing village hǐ-chhoan 漁村

fishing with line and hook tio-hǐ 釣魚

fixed

fishing with net liáh-hĩ, pha-hĩ 捕魚, 網魚

fishing worm tiò-jĩ 釣餌

fishy smell chhàu-chho 臭臊, 腥味

fission, split hun-liát 分裂

fissure, crack phāng, lĩh-phāng 裂縫

fist kũn-thău-bó 拳頭

- **strike with the fist** cheng 擊

fist, boxing, finger-guessing kũn 拳

fistfight sio-phah 打架

fit, cooperation, appropriate, reasonable
háh, hah-su, háp-sek, háp-lí 合, 合身, 合適, 合理

- **He wore a well-fitted suit.** I chhēng chit su
háh-su ě se-chong. 他穿一套合身的西裝。

fit for the post sek-jĩm 適任

fit for the purpose ě-ēng-tit 可用的

fit for the purpose, fit for use hah-iōng, hah-ēng 合用, 適合

fit into tau 裝置

fit tendon and mortise together tau-lòh-sún
接上榫

fit, an attack of illness, have a fit or spasm, seizure, convulsions hoat-choh, hoat-chok 發作

fit, clothes that fit hah-su 合身

fit, shoes that fit hah-kha 合腳

fitful bē chiap-sòa 斷斷續續的

fitness sek-tòng, háp-sek 適當, 合適

fits together or corresponds, Taoist charm, to match, to tally hũ-á 符

fitted with every comfort siat-pĩ kah chin
chiu-chì, siat-pĩ kah chin sũ-sĩ 設備得很舒適

fitting well like a dress, form fitting hah-sin
合身

five blessings: talent, posterity, long life, wealth and honor ngó-hok: chăi, chú, sĩu, hũ, kùi 五福: 財, 子, 壽, 富, 貴

five constant virtues: benevolence, righteousness, propriety, knowledge, faith ngó-siōng 五常: 仁, 義, 禮, 智, 信, 或 父義, 母慈, 兄友, 弟恭, 子孝

five fingers ngó-cháiⁿ 五指: 巨指, 食指, 將指, 無名指, 小指

five generations living under the same roof ngó-tai tòng-tòng 五代同堂

Five Glorious Mysteries of the Rosary Ēng-hok Gō-toan (Catholic) 榮福五端

Five Joyful Mysteries of Rosary Hoaⁿ-hĩ Gō-toan, Hoaⁿ-hĩ Ngó-toan (Catholic) 歡喜五端

five metals: gold, silver, copper, iron, and tin ngó-kim 五金: 金, 銀, 銅, 鐵, 錫

five senses: visual, auditory, olfactory, gustatory, tactile ngó-koan 五官: 耳, 鼻, 口, 目, 心

Five Sorrowful Mysteries of the Rosary Thông-khó Gō-toan (Catholic) 痛苦五端

five sorts of offerings (five livestock): cattle, sheep, pig, chicken, dog ngó-seng 五牲: 牛, 羊, 豬, 雞, 犬

five spices used for flavoring ngó-hiong-bĩ 五香味

five star general or admiral ngó-seng siōng-chiòng, tèk-kip siōng-chiòng 五星上將, 特級上將

five star hotel, five star banquet hall gō-chheⁿ-kip pñg-tiàm 五星級飯店

five viscera: heart, lungs, liver, kidneys, stomach ngó-chōng 五臟: 心, 肝, 脾, 肺, 腎

Five Wounds of Jesus Christ Ngó-siong 五傷

five, fifth gō, ngó 五

fix, repair siu-lí, chéng-lí 修理, 整理

- **on the fixed day** kàu kĩ 到期

fix a flat tire pó-thai, pó-lián 補胎

fix a machine siu-lí ke-khì 修理機器

fix a time or date tēng-kĩ 定期

fix firmly in the memory chhim-chhim kì tòà sim-lāi 深深的銘記在心

fix on, draw up, conclude or sign a contract, agreement, treaty tēng-líp 訂立

fix or set the time, set a time limit or deadline hān-sĩ 限時

fix the attention on, observation, keep an eye on, pay attention to chũ-bók 注目

fix up or erect the tents tah iăⁿ, tah pò-phǎng 搭營, 搭帳篷

fix, conclude a treaty, setting tēng-líp, tēng, chhāi 訂立, 訂

fix, set a date, fix a price tau, tēng 豎, 裝, 定

fixation kò-tēng, thāi-tō kò-chip 固定, 態度固執

fixed kò-tēng 固定

fixed by divine decree or fate chũ-tĩaⁿ 註定

fixed capital kò-tēng chu-pún 固定資本

fixed date, appointed day, term, time limit jít-kĩ 日期

fixed deposit tēng-kǐ chūn-khóan 定期存款
fixed figure, amount, number, etc giáh-sò 額數
fixed in memory, retain in the stomach tiāu-pak 上胃
fixed price, set price, the marked or labeled price tēng-kè 定價
fixed purpose koat-sim 決心
fixed rule, regulations, to rule kui-tēng 規定
fixed star hēng-seng 恆星
fixed time, fix a time tēng-sǐ 定時
fixed, decided, firm of purpose, unshakable kian-tēng 堅定
fixed, firm, stable, steady, decide, settle on, to fix, arrange tīaⁿ, tēng 訂, 定
fixed, settled, firm plan, purpose or arrangement tīaⁿ-tiōh 一定, 確定
fixture ke-si, chui-tiān siat-pī 用具, 水電設備
 - **fluorescent light fixture** jīt-kong-teng 日光燈
flabbergast kiaⁿ-chit-ē chhùi-khui-khui 因驚愕而目瞪口呆
flabbergasted, be frightened out of one's wits kiaⁿ kah phò-a-tāⁿ 嚇破了膽
flabby, no strength, weak, soft bō khui-lát, ì-chi pòh-jiók, sin-thé ē bah nng-nng 沒力氣, 意志薄弱, 鬆軟
flaccid nng-nng, bō-lám bō-ne, bō oah-lék 鬆軟, 無精打采, 沒活力
flaccid will bō chī-khì 沒志氣
flag kǐ, kǐ-á 旗, 旗子
 - **national flag** kok-kǐ 國旗
 - **raise a flag** seng-kǐ 升旗
 - **set up a flag** chhah kǐ-á, chhāi kǐ-á 插旗子
 - **flag pole** kǐ-koáⁿ, kǐ-ko 旗桿
 - **lower the flag** kàng-kǐ 降旗
flag at half-mast kàng pòáⁿ-kǐ 降半旗
flag of a political party tóng-kǐ 黨旗
flag of a team tui-kǐ 隊旗
flag of truce pēh-kǐ 白旗
flagellation pian-táⁿ 鞭打
 - **receive flagellation** siū pian-táⁿ 被鞭打
flagpole kǐ-ko 旗桿
flagrant kék-ok, chiok pháiⁿ ě, mǎ-siaⁿ chin pháiⁿ 極惡的, 惡名昭彰的
flagrant act of injustice kék put kong-chèng ě hēng-úi 極不公正的行為
flagrant offense hiān-hēng-hōan 現行犯

flags and drums: instruments for communicating military orders kǐ-kó 旗鼓
flagstone chiòh-pán 石板
flake phìⁿ, chit-phìⁿ chit-phìⁿ 片
 - **snow flakes** seh-phìⁿ 雪片
flaky kúi-ā tēng ě, chit-phìⁿ chit-phìⁿ 多層的, 一片一片
flamboyant chhàn-lān, hǎa-lē 燦爛, 華麗
flame, blaze hóe-chih, hóe-iām, kong-hui, jiāt-chēng 火舌, 火燄, 光輝, 熱情
 - **shooting flame** hoat hóe, kǐ-hóe, tiám-hóe 點火
 - **the house is in flames** hóe-sio-chhù 房子失火
 - **burst into flame** hóe tòh-khí-lǎi 著火
flame thrower phùn-hóe-khì 噴火器
flame-of-the-forest tree hōng-hōng-bók 鳳凰木
flank nng-liám, pak-tó-piⁿ, piⁿ-a, chhek-biān 腰窩, 側面
flank attack chhek-biān kong-kek, tui piⁿ-a kong-kek 側面攻擊
flannel, woolen or cotton piece goods with a felt-like surface, felt jiong-pò 絨布
flap, flip around phiát, oah-kò 拍打, 活蓋
flapper for hitting mosquitoes báng-sut-á 蚊拂子
flare bomb chiàu-bēng-tǎn, chio-bēng-tóáⁿ 照明彈
flare, made up, flame flicker, expand hoat-khí-lǎi, hóe-chih nā, ng gōa-bīn tián-khui 發起來, 火燄, 搖曳, 展開
flash iáⁿ-chit-ē 晃一下
flash of lightning siám-kong, siám-kng, sih, kng-sih-sih 閃光
flash continuously tit-tit sih 一直閃
flash drive súi-sin-tiáp, sōe-sng-tě (phonetic) 隨身碟
flash point, ignition point hoat-hóe-tiám 發火點
flashlight chhiú-tiān, chhiú-tiān-á 手電筒
flask àng-á, tǎng-á, kòan-á 甕, 小罐子, 瓶子
flat pēⁿ 平的
 - **fall flat, destitute, failure** sit-pāi 窮困潦倒, 失敗
 - **smash flat** kòng hō pēⁿ 敲平
flat awl, short pointed dagger píⁿ-chng 扁鑽
flat countryside, a plain pēⁿ-iūⁿ 平原
flat feet ah-bó-tě 平板腳

flex

flat head, flat headed, worried, person with a flat forehead píⁿ-thău 扁頭
flat iron ut-táu 熨斗
flat nose pĕⁿ-phĩⁿ 扁鼻
flat top hair style pĕⁿ-thău, pĕⁿ-thău-á 平頭
flat, smooth surface kng-bĩn-ě 光面的
flat, tasteless, insipid chĩaⁿ 淡
flat, thin, flattened píⁿ 扁平
flatland, level ground, a plain pĕⁿ-tē 平地
flatten by treading upon tǎh-pĕⁿ, tǎh-pĩⁿ 踏平
flatten by putting a weight on top of something teh-pĕⁿ, ap-pĩⁿ 壓平
flatten with a hammer tũi-pĕⁿ 槌平
flattened dried orange kiát-pĩaⁿ 桔餅
flatter phỗ, po-chióng 拍馬屁, 褒獎
flatter a person kòe-thău po-chióng lǎng 過於誇讚人
flatter both sides, two faced like an arbitrator boah-piah siang-bĩn kng 抹壁雙面光, 圓滑
flatter, cajole po-so 褒唆, 褒獎善誘
flatter, curry favor with, fawn upon phỗ-lān-pha 諂媚, 拍馬屁
flatter, soothe, flatter and fawn upon phỗ-tháⁿ, po-chióng, phỗ-phỗ-tháⁿ-tháⁿ 諂媚, 褒獎
flat-top building, stadium-like building, balcony, open porch, portico pĕng-tǎi 平台
flatulence, belly slightly swollen, to boast, to brag, talk big ùi-tǎng tũuⁿ-khì, phòng-hong 腸胃脹氣, 肚子脹氣
flatulent, bloated tũuⁿ-tũuⁿ 脹脹的
flaunt, show off khoa-iău, ngiáu-gě 誇耀, 撓牙
flaunts, boosts piau-pńg 標榜
flavor, taste, feeling bĩ, chu-bĩ, khì-bĩ, bĩ-sòⁿ, phang-liău, chham khì-bĩ 味, 滋味, 氣味, 味素, 香料, 調味
- lose flavor sit bĩ 失味
flavor essence, condiments used in cooking, monosodium glutamate bĩ-sòⁿ-hún 味精
flavor with onion or mushroom before frying something khiàn-phang 爆香
flavor with salt chham iăm 加鹽
flavoring phang-liău 香料
flaw, crack pit-hũn, khih-kak, khih, mỗ-pĕⁿ, khoat-tiám 裂痕, 缺角, 缺口, 毛病, 缺點
flaxen chhián ñg-ě, chhián ñg-sek 淺黃色的
flay pak-phỗ 剥皮

flay a sheep pak iũⁿ ě phỗ 剥羊的皮
flay alive oáh-oáh pak-phỗ 活活剥皮
flay, to skin lì-phỗ 撕皮, 剥皮
flea ka-cháu 跳蚤
flea market ka-cháu-chhĩ-tũuⁿ 跳蚤市場
fledermaus, bat, flittermouse pián-hok, iā-pỗ, bĩt-pỗ 蝙蝠
fledgling tú hoat-mỗ ě chiáu-á-kĩaⁿ, chheⁿ-tek-kũn-á, bỗ keng-giám ě lǎng 剛長羽毛的幼鳥, 初出茅廬
flee cháu, tỗ-cháu, cháu-siám 走, 逃走, 走避
flee calamity tỗ-lān 逃難
flee for one's life, to escape with one's life tỗ-seng, tỗ-seⁿ, tỗ-mĩa, tỗ-sẻⁿ-mĩa 逃生, 逃命
flee secretly, slip away, abscond chiām-tỗ 潛逃
flee the country tỗ chhut-kok 逃出國
flee to tỗ-khì 逃走
flee to freedom, seek employment or protection, to fly to for refuge tǎu-phun 投奔
flee toward, abscond to... tỗ-óng... 逃往...
fleece iũⁿ-mńg 羊毛
fleece, cut down wages, exploit people, squeeze money out of a person pak-siah 剝削
fleet lām-tũi, kām-tũi 艦隊
fleet commander, captain of a squadron lām-tũi su-lěng 艦隊司令
flesh, muscles, flesh kin-bah, hoeh-bah 筋肉, 血肉
- one's own flesh and blood kut-jiòk, chhin kut-jiòk 骨肉, 親骨肉
flesh and bones kin-kut 筋骨
flesh, carnality, passion, lust chěng-iòk 情慾
flesh, meat, body bah, jiòk-thé, jiòk-sin 肉, 肉體, 肉身
flesh-colored bah-sek 肉色
fleshy jiòk-thé ě, pũ ě, hong-boán ě, bah chin chē ě 肉體的, 肥的, 豐滿的, 肉多的
fleshy part of man or beast, the upper arm nńg-liám 腰左右無骨之處
fleshy part of the forearm chhiú-kóⁿ 肱, 下臂
fleshy part of the lower arm chhiú-tóⁿ 肱肌
fleshy tumor on neck or head, sarcoma bah-liũ 肉瘤
fleshy, plump, well filled out phòng-phỗ 白胖胖的
flex áu-oan, áu-khiau 彎曲

flexibility, soft nng-sèng 軟性	flirt with a girl hí-lāng sío-chía 調戲小姐
flexibility, elasticity ē kiu ē chhun ẽ 伸縮性	flit poe-kòe, poa ⁿ -sóa-ũi, chòk 飛過, 遷徙, 急速飛過
flexible, bendable ē áu-khiau tit, m̄-sī sí-sèng, ē kiu ē chhun tit 可彎曲的, 有伸縮性的	flit to and fro poe-lāi poe-khì 飛來飛去
flexible, act according to circumstances, adapt oneself to circumstances piàn-khiàu 變通, 隨機應變的能力	float, boating, rafting hòan-chiu 泛舟
flexible, elastic like a good mattress nng-sim-sim 軟綿綿	float about in the air iā ⁿ -iā ⁿ poe 滿天飛
flexible, nimble, agile, energetic, active and clever oah-thiàu, lēng-oah 靈活	float for fishing, buoy phũ-tāng 浮標
flick sut, pōa ⁿ 抽打, 拂	float on the surface phũ-bīn 浮面
flicker iō-lāi iō-khì, hóe tòh-chit-ē hoa-chit-ē, sih-chit-ē sih-chit-ē 搖晃, 明滅不定, 一閃一閃	float up to the surface phũ-khí-lāi 浮起來
flier, flyer hui-hēng-oān, hui-hēng-ka, khòai-chhia, khòai-chūn 飛行員, 快車, 快船	float, decorated vehicle in parade hoe-chhia, gē-koh 花車
flight hui-hēng, poe, pan-ki, tō-cháu 飛行, 班機, 逃走	float, to drift, waft, to overflow, exceed, empty, unsubstantial, unfounded, groundless phũ 浮
- aerial flight hāng-khong 航空	float, waft, to swim phũ-chúi 浮水
- Jesus' flight into Egypt. iǎ-sor siám-pī khì Ai-kíp. 耶穌閃躲到埃及.	floating phũ ẽ, liū-tōng ẽ, phũ tī chúi-bīn teh lāu 漂浮的, 流動的, 飄流的
- take flight thau-cháu, tō-cháu 逃跑	floating before the eyes phũ chāi gán-chiǎn 浮在眼前
flight deck hui-hēng-kah-pán 飛行甲板	floating bridge tiàu-kǎo 吊橋
flight number of an airliner, designated number of a scheduled train pan-chhù 班次	floating capital liū-tōng chu-pún 流動資本
flight, flights hāng-pan 班機, 航班	floating corpse phũ-si 浮屍
flighty, not stable, heedless, absurd bō tek-tiā ⁿ , hām, hām-kó ² 不穩重, 不小心, 荒謬	floating hotel hái-siōng lí-kóan 海上旅館
flighty, very fickle and of unsettled purpose, wavering bō tēng-sèng 無定性	floating like dust in the air iā ⁿ -iā ⁿ -poe 飛揚的
flimsy pòh-jiok, lám, bō lát, pòh, bē khó-chhú tit 薄弱, 薄, 不足取的	floating population liū-tōng jīn-kháu 流動人口
flinch from danger kia ⁿ gũ-hiám chīu kiu-cháu 害怕危險就畏縮	floating weed, duck weed chúi-phũ-phĩo, phĩo 水浮藻, 水浮萍
flinch, be startled, be afraid of lún, jím 忍	flock, flock of sheep kún, tīn, iũ ⁿ -tīn 群, 羊群
flinch, shrink, reduce kiu 縮	- whole flock kui tīn 整群
fling hì ⁿ , tàn, hiat-sak, hì ⁿ -sak 擲, 投, 丟棄, 拋棄	flocks of sheep or goats iũ ⁿ -kún 羊群
fling a stone tàn chiòh-thǎu, kiát chiòh-thǎu 丟石頭	flog with a whip, flagellate pian-tá ⁿ , pek 鞭打, 迫使
fling away tàn hì ⁿ -sak 丟掉	flogging pian-hēng 鞭刑
fling to one side pàng chit pi ⁿ 丟一邊	flood tōa-chúi, chúi-chai, im, im tōa-chúi 大水, 水災, 淹水
flint hóe-chiòh-á, sim chin ngēh ẽ lǎng 打火石, 硬心腸的人	- be carried away by flood hō tōa-chúi lǎu khì 被大水沖走
flip, flip a coin, flip with the finger kiát tǎng-chi ⁿ -á, tiak, tak 擲銅錢, 彈拋	- have a flood chò tōa-chúi 洪水氾濫成災
flippant, very casual bō kheh-khì, chin chhìn-chhái 不客氣, 很隨便	- vast flood chúi-chai 水災
flirt tiau-chēng, hí-lāng 調情, 調笑	flood control, flood prevention hōng-hōng 防洪
	flood gates chúi-mǎng 水門
	flood of tears bàk-sái tít-tít lǎu 眼淚直流
	flood the fields, irrigate, be flooded, be inundated im-chúi 灌溉, 淹水
	flood the paddy fields im-chhǎn 灌溉
	flood tide hái-chúi kòan-jíp-lǎi 海水灌進來
	flood waters overflowed the levee tōa-chúi pǎa ⁿ kòe chiòh-pò 大水越過堤防

flower

floodgate, water gate, a sluice chúí-mǎng, chúí-cháh 水門, 水閘
floodlight chúí-gǐn-teng 水銀燈
floor, story thǒ-kha, tē-pán, chàn, lǎu 地上, 地板, 層, 樓
- **ground floor** tē-bīn it-lǎu 地面一樓
- **second floor** tē jī lǎu 第二樓
- **have the floor** ũ hoat-giǎn-kǎn 有發言權
- **polish the floor** lù tē-pán 擦地板
- **clean the floor** jǐu thǒ-kha 拖地板
floor or minimum price, rock bottom price té-kè 底價
floor plan, two dimensional plan pěⁿ-bīn-tǒ 平面圖
floor space of a building measured in ping, equivalent to 36 square feet, floorage kiàn-pěⁿ, kiàn-pǐⁿ, kiàn-phěng 建坪
flooring tē-pán, tē-pán ě chǎi-liāu 地板, 地板的材料
flooring of an upper story, wooden planks used to build a floor above the ground floor lǎu-pang 樓板
floors or stories of a building, steps of a ladder or staircase chàn 層
flop, to be defeated, sit down, lose, fail, failure, defeat tǎo, khók-chit-ē lak-lòh-lǎi, khók-chit-ē chē-lòh-khì, sit-pāi, tōa sit-pāi 跳動, 撲通一聲掉下來, 猛然坐下, 失敗, 大失敗
- **The show was a flop.** Chit ě piáu-ian chin sit-pāi. 這個表演很失敗。
flop badly chhám-pāi 慘敗
floppy disk drive chǔ-tiáp-ki 磁碟機
flora sít-bút-kún 植物群
flora and fauna tōng-sít-bút 動植物
floral chhin-chhiū hoe ě, hoe ě, sít-bút-ě 似花的, 花的, 植物的
floral wreath hoe-kho, hoe-khoan 花圈, 花環
Florence Hùt-lǒ-lǔn-su 佛羅倫斯
florescence khui-hoe, khui-hoe-kǐ, siōng ōng ě sǐ 開花, 開花期, 全盛期
floriculture cheng-hoe, hoe ě chai-pōe 種花, 花卉栽培
florid, gorgeous, red, glow hǒa-lē, áng-àng-àng, áng-ko chhiah-chhì 華麗, 鮮紅的, 紅光滿面
Florida Hùt-lǒ-í-tát 佛羅里達
florist bē hoe ě lǎng 賣花的人
flora of the temperate zone un-tài sít-bút 溫帶植物

floss silk, gossamer, silk padding si-mǐ 絲棉
flotilla, small fleet sío lām-tūi, sío kām-tūi 小艦隊
flotsam, drifting objects phiau-liū-bút 漂流物
flounder, fish píⁿ-hǐ 比目魚
flounder, full of mistakes kah mi-mi mauh-mauh 得錯誤百出
flour bēh-hún, mǐ-hún 麥粉, 麵粉
flour gluten mǐ-thi 麵筋, 麵筋
flour mill mǐ-hún-chhiúⁿ 麵粉廠
flour sack or bag kóe-tē-á, mǐ-hún-tē, mǐ-hún-tē-a 麵粉袋
flourish, lush, developed chin ōng, hoat-tát, iát, iǒ 茂盛, 發達, 搖
flourishing, luxuriant, prosperous or abundant, sumptuous hong-sēng 豐盛
flourishing, prosper, prosperity heng-liǒng 興隆
flourishing, prosperous or abundant phong-phài 豐沛, 豐盛
flow abundantly kòng-kòng lǎu 大量的流著
flow backward, river flooding on to adjoining land tò-kòan 倒灌
flow out gradually sōe chhut-lǎi 溢出來
flow out, to drop, spill gradually sōe 垂流滴下
flow over, brim over, excessive, bring up ek 溢
flow, outflow, fluent lǎu, lǎu-chhut, liū-lǐ, tōng-tōng-hàiⁿ 流, 流出, 流利, 飄懸
flowed away, be washed away lǎu-tiāu 流掉
flower hoe, khui-hoe 花, 開花
- **a bunch of flowers** chit pé hoe 一束花
- **in the flower of age, youth** chheng-chhun sǐ-tāi 青春時期
flower basket hoe-nǎ 花籃
flower bud hoe-mǎ 花蕾
flower bud, flowers partly opened, unopened flower buds lúi 蕾
flower garden hoe-hǎng 花園
flower girl or ring bearer at a wedding hoa-tóng 花童
flower market hoe-chhi 花市
flower pot hoe-khaⁿ, hoe-phún 花盆, 花缸
flower seed hoe-chí 花的種子
flower seedling, sprout or shoots hoe-chai 花苗
flower shop hoe-tiām 花店
flower show hoe-gē tián-lám 花藝展覽

flower vase hoe-kan, hoe-păn 花瓶	flush out with water chhiong-sé 沖洗
flowerbed hoe-tōa ⁿ 花壇	flushing toilets, western style toilet bowl, commode thiu-chúi bé-tháng 抽水馬桶
flowering bush hoe-chăng 花叢	fluster chhe ⁿ -kōng, kín-tiu ⁿ , chùi-băng-băng 慌張, 緊張, 酩酊大醉
flowers and grass hoe-chháu 花草	flute, transversal flute phín-á 笛子
flowers have withered hoe sĩa khi à 花謝了	- play the flute pūn phín-á 吹笛子
flowers of sulphur, pure sulphur liū-ňg-hún 硫磺粉	flute, bamboo flageolet tōng-siau 洞簫
flowers, blossoms hoe, hoa 花	flute, a clarinet, a type of flageolet or flute tāt-á 笛
flowery lóng sī hoe, hoe chin chē, chin súi 多花的, 絢麗的	flutist pūn phín-á 吹笛者
flowery speeches, honeyed words hoa-giǎn kháu-gí 花言巧語	flutter wings tín-tāng, iō, phiát-sit 擺動, 鼓翼
flowing style, fluent diction thong-sūn ẽ bũn-sũ 通順的文辭	- His heart was fluttering. I ẽ sim-koa ⁿ phòk-phòk-thiàu. 他的心蹦蹦跳。
flowing water, the flow of water kĩa ⁿ -lău-chúi 流通的水	fly, insect hō-sĩn 蒼蠅
flowing water, living water oah-chúi 活水	fly through the air poe, pàng 飛, 放
flown, fly away poe-khì 飛去	- Dust flies in. Thō-hún poe-jip-lăi. 灰塵飛進來。
flu liū-hěng kám-mō 流行感冒	- Time flies like an arrow. Kong-im jũ chĩ ⁿ . 光陰似箭。
fluctuate piàn-lăi piàn-khì, piàn-tōng, pho-tōng 變動, 波動	- flying squirrel poe-chhi 飛鼠
- Market prices fluctuate. Bút-kè pho-tōng. 物價波動。	- dragon fly chhăn-i ⁿ 蜻蜓
fluency, fluent, movable, lively, not at all bound liū-lĩ 流利	fly a kite pàng hong-chhoe 放風箏
fluent, glib-tongued kháu-chăi hó 口才好	fly an airplane sái-hui-ki 駕駛飛機
fluent, smooth, slippery, sticky kút-liū 滑溜, 流利	fly into a rage, get mad hoat pĩ-khì, hoat phĩ-khì 發脾氣
fluently liū-lĩ, chin gău kóng 流利	fly like a mosquito, fly or insect phũ-phũ-poe 一直飛
fluff cotton, wool with a bow-like tool phah-mĩ-á 打棉仔, 彈棉花	fly of a pair of trousers khò-liú-á 褲子鈕扣
fluid, liquid, watery, flowing liū-chit, êk-thé, liū-chit ẽ, chúi-chúi, liū-tōng ẽ, bō kò-tēng 流質, 液體, 流質的, 似水的, 流動的	fly specks, a freckle or spot on the face, mole hō-sĩn-sái-kì 斑痣
flake chin hó-ũn 幸運	flyer hui-hěng-ka 飛行家
- liver fluke koa ⁿ -hiat-thăng 肝血蟲	flying ẽ poe ẽ, phiau-iōng ẽ, iā ⁿ -iā ⁿ -poe 會飛的, 飄揚的
flunk sit-păi, hòng-khì, bō kíp-keh 失敗, 放棄, 不及格	flying about in great quantities like dust phōng-phōng-eng 塵土飛揚
fluorescence ẽng-kong 螢光	flying bat tōa bit-pō, iā-pō 蝙蝠
fluorescent ẽng-kong ẽ 螢光的	flying birds poe-chiáu 飛鳥
fluorescent lamp jít-kong-teng 日光燈	flying boat hui-théng, chúi siōng hui-ki 飛艇, 水上飛機
fluorocarbon léng-mũi 冷煤	flying clouds of dust hong-poe-soa 風沙
fluoroscope, fluoroscopy thau-sĩ-ki 透視機	flying deities, divas, good ability, talent poe-thĩ ⁿ 飛上天, 形容有大能
flurried, flustered tiòh-kōng 慌張	flying fish, skipjack poe-hĩ 飛魚
flurry, snow and wind flurry tōa hong, tōa seh 大風, 大雪	flying man hui-hěng-oăn 飛行員
- be in a flurry chin hiong-kōng 很慌張	flying remark chhóng-pōng ẽ oē 魯莽的話
flush bĩn ăng-khĩ-lăi 臉紅起來	flying saucer hui-tiáp 飛碟
flush a toilet chhiong-sé piān-só 沖洗廁所	flypaper liām-thi, liām hō-sĩn ẽ 捕蠅紙
	flytrap hō-sĩn hop-á 捕蠅器

follow

FMM: Franciscan Missionaries of Mary

Hong-chè Sèng-bó Thóan-kàu Siu-lí Hōe
(Catholic) 方濟聖母傳教修女會

foam pho, chúí-pho, khí-pho 泡, 水泡, 起泡

foam at the mouth pèh-pho-nōa 口沫

foam on water chúí-pho 水泡沫

foam rubber, sponge hái-mǐ, phàu-mǐ 海綿, 泡棉

FOB, free on board tī chūn-nìh kau-hòe ẽ kè-siàu 在船上交貨的價格

focal chiau-tiám ẽ 焦點的

- **at focal distance** hàh chiau-tiám 在焦點上

focus, optical chiau-tiám 焦點

focus, focal point, center of attention tiong-sim-tiám 中心點

foe, harmful things ū hāi ẽ, ū hāi ẽ mih 有害的東西

foe, enemies siū-jīn, tèk-jīn 仇人, 敵人

foetus, fetus thai, thai-jī 胎兒

fog, mist comes down khàh-bōng 下霧

fog bū, bōng, bōng-bū 霧

- **It's getting foggy.** Tà-bū. Tà-bōng. 霧籠罩著

- **thick fog** bū chin kâu, bū tà chin kâu 濃霧籠罩著

fog and mist, smog ian-bū 煙霧

foghorn tī bū-nìh kèng-kò chūn ẽ kó-chhoe 在霧中警告船隻的號角

foil, stop, beat chók-chí, chók tòng, táⁿ-pāi 阻止, 阻擋, 打敗

- **a foiled plan** bō sèng-kong ẽ kè-ōe 沒成功的計劃

foil, gilt, curtain, frame for raising silkworms pòh 箔

fold áu, chih 折, 疊

- **one fold and one shepherd** it-bók it-chàn 一牧一棧

- **four fold** sì pōe 四倍

fold clothes chih saⁿ 摺衣服

fold hands chhah-chhiú 插手

fold a hem, to hem áu-pō^h 摺布邊緣

fold into three chih chò saⁿ áu 摺成三摺

fold paper chih-chóa 摺紙

fold the arms and look on, stand by and observe sok-chhiú pōng-koan 束手旁觀

fold the quilt chih-phōe 摺被

fold twice, two times, twice as much siang-áu 一物折為兩折, 雙倍

fold, crease, wrinkles lek-sūn 起皺紋

fold, how many folds pōe 倍

folder kòan-chong, chu-liáu-giap, tòng-àn-giap 卷宗, 資料夾, 檔案夾

foliage chhiu-hiòh 樹葉

folk lǎng, ka-chòk, kòan-siòk 人, 家族, 眷屬

- **country folks** chng-kha-lǎng 鄉下人

- **old folks** lāu-hòe-á 老年人

- **poor folks** sàh-chhih-lǎng 貧窮人

folk art bín-kan gē-sút 民間藝術

folk dance thó^h-hong-bú 土風舞

folk literature, popular literature bín-kan bûn-hák 民間文學

folk medicine thó^h-hng 土方, 土藥方

folk music bín-kan im-gák 民間音樂

folklore bín-kan ẽ hong-siòk sìp-kòan 民間風俗習慣

folksong, mountain songs bín-iǎu, san-ko 民謠, 山歌

folksongs, ballads bín-iǎu, sío-tiāu 民謠, 小調

folktale, folklore bín-kan kò^h-sū 民間故事

follow a course, go along, hand down, continue, conserve, along or by a road or coastline iǎn 沿

follow a leader, master tui-súi 追隨

follow about everywhere, a small child following closely before and after its mother tòe-chēng tòe-āu 跟前跟後, 孩子硬纏著母親

follow after one kin-súi, kun-súi 跟隨

follow an example or command, obey or act according to thàn 仿效

follow another, go along in company with others tòe lǎng kǐaⁿ 跟著人走

follow as an attendant kin-tòe 跟隨

follow Jesus tòe lǎ-sò^h kǐaⁿ 跟隨耶穌

follow a man's example thàn lǎng ẽ iūⁿ 學人的樣子

follow new fashions tòe lǎng liú-hēng, tòe lǎng sĩ-kǐaⁿ 趕時髦

follow on the road tòe-lō^h 愛跟班

follow orders, accept a command, accept one's fate thiaⁿ-bēng 聽命

follow others, imitate another, follow another's example, follow suit tòe-lǎng, thàn-lǎng 仿效別人

follow parents' advice sūn pē-bú ẽ ì-sù 順著父母的意思

follow people but lose track of them, miss an appointment to go somewhere tòe bō tìoh tūn 脫節, 脫隊

follow a person's example, learn by watching, practical experience kiàn-sìp 見習

follow precedents or usual practices chiàu-lē 照例

follow someone and have a share in the profits giú saⁿ-á-ki 託人的福

follow someone, walking behind someone tòe i ē kha-chhng-aū 跟在他背後

follow someone's example tòe lǎng chò, khòaⁿ...ē iūⁿ 模仿別人做, 學...的樣子

follow the bad example of another òh-pháiⁿ 學壞

follow the example of others òh lǎng ē iūⁿ 模倣他人

follow the fashions tòe sǐ-kiaⁿ 跟著流行

follow up a clue tui-chong 追蹤

follow, obey, accomany, aides, attendants sùi-chiōng 隨從

follow, observe teachings of tòe, kin-sui, hòk-chiōng, sūn 隨, 跟隨, 服從, 順

follow, observe, obey chun-chiàu 遵照

follower, subordinate, attendant sùi-chiōng ē lǎng, pō-hā, bûn-tō 隨從的人, 部下, 門徒

following sùi-chiōng ē lǎng, tōa-phoe, ē-bîn 隨從的人, 大批, 下面

- **a large following of admirers** tōa-phoe chōng-pài-chia 大批崇拜者

following day tē jī jīt, keh-tng-jīt 第二天, 隔天

following is... sòa-lòh-khì sī... 接下去是...

following morning keh-tng chái-khì 第二天早上

following one another's example sio-khòaⁿ-iūⁿ 相仿效

following week keh-tng lé-pài 第二個禮拜

following year keh-tng nī 隔年, 第二年

folly gōng, kōng, hòng-tōng, khin-sang ē koa-bú-kék 呆笨, 狂, 放蕩, 輕鬆的歌舞劇

- **commit follies** chò gōng tái-chì 做傻事

- **What a folly!** Hiah-nih gōng. 那麼愚蠢!

foment siàn-tōng, sái-sō 煽動, 唆使

- **The sailors formented a munity.** Chũn-oan siàn-tōng pōan-lōan. 船員煽動叛亂.

fond ài, hòⁿ, hêng 愛, 好, 興趣

fond dream bí-bāng 美夢

fond of being praised ài lǎng po 喜歡人褒獎

fond of charity hòⁿ-si 好施

fond of children chin ài gín-á 很愛小孩

fond of dressing up gǎu-chng 愛打扮

fond of drinking hêng-lim 喜歡喝

fond of eating hòⁿ-chiah 好吃

fond of entertaining people, hospitable khóng-kau 廣交, 交往廣

fond of flattering people gǎu o-ló, gǎu po-so 善於褒獎, 很會褒獎善誘

fond of gambling hòⁿ-tó 好賭

fond of low and bad pleasures, leading an idle or fast life, cheerful and easygoing lòk-thiòng 樂觀, 不知憂愁

fond of making a racket, fond of making practical jokes or playing tricks gǎu-kún 好玩

be fond of studying, diligent in the pursuit of knowledge hòⁿ-hák 好學

fond of talking hêng kóng-ōe 興趣講話

fond of wine and women, having a strong sexual feeling, lustful, horny hòⁿ-sek 好色, 性慾衝動

fondle ài, thêng-sēng, so 愛, 溺愛, 撫

font, spring chǎaⁿ 泉

- **holy water font** sèng-chúi-poe 聖水杯

font, baptism basin sé-lé-pǎaⁿ 洗禮盆

font, typeface jī-thé 字體

Foochow Hok-chiu 福州

food chhài, liāu-lí, chiah-niū, sít-niū, sít-bút, hóe-sít 菜, 料理, 食糧, 食物, 伙食

- **Chinese food** Tiong-kok-chhài 中國菜

- **Japanese food** Jit-pún liāu-lí 日本料理

- **ordinary food** piān-png 便飯

- **sea food** hái-sán 海產

food and clothing chiah-chhēng 吃穿, 衣食

food and drink lim-chiah 飲食

food and other articles for use during the New Year season nī-hòe 年貨

food bank sít-bút kiù-chè-chām 食物賑貧站

food costs, the charge for board hóe-sít-huì 伙食費

food coupon png-phio 飯票

food court bí-sít-kóng-tiūⁿ 美食廣場

food for pigs ti-chhài 豬菜, 餵豬的食物

food intake sít-liōng 食量

food is greasy chhài chin iū 菜很油膩

food is ready chú-sék a 煮熟了

food is spoiled Chiah-mih hāi-khì a. 食物壞了.

food left over from a meal chhìn-chhài 殘羹冷菜

food parcels packaged ready to eat sít-bút tiāu-lí-pau 食物調理包

footpad

food poisoning sít-bút tiòng-tòk 食物中毒
food ration kháu-niú 口糧
food rationing sít-bút phòe-kip 食物配給
food stuck in the throat kéⁿ-kui 噎住, 噎喉
food taken with wine, food and wine chhiú-chhài 酒菜
food to go with wine, liquor chhiú-phòe 配酒菜
food value sít-bút ẽng-ióng kè-tat 食物營養價值
food which has been kept overnight keh-mě ẽ chhài 隔夜的菜
food, foodstuffs, provisions, groceries sít-ióng-phín, sít-phín, chiah-mih 食品, 食品
food, provisions bí-niú 米糧
foods, foodstuffs, edibles sít-bút, chiah-mih, sít-phín 食物, 食品
foodstuff sít-phín, sít-niú, chiah-niú 食品, 食糧
fool, stupid, foolish, silly, slow-witted, clumsy gōng, gōng-lãng, thui-kò, phàn-á 傻瓜, 笨仔, 呆子
- **make a fool of** chhòng-tī lǎng, pián lǎng 愚弄人
- **play the fool** tèⁿ-khong tèⁿ-siáu, tèⁿ-khong tèⁿ-gōng 裝瘋賣傻
fool around bō bók-tek cháu-lǎi cháu-khì 無目的的跑來跑去
fool around with women bǎ-cha-bó 泡妞
fool, dunce gām-lǎng 傻瓜
fool, foolish a-se 阿西, 傻瓜
fool, to trick or cheat someone chhòng-tī, phiàn 愚弄, 騙
foolhardy iú-ióng bū-bō 有勇無謀
foolish hō-tō, gōng, ham-bān, khám, gām, phàn 糊塗, 呆, 笨, 差勁, 憨, 笨, 愚蠢的
foolish and frank, simple minded, naive thui-thui 傻兮兮
foolish talk gōng-ōe 蠢話
foolish thinking of what one cannot get or what cannot be done gōng-siū 妄想
foolish woman gōng-cha-bó 傻女人
foolish, fool, big ears tōa-hī 傻瓜
foolish, stupid hau-tai 傻瓜
foolish, craving, clumsy, addiction giàn-thau 愚笨
foolish, silly, simple-minded, naive gām-gām 憨憨, 傻傻的
foolish, stupid-looking gōng-thau gōng-náu 傻頭傻腦

foolproof bān-chōan ẽ, chin an-chōan, bē sit-pāi 萬全的, 不失敗的
foot, unit of length kha, chhioh, eng-chhioh 腳, 尺, 英尺
- **stumble over one's own foot** tiòh tak-tě 絆腳, 失蹄
- **upper part of the foot** kha-pōa 腳背
- **sole of the foot** kha-té 腳底
- **Hongkong foot, athlete's foot** Hiong-káng-kha 香港腳
- **right and left foot** chhiáⁿ-kha kap tò-kha 右腳與左腳
- **trample under foot** tah 踩踏
foot and mouth disease kháu-tě-ék, khǒ-thi-í (phonetic) 口蹄疫
foot brake kha-tòng 腳煞車
foot massage for soles of the feet kha-té-àn-mǒ 腳底按摩
foot mats, footstool, pedal kha-tàh-á, kha-tàh-pang 腳踏, 腳墊, 踏板
foot of a tree chhiu-á-kha 樹底下
foot of a cliff khàm-kha 崖下
foot of a mountain soaⁿ-kha 山下
foot of a slope kĩa-kha 坡下
foot of a stage pēⁿ-kha, hì-pēⁿ-kha 戲台下
foot path sè tiāu lō, sio-lō-á 小路
foot race pò^a-kĩaⁿ-cháu 競走
foot rule cháp-jī eng-chhùn tng ẽ chhioh 十二吋長的尺
foot soldiers, infantry pō-peng 步兵
foot the medical expenses hòk-iòh 賠償醫藥費
foot, a one-foot ruler chhioh 尺
foot, sufficient, enough, full, adequate, pure as gold chiok 足
football kan-ná-kĩu, kha-kĩu 橄欖球, 足球
- **play football** phah kan-ná-kĩu 打橄欖球
football game kha-kĩu-sài 足球賽
football stadium kha-kĩu-tiū 足球場
foot-binding, bound, compressed feet, bind women's feet pāk-kha 綁足, 纏足
footboard kha-tàh-pang 腳踏板
foot-finger-printing kha-bō chhiú-in 腳模手印, 指模腳印
footing, status, position, basis líp-tiūⁿ, tē-ùi, ki-chhó 立場, 地位, 基礎
footlights kha-teng, bú-tai-téng ẽ teng 腳燈
footnote chù-kái 註解
footpad kiōng-tō 強盜

footpaths between rice fields chhǎn-hōaⁿ,
chhǎn-hōaⁿ-lō̍, chhǎn-hōaⁿ-á-lō̍ 田埂, 田
間小路

footprint, tracks kha-in, kha-jiah 腳印, 腳跡

footstep kha-pō̍ 腳步

footstool kha-tiam, khòe-kha-í-á 腳砧, 腳凳

for the, tāi, kā, ūi-tio̍h, in-ūi 替, 代, 為, 為了, 因為

- I will do it for you. Góa thè lí chò. Góa kā lí chò. 我幫你做。

- Pray for me! Ūi góa kǐ-tó. 為我祈禱!

- Good for nothing! Png-tháng. 飯桶!

for a moment chit-ē-á 一下子

for a moment, a very short time chit tiap-á-kú, tiap-á-kú 一會兒

for a moment, for a time, accidentally chit sǐ 一時

for all ages, generation after generation bān-sè, bān-sì 萬世

for all generations, throughout all ages bān-sè bān-tāi 萬世萬代

for all one's life chit-sì-lǎng, chiong-sin 一輩子

for an hour, as long as an hour chit tiám-cheng kú 一個鐘頭久

for consecutive days, for days in a row, day after day liǎn-jit 連日

for domestic sale or market lāi-siau 內銷

for everyday expenses of a non-descriptive nature, miscellaneous lēng-iōng, lān-san-ēng 零用

for exclusive use of choan-iōng 專用

for five minutes gō̍ hun-cheng kú 五分鐘之久

for instance, to take an illustration, for example khó-pí kóng 可比說, 比喻說

for a long time, more permanent kú-tńg, chin kú 長久

for many years past lèk-nǐ í-lǎi 歷年以來

for many years, as years go by nǐ-kú goeh-chhim 經年累月

for medicinal use ioh-iōng 藥用

for military use kun-iōng 軍用

for one's whole life it-seng 一生

for personal interests ūi-su 為私

for presents brought home for children tán-lō̍ 禮物

for public use, public telephone kong-iōng 公用

for sale, betray chhut-bē 出賣

for Taipei khai-óng Tǎi-pak 開往台北

for the first time síu-tō̍ 首度

for the last ten years chòe-kĭn chap nǐ, chòe-kĭn chap nǐ kan 近十年來

for the present time hiān-chāi 現在

for the purpose of ūi-tio̍h 為了

for the sake of self-interest ūi-tio̍h su-iòk 為了私慾

for the sake of, on account of ūi-liáu, ūi-tio̍h 為了, 為著

for the time being chiām-chhiaⁿ 暫且

for the time being, momentary, temporary chiām-sǐ 暫時

for this reason... ūi-chhú... 為此...

for two successive days liǎn-sò̍a nńg jit 連續兩天

for urgent use or need kip-iōng 急用

for use pī-iōng 備用

For what cause? Hō-kò? 何故?

for your reference hō̍ lí chò chham-khó 給你做參考

forage chhōe mih-kĭaⁿ 找東西

forbear jím-nāi, jím, jím tiāu-lē 忍耐, 忍住

forbearing toward one another hō̍-siong khoan-iōng 互相寬容

forbid kìm, kìm-chí, m̄-chún 禁, 禁止, 不准

forbid publication kìm-khan 禁刊

forbid smoking, No Smoking! giām-kìm chiah-hun 嚴禁吸煙

forbid a soldier to leave the barracks on holidays as a form of punishment kìm-chiok 禁足

forbid the killing of animals kìm-tō̍ 禁屠

forbid to use kìm-iōng 禁用

forbid, refuse, thou shall not, disapprove put-chún 不准

forbidden hóng kìm-chí ẽ 被禁止的

forbidden fruit kìm-kó 禁果

forbidden terrain, area declared out of bounds kìm-tē 禁地

forbidden to sing kìm-chhiuⁿ 禁唱

forbidden to walk kìm-hēng 禁行

forbidding, not affable, repulsive bō̍ lǎng-iǎn 沒有人緣

force lát, khui-lát, sè-lèk, bú-lèk, hāu-lèk, bián-kiong, kiōng, kiōng-pek 力, 氣力, 勢力, 武力, 效力, 勉強, 強, 強迫

- air force khong-kun 空軍

- armed forces kun-tūi 軍隊

- living force oah-lèk 活力

foreign

- **come into force** seng-hāu 生效
- **serve in the armed forces** chò peng 當兵
- **take away by force** toát, chhiúⁿ 奪, 搶
- **use force** ēng bú-lèk 使用武力
- **be forced to recognize one's faults** pī-pek jīn-chōe 被迫認罪
force good women to be a prostitute pek-lióng ùi-chhiong 逼良為娼
force me to drink kiōng-kiōng kio góa lim 硬叫我喝
force medicine into someone kā lǎng kòan ioh-á 強灌他人吃藥
force of arms bú-lèk 武力
force of gravity tē-sim khiap-ín-lèk 地心吸引力
force of nature chū-jiān-lèk 自然力
force of resistance chók-lèk 阻力
force of the wind hong-lèk 風力
force of thrust or impact chhiong-lèk 衝擊力
force someone to drink liquor kòan-chiú 灌酒
force oneself to do something like eating, studying ngē-thui 硬撐著吃
force out in baseball, murder someone hong-sat 封殺
force somebody to marry pek-hun 迫婚
force that inspires awe, destructive force of a typhoon, earthquake, nuclear device ui-lèk 威力
force to leave pek-cháu 逼走
force a woman to marry pek-kè 逼嫁
force, compel tó-kiōng, bián-kióng 賭強, 勉強
forced labor kiōng-chè lǒ-tōng 強制勞動
forced labor under detention, imposed on an offender for not more than 60 days khu-ék 拘役
forced landing, be forced to land pī-pek kàng-lòh 被迫降落
forced to bear it kiōng-jīm 強忍
forced to do it, to have no alternative bān put-tek-í 萬不得已
forceps giap-á 夾子, 鑷子, 鉗子
forcibly kiōng-kiōng..., ngē 強行...硬
- **detain forcibly** khu-líu 拘留
- **lead forcibly** ngē khan 強牽
ford liáu-chúi, chúi chhian ǎ só-chāi 涉水, 淺灘
Ford Foundation Hok-ték Ki-kim-hōe 福特基金會

fore thǎu-chěng, chěng-bīn, chěng 前頭, 前面, 前
fore quarter or fore leg of an animal like a cut of meat, fore leg chěng-thui 前腿
forearm chhiú-ē-chat 前臂
forecast, prediction ī-chhek, ī-giān 預測, 預言
forecast, advance notice or announcement of an event ī-pò 預報
foreclose chók-chí, kī-chóat, chhú-siau...khōan-lī 阻止, 拒絕, 取消...權利
foreclose a mortgage chhú-siau bé tí-ah-phín tò-tng-khì ǎ khōan-lī 取消贖回抵押品回去的權利
forefather chók-sian, chók-kong 祖先
forefinger kí-cháiⁿ 食指
forefront of the battle chòe chiān-pō, chòe chiān-sòⁿ 最前部, 最前線
forego khi-chóat, pàng-sak, kìm 棄絕, 放棄, 禁
forego rights or privileges, abstain from voting, forfeit a game khi-kōan 棄權
foreground of a painting chiān-kéng 前景
forehead hiāh-thǎu, thǎu-hiāh 額頭
- **on the forehead** tī hiāh-thǎu-nih 在額頭上
forehead between the two eyes phīⁿ-kin 鼻根, 鼻子上部, 在兩眼之間
foreign gōa-kok ǎ 外國的
foreign, not part of bō koan-hē ǎ, bē hāh 無關係的, 不適合
foreign affairs gōa-bū 外務
foreign affairs police gōa-sū kéng-chhat 外事警察
foreign affairs related gōa-kau sū bùt 外交事務
foreign aid gōa-oān 外援
foreign bride gōa-chék-sin-nīu 外籍新娘
foreign businessmen gōa-siong 外傷
foreign capital, foreign investment gōa-chu 外資
foreign cigarettes gōa-kok-hun, iūⁿ-hun 外國煙, 洋菸
foreign country gōa-kok 外國
foreign, exotic country, strange land ī-kok 異國
Foreign Currency Exchange Oāⁿ-chīⁿ ǎ Hók-bū-tǎi 外幣兌換
foreign exchange gōa-hōe 外匯
foreign exchange reserves gōa-hōe chūn-té 外匯存底
foreign exchange, certificates thui-ōaⁿ-kng 兌換券

foreign food se-chhan 西餐
foreign goods iŭⁿ-hòe, gōa-kok-hòe 洋貨, 外國貨
foreign influence, westernize iŭⁿ-hòa, se-iŭⁿ-hòa 洋化
foreign invasion, foreign aggression gōa-hōan 外患
foreign laborers gōa-chèk lǒ-kang, gōa-lǒ 外籍勞工, 外勞
foreign language gōa-kok-gí, gōa-kok-ōe 外國語, 外國話
Foreign Language Department gōa-būn-hē 外文系
foreign loans, international loans gōa-chè 外債
foreign organization gōa-kok ki-koan 外國機關
foreign policy gōa-kau cheng-chhek 外交政策
foreign relations gōa-kau 外交
foreign resident certificate gōa-kiǎu ki-liu-cheng 外僑居留證
foreign residents gōa-kiǎu 外僑
foreign style se-iŭⁿ-sek, iŭⁿ-sek 西洋式
foreign style clothing for ladies iŭⁿ-chong 洋裝
foreign style clothing for men, a suit se-chong 西裝
foreign sweetheart ĩ-kok cheng-lí 異國情侶
foreign visitors, foreign guests gōa-pin 外賓
foreign wine iŭⁿ-chiú 洋酒
foreign, barbarous, take turns, aborigines, order in a series, a time hoan 番, 不講理, 號
foreigner gōa-kok-lǎng, gōa-tē-lǎng 外國人, 外地人
foreigner, hooknose a-tok-á 洋人, 大鼻子
foreigners, aliens gōa-chèk ĵin-sū 外籍人士
foreigners, gentiles gōa-pang-lǎng 外邦人
foreign-style building iŭⁿ-lǎu 洋樓
foreknow sū-sian chai-iaⁿ 事先知道
foreknowledge ĩ-ti, sian-kiàn 預知, 先見
foreman kang-thǎu, nía-pan, kám-kang 工頭, 領班, 監工
foremost chòe-chho^r ě, siōng tǎi-seng ě, tē it liú ě, chòe iu-siù ě 最初的, 最先的, 第一流的, 最優秀的
- a matter of foremost interest chòe ũ chhù-bī ě tǎi-chì 最有趣的事
forenoon, morning, A.M. siōng-ngó^r, téng-pō^r, chái-khí 上午, 早上

forensic hoat-teng ě, piān-lūn-sùt 法庭的, 辯論術
forerunner sian-hong, chiǎn-pòe, chiǎn-tiāu 先鋒, 前輩, 預兆
forerunner of a school or organization, one's past life chiǎn-sin 前身
forerunner of the times chò sǐ-tāi ě chiǎn-khu 作時代的前驅
foresee sian-kiàn, tǎi-seng khòaⁿ-chhut 先見, 最先看出
foresee accurately, a seer bī-pok sian-ti 未卜先知
foreshadow chiǎn-tiāu 前兆
foresight sian-kiàn chi bēng, gán-kong, khòaⁿ chin hng, oán-kiàn 先見之明, 眼光, 遠見
forest chhiū-nǎ, som-lim 樹林, 森林
- bamboo forest tek-nǎ 竹林
forest fire hóe-sio-soaⁿ 火燒山
forest preservation, conservation pó-hō-lim 保護林
forest products, lumber, camphor lim-sán, lim-sán-bút 林產, 林產物
forest tract lim-pan 林班
forest, mountain forests san-lim 山林
forest, wooded land lim-bók 林木
forestall seng chiám chit pō, ĩ-sian thě-hōng, seng hā-chhiú, seng hē-chhiú 佔先一步, 預先提防, 先下手
forestry som-lim-hák 森林學
forestry law som-lim-hoat 森林法
forestry, forestry industry lim-giap 林業
foretaste tǎi-seng tit-tiòh keng-giām, liāu, seng chhi 預先獲得經驗, 預知, 先試
foretell, predict ĩ-giǎn, chhàm, ĩ-kò, ĩ-pò 預言, 預告, 預報
forethought lāu-kin-chat, sū-sian phah-sng 老謀深算, 事先盤算
forever éng-kiú, éng-oán, kú-tng 永久, 永遠, 長久
forewarn sū-sian keng-kò 事先警告
foreword chiǎn-giǎn, sū 前言, 序
forfeit bùt-siu, sit-khì, sòng-sit, bǒ khì 沒收, 失去, 喪失
forfeit one's estate sòng-sit chǎi-sán 喪失財產
forfeit one's word sit-sin 失信
forfeit penalty imposed for breach of contract or agreement ùi-iok-kim 違約金
forge a cheque gūi-chō chi-phìo 偽造支票
forge metal, to temper, to train, to discipline thòan-liān 鍛鍊

form

forge a name, use a false name mō·mĩa, ké·mĩa 冒名, 假名
forge a person's seal gūi-chō su-in 偽造私章
forge the amount of a check thau-kái chi-phio̍ ẽ kim-giáh 偷改支票的金額
forge writing ké pit-chek 假筆跡
forge, blacksmith phah-thih 打鐵
forge, make a fake, a forgery ké, gūi-chō 假, 偽造
forger gūi-chō-chía 偽造者
forgery gūi-chō-chōe, ká-mō-chōe 偽造罪, 假冒罪
- **commit forgery** hoan gūi-chō ẽ chōe 犯偽造的罪
forgery, fabrication, to forge, to counterfeit gūi-chō, gūi-chō ẽ mih-kiāⁿ 偽造, 偽造的物件
forgery, false ké ẽ 假的
forget bē-kì-tit 不記得, 記不得
- **never forget** éng-oán bē bē-kì-tit 永遠不會忘記
forget easily khòai bē-kì-tit 容易忘記
forget the past easily, letting time pass without executing the talked of project, having had the experience several times kòe-liáu-kòe 過了就忘了, 早過了
forgetful, absent-minded bē-kì-tit, bō kì-ek ẽ, bō thau-sin, bō thau-náu, bō sim-koaⁿ 不記得, 無記憶的, 沒頭腦, 健忘
forgetfulness kiān-bōng-chèng, bō thau-sin 健忘症
forgive generously khoan-iōng 寬容
forgive generously, give a dispensation, to exempt from a tax, penalty khoan-bián 寬免
forgive sins sìa-chōe 赦罪
forgive, forgiveness gōan-liōng, sìa-bián, khoan-sù, khoan-bián 原諒, 赦免, 寬恕, 寬免
forgive, pardon khoan-siá 寬赦
forgive, to act with gentleness or forbearance liōng-chèng 寬恕
forgiveness gōan-liōng, khoan-bián, sìa-chōe 原諒, 寬免, 赦罪
forgiving, tolerant, open-hearted khoan-tāi ũi-hoai 寬大為懷
forgo pàng-sak, hòng-khì, khì-khōan 拋棄, 放棄, 棄權
fork chhiám-á 叉子
fork of a road hun-chhe-lō̍ 叉路, 岔路

fork of a tree or a road hun-chhe, pun-chhe 分叉, 分岔, 分歧
forked pole, forked stick, a trident chhe-á 叉子
forked road siang-chhe-lō̍ 岔路
forlorn kō·tòk, choat-bōng ẽ, bō bāng 孤獨, 絕望的
forlorn hope, death band, suicide squad koat-sí-tūi, kám-sí-tūi 決死隊, 敢死隊
forlorn of friends bō pēng-iú 沒有朋友
form, set up, cause siat-lip, chō-sēng, hēng-sēng 設立, 造成, 形成
- **mere form** hēng-sek nĩa-nĩa 形式而已
form a callous, get a lump, a corn kiāt-lan 結繭
form a group together thōan-kiat 團結
form an alliance, enter into an alliance kiāt-bēng 結盟
form an association, society kiāt-siā 結社
form a cabinet in government chō-koh 組閣
form a clique, confederation or party for a bad purpose kiāt-tóng 結黨
form a connection with a person kiāt-iān 結緣
form connections, to join together, gang up, connect liān-kiat 聯結, 連結
form a group chō-thōan 組團
form a line, line up pāi-liat 排列
form of a dress saⁿ ẽ hēng 衣服的樣式
form of a Sacrament Sēng-sū hēng-sòⁿ (Catholic) 聖事行數
form of a character, handwriting, type, type-style jī-thé 字體
form of test: filling the blanks, completion test thiān-chhiong 填充
form of a written or printed character jī-hēng 字形
form or appearance of mountains soaⁿ-sè 山勢
form or style of literature, format, outward appearance of men or things thé-chhāi 體裁
form a pair, to match sēng-siang 成雙
form a political party lip-tóng 立黨
form, appearance, physical description of a person, form as contrasted to substance hēng-siōng 形象
form, compose, constitute, organize chō-sēng 組成

form, model, pattern, sort, it seems that...

khóan-sit, ...ě khóan-sit 款式, ...的樣子

form, shape, way, style hěng, hong-sek,
hěng-chōng, hěng-sek, iūⁿ-sek 形, 方式, 形
狀, 形式, 樣式

form, structure, general shape kè-sek 架式

form, written appeal chng, chōng 狀

formal cheng-sek, hěng-sek 正式, 形式的

formal declaration of war cheng-sek soan-
chian 正式宣戰

formal demand, fair claim cheng-tong ẽ iàu-
kũ 正當的要求

formal reply cheng-sek tap-hók 正式答覆

formal negotiations cheng-sek tām-phò^a 正
式談判

formal evening dress bóan-lé-hók 晚禮服

**formal letter of employment, letter of
appointment** pheng-si, pheng-su 聘書

formal note, document of guaranty pó-toaⁿ
保單

formal or full dress tōa-lé-hók 大禮服

formal orthodox style of writing Chinese
chiāⁿ-khái, cheng-khái 正楷

formal wedding or marriage beng-mōe-
cheng-chhū 明媒正娶

formal, very ceremonious kâu lé-sò 多禮

formaldehyde hōng-hú-che 防腐劑

formalism hěng-sek chú-gĩ 形式主義

formalities, procedure, red tape, process
chhiu-siok 手續

formality gĩ-sek, tián-lé, lé-chiat, chhiu-siok 儀
式, 典禮, 禮節, 手續

- **fee for formalities** chhiu-siok-huì, chhiu-
sò-liāu 手續費

- **without formality** sui-piān 隨便

formality, etiquette, courtesy lé-chiat 禮節

formality, politeness, reserved kheh-khì 客氣

formally admitted or qualified chiāⁿ-chhú 正
取

formally adopted child khè-kiaⁿ 乾兒女

**formally adopted child, somewhat like
godchild** gĩ-chú 義子

**formally become a pupil or apprentice to a
master, in a solemn ceremony** pài-su 拜
師

**formally call for action, efforts, appeal,
petition** hō-iók, hō-jū 呼籲

format keh-sek, in chheh pǎi-pán 格式, 印書,
排版

formation, structure, military formation

hěng-seng, chō-seng, kò-chō, phian-tūi,
tūi-hěng 形成, 構造, 編隊, 隊形

- **fighting formation** chian-tàu tūi-hěng 戰鬥
隊形

- **psychological formation** leng-siu sim-leng
siōng ẽ siu-ióng 靈修

formation of aircraft, organize into groups
phian-tūi 編隊

**formation of classes at school, assign
students to the various classes** phian-
pan 編班

formative hěng-seng ẽ, hoat-tián ẽ 形成的, 發
展的

formed a blister khi chit phā 起了一個水泡

- **be formed, be organized** seng-lip 成立

former and latter chian-chia, hio-chia 前者, 後
者

former days teng-jit 前些天

former friendship, affection kū-cheng 舊情

**former husband of a woman who has
remarried** cheng-ang, chian-hu 前夫

former mayor cheng-jim chhi-tiuⁿ, chian-jim
chhi-tiuⁿ 前任市長

former months kui kó-goeh cheng 幾個月前

former occasion cheng-pái, teng-pái 前回, 上
次

former or old edition kū-pán 舊版

former palace kò-kiong 故宮

former site, former address kū-chí, kū-tē-chí
舊址

former system, old system kū-chè 舊制

former times chá-kí, kó-chá 早期

former wife of a man who has remarried
cheng-bó, chian-chhe 前妻

former years chá-ní 早年

former, previous cheng, í-cheng, kòe-khì,
thau-ā hit ẽ 前, 以前, 過去, 前者

formerly, before, previously sian-chian,
gōan-sian, khah-chá 先前, 原先

formerly, in the past, once upon a time í-
cheng, chá-cheng, khah-chá, í-óng 以前,
從前, 以往

- **as formerly** chiau-kū, iū-gōan 照舊

formerly, in early times, previously chá-
cheng 以前

formerly, in olden times eng-kòe 以前

formerly, in the past, before chāi-sian 在先

formerly, last time eng-pái 以前, 上次

formerly, long ago chá-tong-sĩ 很早以前

forty

formidable kiaⁿ-sí-lǎng, kiaⁿ-lǎng ě, lǎng ē kiaⁿ ě 嚇死人的, 驚人的

formidable foe, powerful enemy kiōng-tèk 強敵

formless bǔ-hěng, bǔ tēng-hěng ě, bǔ hěng ě 無定形的, 無形的

Formosa, former name of Taiwan Tǎi-oān 台灣

Formosan aborigines who submitted to Chinese rule and learned to speak Chinese Pěⁿ-pō^r-chòk 平埔族

formula, a prescription, measured amount phòe-liōng 配量

formula, molecular formula kong-sek, hòahak hun-chú-sek 公式, 分子式

formula handed down from generation to generation chók-thoan ě pì-hng 祖傳秘方

formulate, to institute, to establish, to set up, to introduce, to initiate chè-tēng 制定

formula handed down from generation to generation chók-thoan ě pì-hng 祖傳秘方

formwork bǔ-á 板模

fornicate, fornication su-thong, thong-kan 私通, 通姦

- **commit fornication** thong-kan 通姦

forsake hòng-khì, pàng-sak, khì-choat 放棄, 拋棄, 棄絕

forsake evil ways and return to the straight-and-narrow kái-siǎ kui-chèng 改邪歸正

forsake the old for the new, fickle-minded ngiǎ-sin khì-kū 迎新棄舊

fort phàu-tǎi 砲臺

Fort Zeelandia in Tainan, built by the Dutch in the 17th century An-pěng kók-pó 安平古堡

forte choan-tióng, chin gǎu... 專長, 擅長...

forth hiòng-chěng, chìn-chěng 向前, 進前

- **and so forth** chióng-chióng, téng-téng 種種

- **back and forth** chěng-aū 前後

- **come forth** hiòng chiǎn lǎi 向前來

- **send forth troops** chhut-hoat, phài kun-tūi khì 出發, 派軍隊去

- **stretch forth hands** chhun chhiú 伸手

- **from that day forth** chū hit jít khí 自從那天起

forthcoming teh boeh kàu à, óá-óá à, teh boeh...à 即將來到的, 快要...了

forthright tít-chiap, má-siōng, thán-pèh, tít-lō, lǎng tít-tít 直接, 馬上, 坦白, 直路, 直率的

forthwith liām-piⁿ, sǔi-sǐ 即刻, 隨時

fortification siat-hōng, hōng-siú kang-sū, iàu-sài 設防, 防禦工事, 要塞

fortified areas hōng-pī ě tē-khu, iàu-sài tē-tài 防禦地區, 要塞地帶

fortified position kun-khu 軍區

fortify ka-kiōng, siat-hōng, pó-ōe 加強, 設防, 保衛

fortify oneself chín-chok cheng-sin, kian-tēng ì-chì 振作精神, 堅定意志

fortitude, perseverance, brave ióng-tek, kian-jím, chín ũ khan-bán, ngē-khì 勇德, 堅忍, 不屈不撓, 剛毅

- **gift of fortitude** kong-gē, ngē-khì 剛毅

fortitude, firm, resolute, strong character giám-ngē 硬朗, 堅忍

fortnight nng lé-pài, chap-sì jít 兩禮拜, 十四日

fortress, fortification iàu-sài, phàu-tǎi 要塞, 砲臺

fortuitous ngók-jiǎn ě, ì-gōa ě 偶然的, 意外的

fortuitously, by a happy chance, by coincidence meeting someone unexpectedly chhiāng-á tú-tiōh không-á 湊巧

fortunate ka-chài, hó-ūn 幸虧, 好運

- **very fortunate** chin ka-chài, hēng-gī 很幸運

- **very fortunate person** put-tōng sam-pó 不勞動的

fortunate beginning hó-chhái-thǎu 好采頭

fortunate land has fortunate people living in it hok-tē hok-jín ki 福地福人居

fortunate, accumulated merit, moral character hó-chek-tek 積德, 品德好

fortunately, luckily, lucky ka-chài, kai-chài, hó ka-chài, hó-lí ka-chài 很幸運, 僥倖, 幸虧

fortune mǎ, ũn-khì, jī-ūn, mǎ-ūn, chǎi-sán, chǎi-hù 命, 運氣, 命運, 財產, 財富

- **bad fortune** pháiⁿ-mǎ, pháiⁿ-ūn 命不好, 運氣壞

- **good fortune** hó-ūn, hó-mǎ, hó jī-ūn 好運, 好命, 好運道

- **tell fortunes** khò^a-mǎ 算命

fortune teller siòng-mǎ-sian, sng-mǎ ě 算命的, 算命先生

fortune tellers or medical quacks pòan-sian 半仙

fortunes declining soe-ūn 衰運, 倒霉

forty sì-chap, siap 四十

forty hours devotion sì-cháp sío-sĩ bĕng-kiong
Sèng-thé (Catholic) 四十小時明供聖體

forty-one siap-it 四十一

forty-two siap-ĩ 四十二

forum hoat-tĕng, thó-lŭn-hōe, lŭn-tóaⁿ 法庭, 討論會, 論壇

forward chìn-chĕng, hiòng-chĕng, chóan-kau,
ŭn-sàng, hiáp-chō 進前, 向前, 轉交, 運送, 協助

- **from this time forward** chiǒng kim í-aũ 從今以後
- **advance forward** kĩaⁿ chìn-chĕng 向前走, 往前進
- **go forward** chiǎn-chìn 前進
- **look forward to** kǐ-thāi, hi-bōng 期待, 希望

forward a letter chóan-kau phoe 轉交信

forward a letter or something to another address, send on in care of chóan-sàng 轉送

forwarding agency hòe-ŭn-hǎng, hòe-ŭn kong-si 貨運行, 貨運公司

forwarding company, a transfer company chóan-ŭn kong-si 轉運公司

forwarding company, express company thong-ŭn kong-si 通運公司

fossil hòe-chiòh 化石

fossilize piàn chò hòe-chiòh, piàn chò kó-pán 變為化石, 變成古板

foster daughter, adopted daughter ióng-lí 養女

foster father iúⁿ-pē, iáng-pē, ióng-hū 養父

foster mother iáng-bó, ióng-bó, iúⁿ-bó 養母

foster son gī-kíaⁿ, gī-chú 義子

foster the spirit of democracy ióng-sĕng bĭn-chú cheng-sĭn 養成民主精神

foster, encourage, reward bián-lē, chióng-lē 勉勵, 獎勵

foster, rear, raise, bring up iúⁿ, iúⁿ-chhĩ, pōe-íong, ióng-iók ě 養, 培養, 養育的

foul ball kài-gōa-kĭu 界外球

foul mouth pháiⁿ-chhùi-súi 講髒話

foul smell phah lah-sap, chhàu 弄髒, 臭

foul smell of liquor chhàu-chiú-hiàn 臭酒味

foul smell of urine chhàu-jĭo-hiam 尿臭味

foul someone in a game, violate a rule hōan-kui 犯規

found a hospital khai-pān pēⁿ-ĩⁿ 開辦醫院

found a nation kiàn-kok 建國

found a nation, big business, to start khai-chhòng 開創

found a religious congregation siat-lĭp chĭt ě siu-hōe 設立一個修會

found a school chhòng-lĭp hāk-hāu 創立學校

found a state khai-kok, lĭp-kok 開國, 立國

found an organization, set up a monument, render a service kiàn-lĭp 建立

found or cast a bell chù cheng-á 鑄鐘

found to have fault, be scolded, be slapped on the face chiah phòng-pí^a 被罵, 被刮, 被打耳光

found, cast or mold chù 鑄

found, establish or setup something, lay foundations siat-lĭp, chhòng-lĭp, khai-pān, lĭp... ě ki-chhó^o 設立, 創立, 開辦, 立... 的基礎

found, to find something chhōe-tiòh 找到

foundation in learning, financial standing ki-chhó^o, kin-ki 基礎, 根基

foundation of a building tē-ki 地基

foundation stone, cornerstone ki-chiòh (Catholic) 基石

foundation work ki-chhó^o kang-thĕng 基礎工程

foundation, basic, basis ki-chhó^o, ki-pún 基礎, 基本

foundation, endowed institution, syndicate chái-thoan 財團

foundation, endowment ki-kim 基金

foundation, organization, establishment, found, set up, establish chhòng-lĭp, chhòng-pān 創立, 創辦

founder siat-lĭp-chí^a, chhòng-lĭp-chí^a, hoan-soa ě 設立者, 創立者, 翻沙的

founder of a family sí-chó^o 始祖

founder of an association or promoter of a plan, a sponsor hoat-khĭ-jĭn 發起人

founder of an order hōe-chó^o, siu-hōe siat-lĭp-chí^a 會祖, 修會設立者

founder of a religion, leader of a sect kàu-chú 教主

founder, organizer chhòng-lĭp-chí^a, chhòng-pān-chí^a, chhòng-pān-jĭn 創立者, 創辦者, 創辦人

foundling khì-eng 棄嬰

foundling hospital iók-iù-ĩⁿ, siu-iǒng khì-eng ě kō-jĭ-ĩⁿ 育幼院, 收容棄嬰的, 孤兒院

foundry chù-chō kang-tĭuⁿ 鑄造工廠

fount chǒaⁿ, goǎn 泉, 源

fount of life sìⁿ-mĭa ě goǎn-chǒaⁿ 生命的泉源

fragrance

fountain chǎaⁿ, gǎan, phùn-chúi-tǐ 泉, 源, 噴水池

fountain head chúi-goǎn, chúi-thǎu 水源

fountain of wisdom tì-hūi chi chǎaⁿ 智慧之泉

fountain pen bān-liǎn-pit, kng-pit, chū-lǎi-chúi-pit 萬年筆, 鋼筆, 自來水筆

fountain, geyser phùn-chǎaⁿ 噴泉

fountain, a spring chúi-chǎaⁿ 水泉

fountainhead chǎaⁿ-gǎan 泉源

four sì, sù 四, 肆

Four Books: Great Learning, Doctrine of the Mean, Analects, and Book of Mencius Sù-su, tǎi-hák, tiong-iong, lūn-gí, bēng-chú 四書: 大學, 中庸, 論語, 孟子

four classes of people: scholars, farmers, artisans, merchants sù-bīn: sū, lǒng, kong, siong 四民: 士, 農, 工, 商

four cornered, square sì-kak 四角

four directions: east, west, south and north, in every direction, square sù-hong, sì-hng 四方

four dishes and a bowl of soup, usual meal sì chhài chit thng 四菜一湯

four ethical principles and eight cardinal virtues sù-ūi pat-tek: lé, gī, liǎm, thǐ, tiong, hàu, jīn, ài, sìn, gī, hǒ, pēng 四維八德: 禮, 義, 廉, 恥, 忠, 孝, 仁, 愛, 信, 義, 和, 平

four Evangelists: Matthew, Mark, Luke, John sì ūi Sēng-sú: Má-tō, Má-ní-kok, Lō-ka, Jiòk-bōng (Catholic), Má-thài, Má-khó, Lō-ka, Iok-hān (Protestant) 四位聖使: 瑪竇或馬太, 瑪爾谷或馬可, 路加, 若望或約翰

four-footed sì-kha-ě 四腳的, 有四足的動物

four instruments used in writing: writing brush, ink stone, ink stick and writing paper būn-pāng-sù-pó: mǒ-pit, bák-pǎaⁿ, bák, chóa 文房四寶: 毛筆, 硯台, 墨, 紙

four kinds of fruit used in worship sù-kó 四果

four last things: death, judgment, heaven, hell (Catholic) bān-bīn sù-boát: sí-bōng, sím-phóaⁿ, Thian-tōng, tē-gák 萬民四末: 死亡, 審判, 天堂, 地獄

four limbs sù-ki, sù-chi 四肢

four necessities of livelihood: clothes, food, shelter, communication i sìt chū hēng 衣食住行

four seasons sù-kui 四季

four sides, on all sides, in all directions sì-bīn 四面

fourfold sì-pōe, sì-tēng 四倍, 四層

Four-H Club sù-kiàn-hōe 四健會

foursome sì ě lǎng chit chor, siang-táⁿ 四人一組, 雙打

- **a mixed foursome** lām-lí hūn-háp siang-táⁿ 男女混合雙打

fourteen chap-sì 十四

fourteenth tē chap-sì ě 第十四的

fourth tē sì ě 第四的

fowl, poultry, birds ka-khīm, cheng-seⁿ-á, chiáu-á 家禽, 鳥

- **raise fowl** chhī cheng-seⁿ-á 養家禽

fowls of the air poe-chiáu 飛鳥

fox, weasel, cunning person hǒ-lǐ, kan-kúi ě lǎng 狐狸, 狡猾的人

fox elf, bewitching female hǒ-lǐ-chiaⁿ 狐狸精, 罵女人

foxhole sǎn-peng-kheⁿ 散兵坑

fox-trot chin kín ě sè-pō kǎⁿ, thiàu-bú kín-sì-pō, cháu tiòh chiáu sè-pō-ā 很快的小步走, 快四步, 小跑步法

fracas chin chhá, sio-phah, lōng-lōng-kún 吵鬧, 打架, 騷動

fraction, marks, points hun-sò, chit pō hūn 分數, 一部份

fracture áu-tng, phah-tng, kut-tng-khì 折斷, 打斷, 骨折

- **I fractured my leg.** Góa phah-tng góa ě kha. 我打斷了腳。

- **set a fracture** chiap kut 接骨

fragile khòai-phòa, chhè 易破, 脆

fragment iù-sap-á, kì-sut-á, phòa-iù-á 屑仔, 破片

fragment of bread mī-pau-iù-á 麵包屑

fragment of fish hǐ-bah-iù-á 魚肉屑

fragmentary phòa-phòa, bǒ oǎn-chǎan, bǒ liǎn-chiap ě 殘破, 不完全的, 不連接的

fragmented, fractional, not as a whole lǎn-san, lēng-seng 零星

fragmented, piecemeal lēng-lēng chhùi-chhùi 零零碎碎

fragments of cobwebs floating in the air injurious to the eyes poe-si 飛絲

fragments of rust beaten from red hot iron, scraps from a lathe thih-sái 鐵屑

fragments, a broken piece, a scrap, junk, trifling, petty lǎn-san 零星, 零碎

fragments, splinters, shreds, chips chhùi-phìⁿ 碎片

fragrance phang-bī 香味

fragrance, aroma, sweet smell, perfume phang-khùi 香氣, 芬芳之氣

fragrant hun-hong, phang 香, 芬芳
fragrant and stinking, good and bad phang-chhàu 香臭, 善惡
fragrant flower phang-hoe 香花
fragrant grass hiang-m̃ 香草
fragrant oil phang-iū 香油
frail lám, chhè, loán-jiók, hi-jiók, bō-ióng 弱, 脆, 軟弱, 虛弱, 不堅實的
frame, physique, skeletal frame thê-keh, kut-keh 體格, 骨格
frame, car or wagon frame or body chhia-tăi, chhia-sin 車臺, 車身
frame, picture, door or window frame kheng 框
 - **door frame** m̃ng-kheng 門框
 - **picture frame** siòng-kheng 相框
frame of eye glasses bàk-kià-kheng 眼鏡框
frame of a mirror kià-kheng 鏡框
frame, framework, map out kè-ék, kè-ōe 計劃
frame, organization, organized chō-chit 組織
frame, shelves kè-á 架子
frame, state of mind, mood khí-mo̍ (phonetic) 心情, 氣氛
frame, trap, implicate, make false charges against hām-hāi 陷害
framework for melon vines, trellis for cucumbers, melons koe-pěⁿ 瓜棚
France Hoat-kok 法國
franchise, right to vote, vote tâu-phio-khoân, piâu-koat-koân 投票權, 表決權
franchise, authorized chêng-hú tèk-chún 特准
franchise, privileges keng-ěng...ě tèk-khoân 特權
Franciscan Hong-chè-kok-hōe ẽ 方濟各會的
Franciscans, OFM Hong-chè-kok Hōe (Catholic) 方濟各會
frank thán-pék, tít, láu-sit 坦白, 直, 老實
 - **be frank with someone** láu-sit kóng 老實說
 - **make a frank confession** thán-pék jîn-chōe 坦白認罪
frankincense jú-hiuⁿ 乳香
frantic chhin-chhīuⁿ siáu ẽ 似發狂的
fraternal hiaⁿ-tī ẽ, iú-ài ẽ 兄弟的, 友愛的
fraternal brothers kiát-pài hiaⁿ-tī 結拜兄弟
fraternity iú-ài, hiaⁿ-tī-chēng, hiaⁿ-tī-hōe 友愛, 兄弟情, 兄弟會
fraternize oāⁿ-thiap ẽ, iú-siān ẽ kau-óng 結拜, 友善的交往

fratricide, murderer sat-hāi hiaⁿ-tī chōe, sat-hāi hiaⁿ-tī chia 殺害兄弟罪, 殺害兄弟者
fraud khi-phian, chà-khi, pián-sian 欺騙, 詐欺, 騙子
 - **election frauds** soán-kí chō-pì 選舉作弊
fraud, crime of fraud chà-khi-chōe 詐欺罪
fraudulent im-hiám, bō chêng-tong, bō láu-sit, chà-khi 陰險, 不正當, 不誠實, 欺詐的
fraudulent bankruptcy ok-sèng tó-pì 惡性倒閉
fraught boán, chhiong-móa, boán-chài, hām ũ...ẽ 滿, 充滿, 滿載, 含有...的
 - **a voyage fraught with risks** kui lō lóng chin gui-hiám 整路上都很危險
fray bōa-ui, bōa-phōa 磨損, 磨破
frayed nerves cheng-sin siau-mō̍ 精神耗損
freak kǐ-hēng-bùt, kǐ-hēng kòai-chōng, lǎng ẽ sim péng-lǎi péng-khì 畸形物, 畸形怪狀, 反覆無常
freckle, sun spots on the face hō-sin-sái-kì, pan 痣, 雀斑
freckle face, angry face chiáu-sái-bīn 雀斑臉, 生氣的臉孔
freckles, freckle faced chhiok-pan 雀斑
free, release, liberation, untie pàng, kái-hòng, tháu-khui 放, 解放, 解開
 - **have free time** ũ ẽng 有空
 - **set a man free** pàng chit ẽ lǎng 釋放一個人
 - **be freed from** bián-tǐ, thoat-chhut 免除, 脫離
 - **very free and easy, informal, be on very friendly, intimate terms with** khò-siok 隨便, 不客套
free and unrestricted, comfortable and at ease, care free chū-iū chū-chāi 自由自在
free competition chū-iū kēng-cheng, chū-iū kēng-cheng 自由競爭
free delivery bián-huì ũn-sàng 免費運送
free email bián-huì ẽ email 免費郵箱
free from anxiety hòng-sim 放心
free from expenses or payments, gratis, free admission, gratuitous, gratis bián-chīⁿ, bián-huì 免費
free from fear or sorrow, with an easy mind ún-sim, ún-sim-á 放心地
free from superstition, will not believe what he is told m̃-sin sǎⁿ 不信邪
free meal, eat without payment pēh-chiah 白吃
free movement, a free hand, free action chū-iū hēng-tōng 自由行動

frequently

free oneself from white slavery thiàu-chhut hóe-kheⁿ 跳出火坑

free or release living creatures as a means of gaining merit pàng-seⁿ, hòng-seng 放生

free personal homepage bián-hùi kò-jîn bāng-iah 免費個人網頁

free port chū-iū-káng 自由港

free refreshments for guests, complimentary refreshments bián-hùi chiau-thāi kò-kheh 免費招待顧客

free ticket chiau-thāi-kòan 招待券

free ticket, free pass, complimentary ticket bián-phio 免票

free trade chū-iū bō-ék 自由貿易

free ware chū-iū hā-chài ě nng-thé 可共享或自由下載軟體

free will chū-iū ì-chì 自由意志

free world chū-iū sè-kài 自由世界

free, idle, unoccupied, leisure ěng, ũ ěng, bō sū 閒, 有空, 無事

free, independent, freedom chū-iū 自由

free, tax-free bián-sòe 免稅

freedom of assembly chíp-hōe chū-iū 集會自由

freedom of choice in selecting marriage partner as opposed to arranged marriages chū-iū loán-ai 自由戀愛

freedom of movement hēng-tōng chū-iū 行動自由

freedom of religion sìn-gióng chū-iū, sìn-kàu chū-iū 信仰自由, 信教自由

freedom of speech giǎn-lūn chū-iū 言論自由

freedom of the press chhut-pán chū-iū 出版自由

freedom of thought su-sióng chū-iū 思想自由

freedom, exempt bián-tī 免除

freedom, liberty, free, at ease, feel at home, at one's own free will chū-iū 自由

freely, casual sūi-piān, sūi-ì, chū-iū 隨便, 自由

freemasonry hō-chō-hōe ě chú-gī á-sī chē-tō, bìn-kan sīa-thoan 互助會的主義或制度, 民間社團

freestyle swimming chū-iū-sek-iū-éng 自由式, 自由泳

freethinker chū-iū su-sióng-chía 自由思想者

freeway interchange kau-liú-tō 交流道

freeway rest area hiu-sek-chām 休息站

freeway, speedway, superhighway ko-sok kong-lō 高速公路

freewill chū-tōng ě, chū-gōan ě 自動的, 自願的

freeze tòng-ki, táng-chi (phonetic) 當機

freeze an account, asset tòng-kiat 凍結

- below the freezing point peng-tiám í-hā 冰點以下

freeze salaries, wage freeze tòng-sin 凍薪

freeze to death tàng-sí, kǎaⁿ-sí 凍死

freeze, be frozen over, form ice kiát-peng 結冰

freeze, congeal, cold, icy, congealed, coagulated, jellied tòng, tàng, kiát-sng 凍, 結霜

freezer chē-peng-ki, léng-tòng-khò 製冰機, 冷凍庫

freezing of funds or capital chu-kim tòng-kiat 資金凍結

freezing point, zero peng-tiám 冰點

freight ūn-hùi, hòe-ūn, hòe-bút, chài-hòe, ūn-hòe 運費, 貨運, 貨物, 載貨, 運貨

freight car, truck hòe-chhia, hòe-bút-chhia 貨車, 卡車

freight charges, freight ūn-hùi 運費

freighter hòe-chūn 貨船

French language Hoat-kok-oē, Hoat-bún 法語, 法文

French people Hoat-kok-lǎng, Hoat-kok ě 法國人

frenzy kǒng, kǎi-kǒng, siáu, tōa sūu-khì 狂, 抓狂, 狂熱, 狂怒

frequency, frequently, radio frequency sǐ-sióng hoat-seng, pín-lút, chiu-lút 時常發生, 週率

frequent siǒng-sióng, put-sǐ, tīaⁿ-tīaⁿ, chiáp 常常, 時常, 常

frequent and repeated commands and instructions chhian teng-lěng, bān hoan-hù 千叮嚀, 萬吩咐, 再三的交代

frequent church chin chiáp khi sèng-tǔng 時常去聖堂

frequent visitor siǒng-kheh, siǒng-sióng lǎi ě lǎng-kheh 常客, 常常來的客人

frequent, incessant, heavy traffic pín-hoan 頻繁

frequently, from time to time put-sǐ, óng-óng, siǒng-sióng, tauh-tauh 時常, 往往, 常常, 屢次

- Come more frequently! Khah chiáp lǎi lè. 要常來喔!

frequently, constantly, repeatedly, the more... the more... lú, jú 屢, 愈, 越

frequently, often, usually phah-tǔng 常常

fresco piah-ōe 壁畫
fresh chhiⁿ, chhiⁿ-chhiⁿ 新鮮
fresh breeze liǎng-hong 涼風
fresh fish chhiⁿ-hǐ 鮮魚
fresh flowers chhiⁿ-hoe 鮮花
fresh food chhiⁿ-chhi^hoh 新鮮
fresh from school sin pit-giáp ẽ 剛畢業的
fresh fruit chúi-kó, kóe-chí, chheng-kó, chheⁿ-kó 水果, 青果
fresh fruits store chheⁿ-kó-hǎng 青果行
fresh green like growing plants chheⁿ-chhùi 青翠
fresh like fruits, meat, eggs or vegetables chheⁿ, chhiⁿ, sian 鮮
fresh milk chhiⁿ-leng, chhiⁿ-gũ-leng 鮮奶, 鮮牛奶
fresh rice, newly harvested rice sin-bí 新米
fresh sea food, sea food delicacies hái-sian 海鮮
fresh water chiaⁿ-chúi 淡水
fresh water fish chiaⁿ-chúi-hǐ, tām-chúi-hǐ 淡水魚
fresh water lakes tām-chúi-ǒ, chiaⁿ-chúi-ǒ 淡水湖
fresh, cool chhiⁿ, sin-sián, sin, liǎng 新鮮, 新, 涼
fresh, new, novel and resplendent sin-ian 新而鮮艷
fresh, new, pure sian, sián 鮮
freshen hō chhiⁿ, hō...piàn sin-sián, hō chheng-sóng, hō khah chiaⁿ lè 使...變新鮮, 使清爽, 使變淡
freshly prepared as ordered hiān-chiáh 現吃
freshly prepared or made hiān-chò 現做
freshly slaughter, cut up meat hiān-thāi-ẽ 現殺的, 現宰的
freshman tai-hák it-nĩ-kip ẽ hák-seng 大學一年級的學生
freshman class in a school or college kē nĩ-kip 低年級
fret chhau-hoǎn, hoǎn-ló, lù-phò 憂慮, 煩惱, 擦破
fret about this and that khiǎu-tang khiǎu-sai 嫌這嫌那, 故意刁難
fretful káu sèng-tē, káu chhau-hoǎn 脾氣暴躁, 易憂慮
fretful and confused sim hoǎn ì lōan 心煩意亂
fretfully impatient bō nāi-sim 無耐心
friable chhè 脆

friar khó^h-siu-sū (Catholic) 苦修士
friction between the families nng ka-těng ẽ mǒ-chhat 兩家庭的磨擦
friction between two countries nng kok ẽ mǒ-chhat 兩國的磨擦
friction in the family ka-těng ẽ mǒ-chhat 家庭的磨擦
friction, rubbing, chafe, to rub mǒ-chhat 磨擦
Friday pài-gō, seng-kǐ-gō 星期五
 - **first Friday** thau-pang pài-gō, tak kó goèh ẽ tē it ẽ pài-gō (Catholic) 每個月的第一個星期五
 - **Good Friday** Sèng-chiu pài-gō 聖週星期五
fried kòe-chhá, chhì ẽ 過炒, 炒過, 油炸的
fried dumplings chian-kiáu 煎餃
fried egg and oyster confection ǒ-á-chian 蚵仔煎
fried rice vermicelli chhá bí-hún 炒米粉
fried vegetables chhá-chhài 炒菜
friend pēng-iú 朋友
 - **bosom friend** ti-kí ẽ pēng-iú 知己的朋友
 - **close friend** chhin-bit ẽ pēng-iú 親密的朋友
 - **Friends!** Chu-ūi pēng-iú. 諸位朋友!
 - **relatives and friends** chhin-iú 親友
 - **make friends** kau pēng-iú 交朋友
friend in poetry si-iú 詩友
friendless kor-lip ẽ, bō pēng-iú ẽ 孤立的, 無朋友的
friendliness, fellowship iú-ài 友愛
friendly chhin-chhiat, siong-hó, hō-khì, chhin-hò-hò, iú-siān, hòⁿ-kau 親切, 相好, 和氣, 友善, 好交
 - **be on friendly terms with someone** tui lǎng chin chhin-chhiat, tui lǎng chin hō-khì, kap lǎng hó tau-tin, kap lǎng hó chò-hóe 待人親切, 待人和氣, 容易與人相處
friendly feelings, good intention chēng-hūn 情份
friendly intercourse ū kau-chēng 交情好
friendly intercourse between nations, international relations, diplomatic ties pang-kau 邦交
friendly looking villain, wolf in sheep's skin, treacherous fellow chhiò-bīn-hó 笑面虎, 面善心惡
friendly match iú-gī-sài 友誼賽
friends pēng-iú 朋友
friendship iú-chēng, chēng-gī, iú-gī, iú-ài 友情, 情義, 情誼, 友誼, 友愛

from

- **warm friendship** jiát-chhng 熱情
friendship cemented in adversity hōan-lân
chi kau 患難之交
**friendship of many generations, friendship
of families through several generations**
sè-kau 世交
friendship or good will chhin-siān 親善
friendship, intimacy kau-chhng 交情
fright kiaⁿ, kiaⁿ-hñ^a 驚, 驚惶
- **jump with fright** kiaⁿ chit tō 嚇一跳
- **tremble with fright** kiaⁿ kah phih-phih
chhoah 嚇得直發抖
frighten hō...kiaⁿ-tiōh 使...吃驚
frighten people, scare people háⁿ-thau, háⁿ
嚇嚇人, 嚇
frighten people, shock, startle phah chheⁿ-
kiaⁿ 驚嚇到
frighten, threaten, terrify hehⁿ, hehⁿ-kiaⁿ 嚇,
嚇驚
**frightened, startled, astonished, scared out
of one's skin** kiaⁿ chit tō 嚇一跳
frightened by him hō i phah tiōh-kiaⁿ 被他嚇
著了
frightful kiaⁿ-lāng, kiaⁿ-sí-lāng 驚人的
frigid hñ^a-léng, léng-tām 寒冷, 冷淡
frigid zone hñ^a-tài 寒帶
frigidity léng-kám, léng-kám-chèng 冷感, 冷感
症
**frill, folded, ruffled, hem of clothing
decoration, too much pretense** khiōh-
keng, keng, chong-sek, chng liáu siuⁿ kòe-
thau 折成皺邊, 褶邊, 裝飾, 過份矯飾
fringe chhiu 鬚邊
- **make a golden fringe on a dress** saⁿ khan
kim-chhiu 衣服上鑲金色的鬚飾
**fringe, become raveled, like the edge of
cloth, hang over and trail down, trickle
down** sui 髮縫, 縫
frisky hoat-phoat, oah-thiau 活潑
fritillary used as herbal medicine pòe-bó 貝
母
fritter bān-bān-á siau-mō, lōng-huì, tok hō
chhuì, iù-sap-á 慢慢消耗, 浪費, 剝碎, 細屑
fritter away time lōng-huì sǐ-kan 浪費時間
**fritters of twisted dough, Chinese breakfast
specialty, a suave, well-oiled person,
long on experience but short on
sincerity** iù-tiāu 油條
fritters of twisted dough, necktie (slang) iù-
chiāh-kóe 油條, 領帶

frivolity, insincere, fickle, thin, lightweight
kheng-pòk 輕薄
frivolous words ēng ôe kā lāng khoe 用言語
輕薄他人
frivolous, flighty bō-tāi-chāi 輕浮
frivolous, of little importance khoe, tih-tih-
tap-tap ě, bō iàu-kín ě 輕薄, 瑣碎的, 不要
緊的
frizzle, fried and crackling pih-piāk-kio,
chhih-chhuh-kio 霹靂啪啦響, 吱吱響聲
frizzled food, scorched foods chhau-hóe-ta
燒焦
fro hiōng-aū 向後
- **to and fro** lāi-lāi khì-khì 來來去去
- **roll to and fro** kō-lāi kō-khì 滾來滾去
frog chú-ke, sì-kha-hñ 青蛙, 四腳魚
- **catch frogs** liāh chú-ke 捉青蛙
frog, not edible chhñ-kap-á 青蛙
frogman chú-kui-á 蛙人
frolic chok-lòk, chhit-thō 作樂, 嬉戲
from tui 從
**from all quarters, from every point of view,
from many sources** tui kok hong-bīn 從
各方面
from ancient times till now chū kó í-lāi 自古
以來
from bad to worse lú-lāi lú-pháiⁿ 越來越壞
from beginning to end tui thau kau bóe 從頭
到尾
**from beginning to end, consistent,
unswerving** it-kòan 一貫
from childhood chū-sè 自小
from generation to generation sè-sè tāi-tāi 世
世代代
from here to there tui chia kau hia 從這兒到那
兒
from here, this way àn-chia, tui-chia 從這裏
from now on chū chím-má khi 從現在起
from now on, from this day on chiōng-kim í-
aū 從今以後
from now on, henceforth chhú-āu 此後, 從此
以後
**from of old, formerly, very early, long ago,
very early, long ago** chū-chá 自早, 從前,
很早, 從小
from one generation to another chit tē kòe
chit tē 一代一代的
**from poverty become rich, from rags to
riches** pèk-siu sēng-ka 白手成家

from Taichung to Taipei tùi Tăi-tiong kàu Tăi-pak 從台中到台北

from the beginning chiàu-thău-lăi, chū-thău 從頭來, 照順序

from the beginning till the present time iú-sú í-lăi 有史以來

from the beginning to the end, all the way through chū-thău kàu-bóe, sí-chiong 從頭到尾, 始終

from the beginning, used only in negative expressions chiông-lăi 從來

from the material point of view bùt-chit-siōng 物質上

from the nearest source, at the nearest convenient place chiū-kín 就近

from this hence, therefore iú-chhú 由此

from today on chiông-kim í-aū, chū chím-á khí 從今以後

from, since then, ever since chū-chiông 自從

from...onwards tùi ...í-lăi, chū...í-lăi, tùi...í-aū, chū...í-aū 從...以來, 自...以後

front thău-chěng, chěng-bĭn, chiàⁿ-bĭn 前頭, 前面, 正面

- in front of them tī ĩn ĩ bĭn-chěng 在他們的面前

front and back of the house chhù-chěng-aū-piah 住家的前後

front and rear, before and after, thereabouts chěng-āu, chiăⁿ-hĭo 前後

front claws chěng-chhiú 前手

front courtyard mŋg-kháu-tiàⁿ 前庭

front door of Hades kúi-mŋg-koan 鬼門關

front door or gate chěng-mŋg, thău-chěng-mŋg 前門

front gate, main entrance chiàⁿ-mŋg 正門

front hall of a temple chěng-tiān 前殿

front hoof, front paw chěng-kha 前腳

front line in war chiăⁿ-sò^a 前線

front part of a house chěng-lòh 前院

front part of the foot including the toes kha-bóe 腳尾, 腳尖

front part of the neck ām-kui 甲狀腺

front row chěng-păi 前排

front teeth mŋg-gě 門牙

front wheels chěng-lián 前輪

front, forward, previous, former, preceding, future, to advance, proceed, to progress, precede chěng, chiăⁿ 前

frontage chhù ĩ chiàⁿ-bĭn, chěng-bĭn, ñg 房子的正面, 前面, 朝向

frontal chěng-bĭn ĩ, chiàⁿ-bĭn, tī tī hiăⁿ-thău ĩ mĭh-kĭaⁿ, chē-tò^a chěng ĩ tà-kin 前面的, 正面, 戴在前額上的東西, 祭壇前的罩巾

frontal attack chiàⁿ-bĭn kong-kek 正面攻擊

frontal bone, forehead hiăⁿ-thău-kut 前額骨

frontier kĕng-kài, pian-kài, kok-kài, pian-kiong, kau-kài 境界, 邊界, 國界, 邊疆, 交界

frontier pass or gate, a bar, customs house, to shut, involve, implicate koan 關

frost sng, kiăt-sng, kian-tàng 霜, 結霜, 凝凍

frost and snow sng-seh 霜雪

frost is forming on the ground lòh-sng 下霜

frostbite, chilblains tàng-siong 凍傷

frosty manner, expression, chilly, very cold léng-ki-ki 冷冰冰

frosty, having very narrow ideas about another's abilities, cowardly, timid, lily livered, mean and shabby in money matters tàng-sng 吝嗇

froth pho, pĕh-pho 泡沫

froth at the mouth lău pĕh-pho-nôa 流白口沫

frothy saliva pĕh-pho-nôa 白口沫

frown bàk-thău kat-kat, bô hoaⁿ-hĭ ĩ kĥoan 皺眉, 不悅的樣子

frown at somebody tùi lăng piáu-sĭ bô hoaⁿ-hĭ 對人表示不滿

frozen kiăt-peng, tàng, kiăt-tĕng khĭ 結冰, 凍, 凝結

frozen foods léng-tòng sĭt-phĭn 冷凍食品

frozen hard, to freeze peng-tòng 冰凍

frozen heart bô chěng 無情

frozen meat léng-tòng-bah 冷凍肉

frozen stiff tàng-liáu ngē-khĭ 因冷凍而硬掉

frozen to death tàng-sĭ 凍死

fructify seⁿ kóe-chĭ, kiăt kóe-chĭ 結果實

fructose, fruit sugar kó-thŋg 果糖

frugal khiām, phok-sò^o, sò^o-sò^o à 節儉, 樸素, 簡單的

frugal and thrifty, practice austerity in every respect khiām-tŋg neh-tō^o, séng-chiăⁿ khiām-iōng 儉腸捏肚, 省吃儉用

frugal dinner piān chhài-pŋg 家常菜

frugal, practice austerity, economize chiat-khiām 節儉

frugality khiām, chiat-séng 節儉, 節省

fruit kóe-chĭ, ké-chĭ, chúi-kó 水果

- bear fruit kiăt kóe-chĭ, seⁿ kóe-chĭ 結果子

- pick fruit bán kóe-chĭ 摘水果

fulfill

fruit and vegetable market kó-chhài-chhī-tiūⁿ
果菜市場

fruit bruise chúi-siong 水傷

fruit goes out of season, lose one's wealth or influence thè-sǐ 退時, 不合時

fruit has little juice, very dry phoh-phoh 汁液很少

fruit jam, jam, preserves kóe-chí-chiūⁿ, kó-chiūⁿ 果醬

fruit juice kó-chiap, kóe-chí-chiap 果汁

fruit or clothes grow black specks têng-tiám 斑點

fruit preserved in sugar bit-chian, bit-chian 蜜餞

fruit seller bē kóe-chí ẽ 賣水果的

fruit shop kóe-chí-tiám, ké-chí-tiám 水果店

fruit trees kóe-chí-chăng, kó-chhiū, kóe-chí-chhiū 果樹

fruit wine chúi-kó-chiū 水果酒

fruit, gains, fruits kó-sit 果實

fruitful gǎu seⁿ kóe-chí, pui, ũ-lí, iú-lí 多果實的, 肥沃的, 有利的

fruitful soil chin pui ẽ tē 很肥的地

fruitful year hong-ní, hong-lián 豐年

fruition, realization, enjoyment kiat-kó, sit-hiān, hiáng-siū 結果, 實現, 享受

fruitless bō lō-iōng, bō kiat-kó, bō kiat-kó ẽ, bō hāu ẽ 無用的, 無結果的, 無效的

fruitless joy khang hoaⁿ-hí 空歡喜

fruits and vegetables sō-kó 蔬果

fruits of one's labors lō-lèk ẽ pō-siū 勞力的報酬

fruits of the Mass Mǐ-sat ẽ hāu-kó 彌撒的效果

fruits offered in a temple hián-kó 獻果

frustrate a person's designs chōr-gāi lǎng ẽ kē-oē, phō-hāi lǎng ẽ kē-oē 阻礙他人的計劃, 破壞他人的計劃

frustrate, defeat an enemy, destroy someone's plan, be disappointed by someone, obstruction táⁿ-pāi, phō-hāi, hóng sit-bōng, chōr-gāi 打敗, 破壞, 使失望, 阻礙

frustrated in love chēng-tiūⁿ sit-ì 情場失意

frustrated, failed sit-pāi 失敗

fry chīⁿ, chhá, chian 炸, 炒, 煎

fry eggs chian nng 煎蛋

fry fish chian hī-á 煎魚

fry food to preserve it, break with a crack, burst and fall to pieces piak 繃裂

fry in deep oil chīⁿ 炸

fry in a little fat or oil chian 煎

fry in one's own oil chū-chok chū-siū 自作自受

fry noodles, fried noodles chhá-mī 炒麵

fry or parch in frying pan with little or no fat chhá 炒

fry oyster with powder chīⁿ ǒ-te 炸蚵

fry rice noodles, fried rice noodles chhá bí-hún 炒米粉

fry rice, fried rice chhá-png 炒飯

fry steamed cakes chian kóe, chian ké 煎糕

frying pan tiáⁿ 鍋

FTP, File Transfer Protocol tòng-àn thǎn-su hiáp-tēng 檔案傳輸協定

fuel, match for lighting fire hóe-chhá, jiǎn-liáu 火柴, 燃料

- add fuel thiⁿ-hóe, thiⁿ khi-iū 加燃料, 加汽油

- burn fuel hǎⁿ-hóe 燃火

fuel consumption tax jiǎn-liáu-sòe 燃料稅

fuel rods jiǎn-liáu-páng 燃料棒

fuel storehouse, big fuel tank iū-khò 油庫

fuel tank iū-siūⁿ 油箱

fugitive tǒ-cháu ẽ, tǒ-bōng ẽ, tǒ-lān ẽ, lān-bīn, lān-bīn 逃走的, 逃亡的, 逃難的, 難民

fugitive from the law, escaped criminal, jail breaker, wanted, criminal tǒ-hōan 逃犯

fugitive soldier tǒ-peng 逃兵

Fujen university Hù-jǐn tǎi-hák 輔仁大學

Fukien Hok-kiàn 福建

Fukien province Hok-kiàn-séng 福建省

Fukushima Daiichi Nuclear Plant Hok-tó[·] Hèk-chú Hoat-tiān-chhiáng 福島核子發電廠

Fukushima nuclear disaster Hok-tó[·] hék-chai 福島核災

fulfil a promise sit-hiān só[·] tah-èng ẽ tǎi-chì 實現所答應的事情

fulfil a vow hēng gōan 還願

fulfil an obligation chīn gī-bū 盡義務

fulfil one's duty chīn pún-hūn, chīn-chit, chīn chek-jīm 盡本分, 盡職, 盡責任

fulfil responsibility, promise, prophesy oǎn-séng, chīn chek-jīm, lí-hēng iok-sok, sit-hiān ī-giǎn 完成, 盡, 履行, 實現

fulfill one's duties, mind one's own business siū pún-hūn 守本份

fulfill one's duty to parents chīn-hàu 盡孝

fulfill one's mission oǎn-séng sù-bēng 完成使命

fulfill one's promise sít-hěng iok-sok 實行諾言
fulfill the duties of one's office, having a sense of responsibility chhīn-chit 盡職
fulfill, carry out sěng-hěng 承行
full, very full of liquid tūⁿ-tūⁿ, tūⁿ móa-móa 滿滿的
full authority chhōan-kōan 全權
full base, bases full bóan-lúi 滿壘
full cup chit poe tūⁿ-tūⁿ 一杯滿滿的
full dress lé-hók 禮服
full grown tōa kàu chāi, tōa-chāi 長足了
full grown person, an adult tōa-lāng 大人, 成人
full house, full up with passengers, spectators kheh-móa 客滿
full kernel pá-jīn 飽粒
full marks bóan-hun 滿分
full measure, sufficiently, complete, to its fullest extent chhiong-hun 充分
full moon goēh iⁿ 月圓
full mountain móa-soaⁿ 滿山
full name of a person sēⁿ-mīa 姓名
full number of names mīa-giāh 名額
full of food, satiated, satisfied, gratified pá 飽
be full of matter like a boil tūⁿ-lāng 脹膿, 化膿
full of mistakes chhò-gō^o pek-chhut 錯誤百出
full of rotten sores nōa kō^o-kō^o 腐爛透了
full of schemes and tricks, very tricky, crafty kúi-kè to-toan 鬼計多端, 詭計多端
full of suspicion, mental hesitancy and distress to-gī 多疑
full of thorns or fish bones káu-chhì 多刺的
full session chhōan-thé tūi-hōe 全體大會
full speed chhōan-sok chhīn-hěng 全速進行
full suit of clothes, a whole set of books, furniture, machinery chhōan-thò 全套
full term chiok-goēh, bóan-kǐ, jīm-kǐ kàu a, kǐ hān kàu a 足月, 滿期, 任期到了, 期限到了
full text tiān-chú bûn-tòng 電子文檔, 全文檔
full time employee choan-jīm 專任
full time teacher choan-jīm ē lāu-su, choan-jīm kàu-oān 專任的老師, 專任教員
full to the brim, brimful móa-móa 滿滿的
full with some left over chiok-chiok-iú-ī 足足有餘
full year old especially when referring to a child's age tō-chè 週歲

full, complete oān-chhōan 完全
full, crowded with people móa, bóan, chàt, chhiong-boán, tūⁿ móa-móa 滿, 擠, 充滿
full, enough, sufficient, very, complete, exceedingly, ten parts chap-hun 十分
full, satiated pá-ti-tu 形容吃得很飽
full-eared rice plants pá-bí 飽米, 飽穗, 飽穀
full-grown hoạt-jòk oān-chhōan ē, tōa chiah à, tōa hàn à, sēng-tióng oān-choan ē, kóe-chí sek-à 發育完全的, 生長完全的
fully oān-chhōan, chap-hun, chiok 完全, 十分, 足
fully able to teach kà ē tó 教得了
fully contented, complacent sim bóan ì chiok 心滿意足
fully dressed hòk-chong chéng-chě 服裝整齊
fully enjoy hiáng-chhīn 享盡
fully equipped, furnished, fully prepared oān-pī 完備
fully half an hour pò^a tiám-cheng chiok 足半個鐘頭
fully laden bóan-chài, móa-chài 滿載
fully satisfied, satiated pá-chiok 飽足
fully satisfied, full, filled, packed móa, bóan 滿
fully understanding a matter, well lighted house, transparent, well informed thang-kng 透明, 靈通
fully, in full, sufficiently, thoroughly, satisfactorily chap-jī hun 十二分
fulminate, violent attacks, explosion, thundered béng-liat kong-kek, pòk-chà, tōa-siaⁿ hat 猛烈攻擊, 爆炸, 怒喝
fumble, clumsy pūn-kha pūn-chhiú, chhō^o-kha tâng-té, chin pūn, kiu chiap bō tìoh, chhōe 笨手笨腳, 漏接, 找
fume, bad smelling chhàu 臭
fume, get angry bīn chhàu-kók-kók 忿怒
fume, smoke hun, chin hun, chhèng-ian 多煙
fumigate, disinfect hun-cheng siau-tòk, ēng hun ē siau-tòk 熏蒸消毒, 熏
fun chhit-thō, chhù-bī 嬉戲, 有趣
- for fun kóng chhiò, kap lāng kún-sng-chhiò 開玩笑
- have fun chhit-thō kah chin hoaⁿ-hí 玩得很開心
- make fun of someone chhòng-tī lāng, khau-sé lāng 捉弄他人, 諷刺他人
function hām-sò 函數

furnace

function, etiquette, ceremony ki-lěng, lé-chiat 機能, 禮節

- **religious function** chong-kàu ě lé-chiat 宗教的禮節

function of sense perceptions kám-kak ě ki-lěng 感覺的機能

function, effect, duties, functions chok-iōng 作用

function, official duties chit-bū, chit-kōan 職務, 職權

functionary, high position chit-oăn, hū-chek jīn-oăn, koaⁿ-oăn, kong-bū-oăn, ki-lěng ě, chok-iōng ě, chit-bū ě 職員, 負責人員, 官員, 公務員, 機能的, 作用的, 職務的

functioning capital ūn-iōng chu-pún 運用資本

fund chīⁿ, ki-kim, chu-kim 錢, 基金, 資金

- **public funds** kong-khóan 公款

- **relief fund** kiù-chè ki-kim 救濟基金

- **be out of funds** bō chu-kim, bō chīⁿ 沒有資金

- **collect funds** bō-khóan, lók-koan, tē iān-kim 募款, 樂捐

- **establish a fund for** chún-pī ki-kim 準備基金

fund designated for a specific use choan-khóan 專款

fund for gambling, bookie kiáu-pún 賭本, 賭資

fundamental kin-pún, ki-chhó, ki-pún gōan-lí 根本, 基礎, 基本原理

fundamental education ki-pún kàu-iók 基本教育

fundamental question kin-pún būn-tē 根本問題

fundamental rule gōan-chek 原則

funeral affairs, matters connected with funeral and mourning song-sū, chòng-sek, chhut-soaⁿ, an-chòng 喪事, 葬儀, 出殯, 安葬

- **attend a funeral** chham-ka chòng-sek, sàng-chòng 參加喪禮, 送葬

- **hold a funeral** kí-hěng chòng-sek, chhut-soaⁿ 舉行喪禮, 出殯

funeral address, a condolatory speech tiâu-sū 弔辭

funeral affairs hōo-sū 後事

funeral announcement card or letter pēh-thiap-á 白帖

funeral banners, funeral scrolls liān-tèk 聯軸

funeral ceremony chòng-sek, song-lé, bǎi-chòng-lé 葬儀, 喪禮, 埋葬禮

funeral committee tī-song úi-oăn-hōe 治喪委員會

funeral dirges ai-gák 輓歌

funeral or final arrangements aū-sū 後事

funeral parlor pìn-gǐ-kóan 殯儀館

funeral procession to the grave site sàng-chīuⁿ-soaⁿ, sàng-chīuⁿ-soaⁿ-thǎu 送上山頭, 送到墓地

funeral procession, carry a coffin out to the grave, escort a funeral chhut-chòng, chhut-soaⁿ 出葬, 出殯

funeral rites song-lé 喪禮

funeral service kò-piāt-sek 告別式

funeral service attended by members of the bereaved family ka-chè 家祭

funeral urn for bones kim-táu-àng, hōng-kim-àng 金斗甕, 納骨甕

fungus, fungi khún-lūi, seⁿ-khǐ 菌類, 長贅肉

fungus, bacillus, germ khún 菌

fungus, white edible tree fungus pēh-bók-ní 白木耳

funk, fear, shrink, try to shirk, smell, stink kiaⁿ, kiu-kiu, lun-lun, chhàu-bī, hō...phīⁿ-tiòh chhàu-bī, hoat-chhut chhàu-bī 恐懼, 畏縮, 臭味, 使...聞到臭味, 發出臭味

funnel, smokestack chūn ě ian-tǎng 船的煙囪

funnel for liquids lāu-á, lāu-táu 漏斗

funnel for pouring liquor chīu-lāu-á 酒漏斗

funnel for pouring oil iū-lāu-á 油漏斗

funny, strange hó-chhiò, chhù-bī, kǐ-koài 好笑, 有趣, 奇怪

funny bone chhiò-pǐ 笑脾, 笑源地

fur phōe, phōe-saⁿ 皮, 皮衣

fur coat, fur gown, fur clothing phōe-saⁿ 皮衣

fur seal hái-káu 海狗

furious or violent activity kek-liát ě ūn-tōng 劇烈的運動

furious storm tōa hong-thai 大颱風

furious, angry tōa sīu-khì, chin khì, khì kah bē-kóng-tit 盛怒, 氣得說不出話

furious, stormy weather hong chin tōa, chin thau, chin kín 極大的, 極快的

furl the sail, lower the sail lóh-phǎng 下帆

furlough hiu-ká 休假

furnace chàu, hóe-iǒ, hóe-lǒ, hang-lǒ 灶, 火窯, 火爐, 烘爐

furnace for bricks chng-á-iǒ 磚窯

furnace or incinerator for burning gold paper near the pagodas kim-lǒ 金爐

furnish a room siat-pī pǎng-keng 設備房間
furnish food kióng-kip sít-n̄u 供給糧食
furnish, equip, supply siat, siat-pī, kióng-kip
 設, 設備, 供給
furnished, already prepared piān-piān 現成的, 已備好
furniture ka-khū, ka-kū 傢具
furniture not sitting level, it totters không-kha-khiâu 桌椅不穩
furniture shop kap-choh-tiām 傢俱店
furniture store ka-khū-hǎng, ka-khū-tiām 傢俱行
furor, moved, excited, furious, crazy kám-tōng, kek-tōng, khi kah ná siáu ẽ, hoaⁿ-hí kah ná siáu ẽ 感動, 激動, 狂怒, 瘋狂的
furrow chhǎn lě liáu chit kau chit kau 犁溝
furrow, rut, wheel track chhia-lián-hūn 車輪痕, 輪痕
furrow, wrinkles khi jiǎu-hūn, bīn jiǎu-jiǎu 起皺紋, 皺紋
further, more distant koh-khah, khah, khah hñg, iū-koh 較, 較遠, 而且
 - **inquire further** chìn chit pō̄ cha-mñg 進一步查問
 - **wait for further notice** tán lēng-gōa ẽ siau-sit 等另外的消息
further apart khah khui 鬆一點, 開一點, 遠一點
further details koh-khah siōng-sè ẽ chēng-hēng 更加詳細的情形
furthermore jī-chhiáⁿ, í-gōa 而且, 此外
furtive thau-thau-á, pì-bìt ẽ 偷偷的, 秘密的
furtive snatch of candy or food thau-ni 偷拿
furtively, stealthily, surreptitiously bih-bih-chhih-chhih, ng-ng-iap-iap 偷偷摸摸
fury tōa siu-khì, chin khi 大怒

fuse, blasting fuse ín-sìn 引信
fuse, melting fuse nng-sòⁿ, pó-hiám-si, hiuh-juh (phonetic), iūⁿ 保險絲, 熔
fuse box pó-hiám-si-siuⁿ, nng sòⁿ siuⁿ 保險絲箱
fuse wire nng-sòⁿ 保險絲
fuselage of an airplane ki-sin 機身
fusion iūⁿ-khì, iōng-kái, iōng-háp-bùt 鎔解, 熔合物
fuss sío-tě tǎi-chok, tōa-kiaⁿ sío-kòai, khò^a-tiòh-kúi, tiòh-kǎu, khiau-tang khiau-sai 小題大作, 大驚小怪, 吹毛求疵
fussy pháiⁿ khoán-thāi, gǎu khiau-khi, ku-mǒ̄, gǎu keng, lō-so, kǎu chhau 難取悅的, 好挑剔, 太囉唆, 易煩惱的
futile, useless, to no purpose, in vain óng-jián, bō chhái-kang, bō lō-ēng 枉然, 徒勞無功, 白費的
future chiong-lǎi, bī-lǎi, chiǎn-tō̄ 將來, 未來, 前途
 - **in the near future** koh bō lōa kú 再不多久
future generations āu-tē 後代
future life by reincarnation āu-chhut-sì, āu-sì, āu-sè 來世
future prospects, way out of a difficulty chhut-lō̄ 出路
future time chiong-lǎi 將來
future trouble hño-hōan 後患
future world, afterlife, hereafter lǎi-sè 來世
fuzzy bū-bū bē chheng, thǎu-khak gōng-gōng, jiōng-jiōng 模糊不清的, 昏暈的, 絨似毛的
fuzzy logic, fuzzy theory lí-lūn bō chheng-chhó 模糊邏輯, 模糊理論
FX, movie special effects tèk-hāu 特效